

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR

**A magyar–román államhatáron
a 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon
végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított
határvonal**

A, D, L

határszakaszok

2010



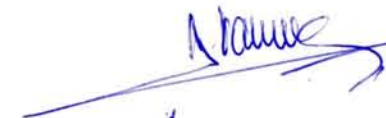
FRONTIERA DE STAT ROMÂNNO-UNGARĂ

**Linia de frontieră
stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera
de stat româno–ungară în anul 2006 pe cursul
neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Secțiunile de Frontieră

A, D, L

2010



**A magyar–román államhatáron
a 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon
végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított határvonal**

Bevezető

A Magyar Köztársaság és Románia közötti államhatárt a Trianonban, az 1920. évi június hó 4. napján aláírt Békeszerződés 27. Cikkének 3. pontja, a Magyarország és a Szövetséges és Társult Hatalmak között Párizsban, az 1947. évi február hó 10. napján kötött Békeszerződés I. Cikkének 2. pontja, valamint a Románia és a Szövetséges és Társult Hatalmak között Párizsban, az 1947. évi február hó 10. napján kötött Békeszerződés 2. Cikke határozza meg.

Az államhatár megjelölésével és közös ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat, teendőket a Magyar Népköztársaság Kormánya és a Román Szocialista Köztársaság Kormánya között, a magyar–román államhatár rendjéről, határkérdésekben való együttműködésről és kölcsönös segítségnyújtásról szóló, 1983. október 28-án, Budapesten aláírt Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) tartalmazza.

Az Egyezmény 7. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint a hajózható folyókon a határvonal a fő hajózóút középvonalában van és a természetes változásoknak megfelelően módosul, ez az elv érvényes a Maros folyó nem szabályozott szakaszára. A nem hajózható folyókon, patakokon és csatornákon a partok természetes változásai által okozott középvonal áthelyeződéséhez alkalmazkodva változik a határvonal, mint a Fekete-Körös és a Túr folyók esetében.

Az Egyezmény 7. cikkének (4) bekezdése, 10. cikkének (2) bekezdése és 11. cikkének (1) bekezdése szerint a magyar–román államhatár vízi szakaszain a határvonal fent említett változásait, illetve az új határvonalat a határmegbízottak állapítják meg, akik erről jegyzőkönyvet készítenek.

Az Egyezmény II. fejezet 3–11. cikkében, valamint a Magyar Köztársaság és Románia határmegbízottainak 2004. november 17-én Orosházán megtartott munkatalálkozójáról készült Jegyzőkönyvben meghatározottak alapján a műszaki szakértők elvégezték a határfolyók felmérését a mozgó határvonal meghatározása céljából. A Maros folyó nem szabályozott szakaszának felmérése 2006. augusztus 14–31. között, a Fekete-Körös és a Túr folyók felmérése 2007. április 16–25. között történt. A mérési adatok egyeztetése és feldolgozása alapján a műszaki szakértők elkészítették a kiegészítő okmányokat, amelyek határleírásokat, ortofotó alapú határtérképeket és koordináta-jegyzékeket tartalmaznak.

**Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun
la frontiera de stat româno–ungară
în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Introducere

Frontiera de stat între România și Republica Ungară este stabilită în conformitate cu articolul 27 punctul 3 din Tratatul de pace, semnat la Trianon la 4 iunie 1920, articolul 2 din Tratatul de pace dintre România și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947 și articolul 1 punctul 2 din Tratatul de pace dintre Ungaria și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947.

Sarcinile și atribuțiile în legătură cu marcarea și controlul comun al frontierei de stat sunt cuprinse în Acordul între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Ungare privind regimul frontierei de stat româno–ungare, colaborarea și asistență mutuală în problemele de frontieră, semnat la data de 28 octombrie 1983, la Budapesta (în continuare Acord).

Conform articolului 7 aliniatele 1 și 2 din Acord, pe râurile navigabile traseul liniei frontierei trece pe mijlocul șenalului navigabil principal și se modifică potrivit cu schimbarea naturală a acestuia, principiu valabil pe cursul neregularizat al râului Mureș. Pe râurile nenavigabile, pâraie sau canale, traseul liniei frontierei se schimbă potrivit cu mutarea mijlocului lor, provocată de schimbările naturale ale configurației malurilor acestora, ca în cazul râurilor Crișul Negru și Tur.

Conform articolului 7 aliniatul 4, articolului 10 aliniatul 2 și articolului 11 aliniatul 1 din Acord, schimbările liniei de frontieră în sectoarele apelor de frontieră la frontiera româno–ungară, respectiv noul traseu al liniei de frontieră vor fi stabilite de către împuterniciții de frontieră, care vor întocmi proces-verbal în acest sens.

În baza capitolului II articolele 3–11 din Acord, precum și al Procesului verbal privind întâlnirea de lucru a Împuterniciților de frontieră ai României și Republicii Ungare, încheiat la data de 17 noiembrie 2004, la Orosháza, experții au efectuat măsurători pe râurile de frontieră, în vederea stabilirii liniei de frontieră mobile. Măsurătorile pe porțiunea neregularizată a râului Mureș au fost efectuate în perioada 14–31 august 2006, iar cele de pe râurile Crișul Negru și Tur în perioada 16–25 aprilie 2007. În baza confruntării și prelucrării datelor măsurătorilor, experții au întocmit documentele adiționale care cuprind descrierile frontierei de stat, hărțile frontierei de stat care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate.

**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott
közös ellenőrzés alapján készített koordináta-jegyzékek magyarázata**

A határjelek és a határvonal jelöletlen határpontjainak koordinátái a Magyarország–Románia–Szerbia hármashatárponttól a Magyarország–Románia–Ukrajna hármashatárpontig Budapesti sztereografikus vetületi rendszerben vannak meghatározva.

A koordináta-jegyzék az összes új (változott) jelöletlen határpont számát és koordinátáit (Y, X) tartalmazza. A koordináta-jegyzék első és utolsó sora a változatlan határjelre vagy jelöletlen határpontra vonatkozik.

A koordináta-jegyzék oszlopai tartalmazzák:

1. oszlop: a határvonalon álló határjel számát vagy a magyar területen álló határjel számát és M betűjelet, illetve a román területen álló határjel számát és R betűjelet. A PP vagy a PR betűjel a határkő típusát jelöli;
2. oszlop: a jelöletlen határpont számát;
3. és 4. oszlop: a határjel vagy jelöletlen határpont Y, X koordináta értékét;
5. oszlop: egyéb megjegyzéseket.

**Explicarea tabelelor de coordonate întocmite în baza controlului efectuat
în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Coordonatele semnelor de frontieră și a punctelor de frontieră nemarcate aflate între punctul de frontieră triplex confinium dintre România–Ungaria–Serbia și punctul de frontieră triplex confinium dintre România–Ungaria–Ucraina, sunt stabilite în Sistemul de Proiecție Stereografic Budapesta.

Tabelul de coordonate cuprinde numerele și coordonatele (Y, X) a tuturor punctelor de frontieră noi (schimbate) nemarcate. Primul și ultimul rând din tabelul de coordonate se referă la semnul sau punctul de frontieră neschimbat.

Coloanele tabelului de coordonate conțin:

- Coloana 1: numărul semnului de frontieră aflat pe linia de frontieră, sau numărul semnului de frontieră și litera R pentru cele aflate pe teritoriul român, sau numărul semnului de frontieră și litera M pentru cele aflate pe teritoriul ungar. Literele PP sau PR reprezintă tipul semnului de frontieră;
- Coloana 2: numărul punctelor de frontieră nemarcate;
- Coloana 3 și 4: valoarea coordonatelor (Y, X) a semnelor de frontieră sau a punctelor de frontieră nemarcate;
- Coloana 5: alte observații.

A magyar–román államhatáron a 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított határvonal határtérképeinek

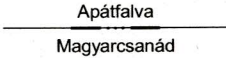
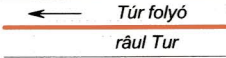
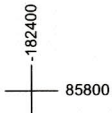
JELMAGYARÁZATA

Hártyile liniei de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera de stat româno–ungară în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur

LEGENDĂ

JELMAGYARÁZAT

LEGENDĂ

Háromhatárpont jele és megnevezése	 TUR	Semnul și denumirea punctului de frontieră Triplex Confinium
Főhatárjel és száma	 D146	Semn de frontieră principal și numărul acestuia
Mellékhatárjel, PP kód jele és száma	 D145/1	Semn de frontieră secundar, PP și numărul acestuia
Jelöletlen határpont és száma	 L176.15	Punct de frontieră nemarcat și numărul acestuia
Államhatár vonala és az állam megnevezése		Linia frontierei de stat și denumirea statului
Település kataszteri határa és a település neve		Limita administrativă a localității și denumirea acesteia
Vízfolyás államhatárral, a vízfolyás széle, megnevezése és folyásiránya		Curs de apă cu frontiera de stat, limitele și denumirea cursului de apă și direcția de curgere
Sziget sorszáma		Numărul insulei
Csatlakozó térképszelvény jelölése az államhatár térképen		Delimitarea foilor de hartă pe harta frontierei de stat
Őrkereszt az államhatár térképen koordináta megírással		Intersecția liniilor de caroiaj, cu reprezentarea coordonatelor

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

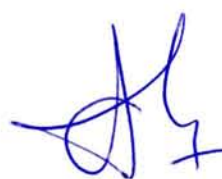
[Handwritten signature]

**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a Maros folyó
határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
az A60.077 számú jelöletlen határpont és az A61 számú határjel között**

A
határszakasz

**Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și
tabelul de coordonate între punctul de frontieră
nemarkat A60.077 și semnul de frontieră A61
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș**

Secțiunea de frontieră
A



**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán végrehajtott
közös ellenőrzés alapján megállapított
államhatár leírása**

A Maros folyón a határvonal az A60.077 számú jelöletlen határponttól az A60.240 számú jelöletlen határpontig görbe vonalban követi a víz folyása ellenében a folyó fő hajózó útjának középvonalát, általában keleti irányban. Az A60.240 számú határpontnál a határvonal megtörik a Maros folyó északi partja felé, kilép a folyóból és áthalad az A61 számú határjel középpontján.

A Magyar Köztársaság területéhez az 1, 6, 7, 15, 16, 17, 18, 19 és 20 sorszámú szigetek tartoznak.

Románia területéhez a 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 és 21 sorszámú szigetek tartoznak.

**Descrierea frontierei
de stat stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe
cursul neregularizat al râului Mureș**

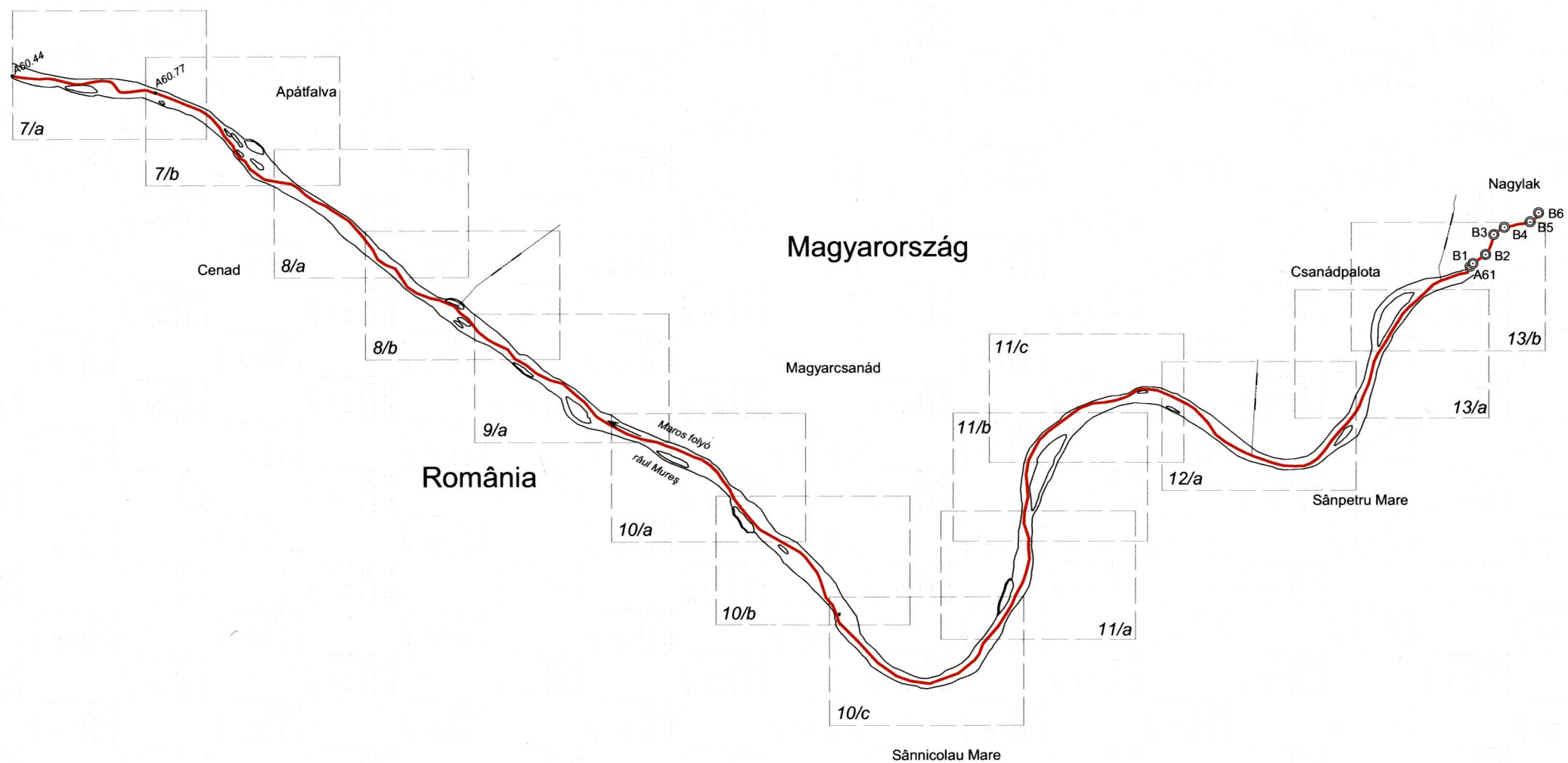
Pe râul Mureș între punctul de frontieră nemarcat A60.077 și punctul de frontieră nemarcat A60.240 frontiera de stat urmează o linie sinuoasă în amonte, pe mijlocul șenalului navigabil, în direcția generală est. De la semnul de frontieră A60.240, linia de frontieră cotește brusc pe malul de nord al râului Mureș, iese din râu și trece prin centrul semnului de frontieră A61.

Insulele numerotate cu 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 și 21 aparțin teritoriului României.

Insulele numerotate cu 1, 6, 7, 15, 16, 17, 18, 19 și 20 aparțin teritoriului Republicii Ungare

MAROS FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE

PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI MUREȘ



Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

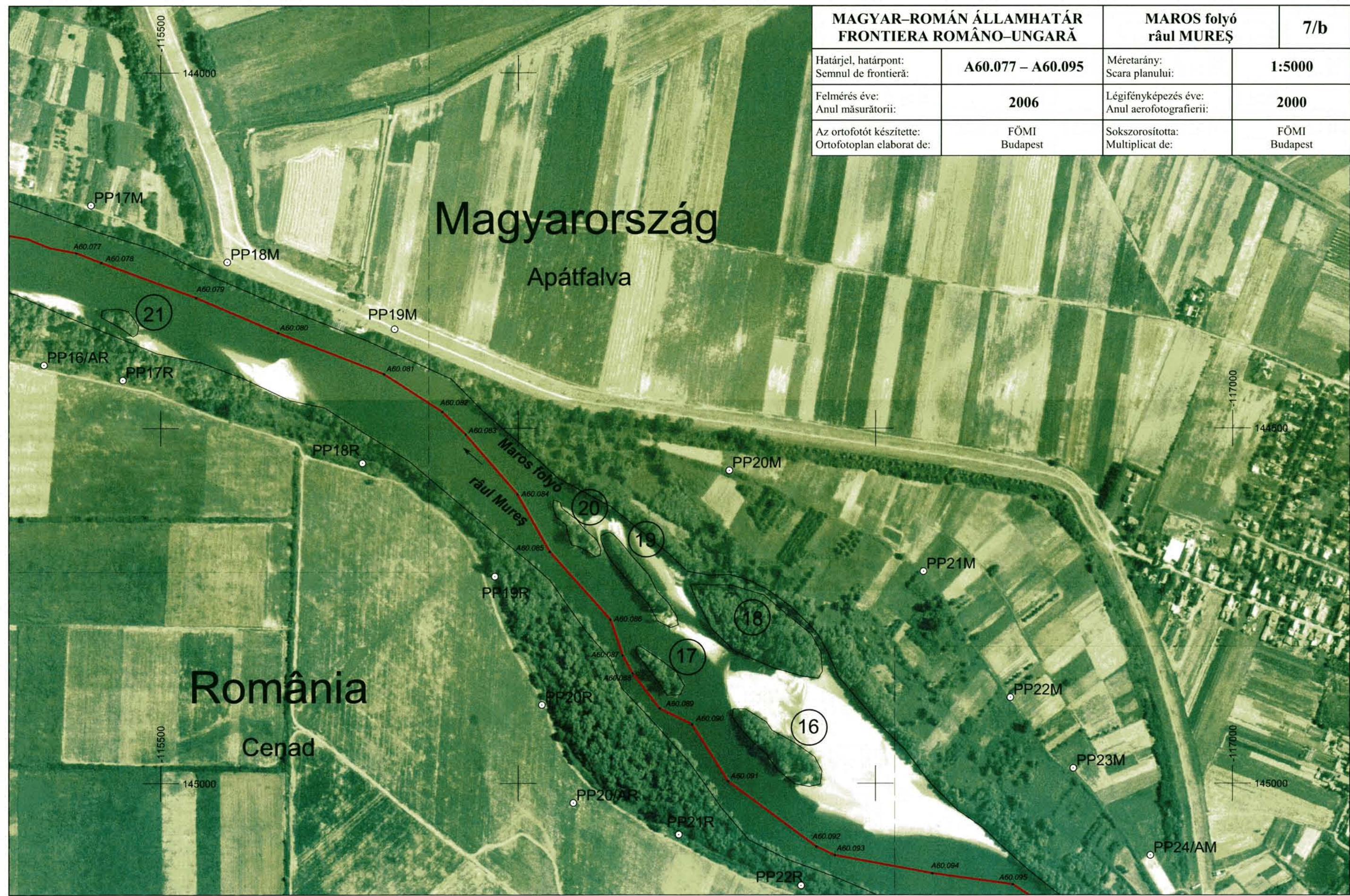
Handwritten signature

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		7/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	PP11M – A60.081	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



Handwritten signatures and marks at the bottom of the page, including a large signature on the right and a smaller one on the left.

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNÓ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		7/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.077 – A60.095	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		8/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.094 – A60.107	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



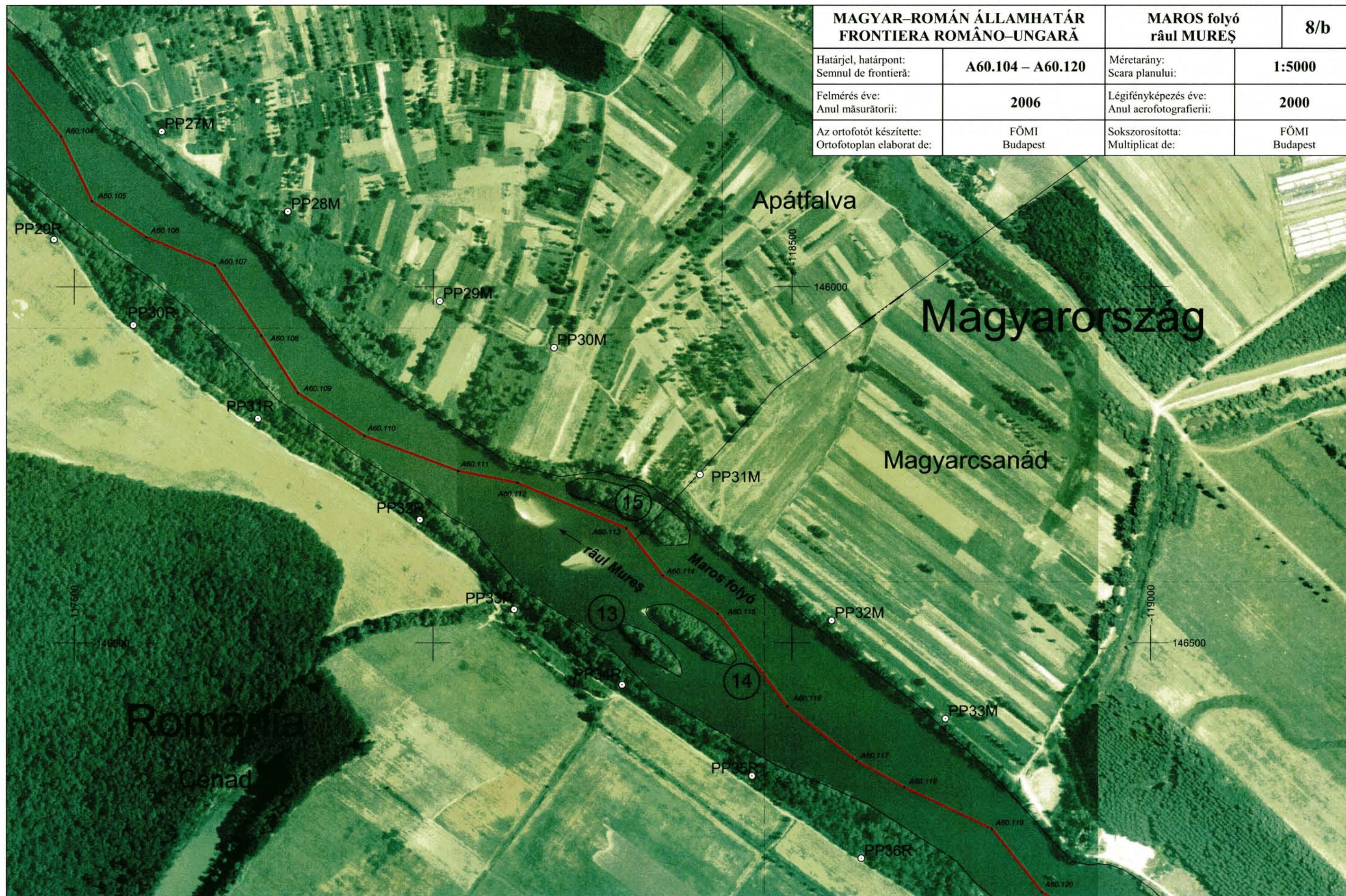
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNÓ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		8/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.104 – A60.120	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



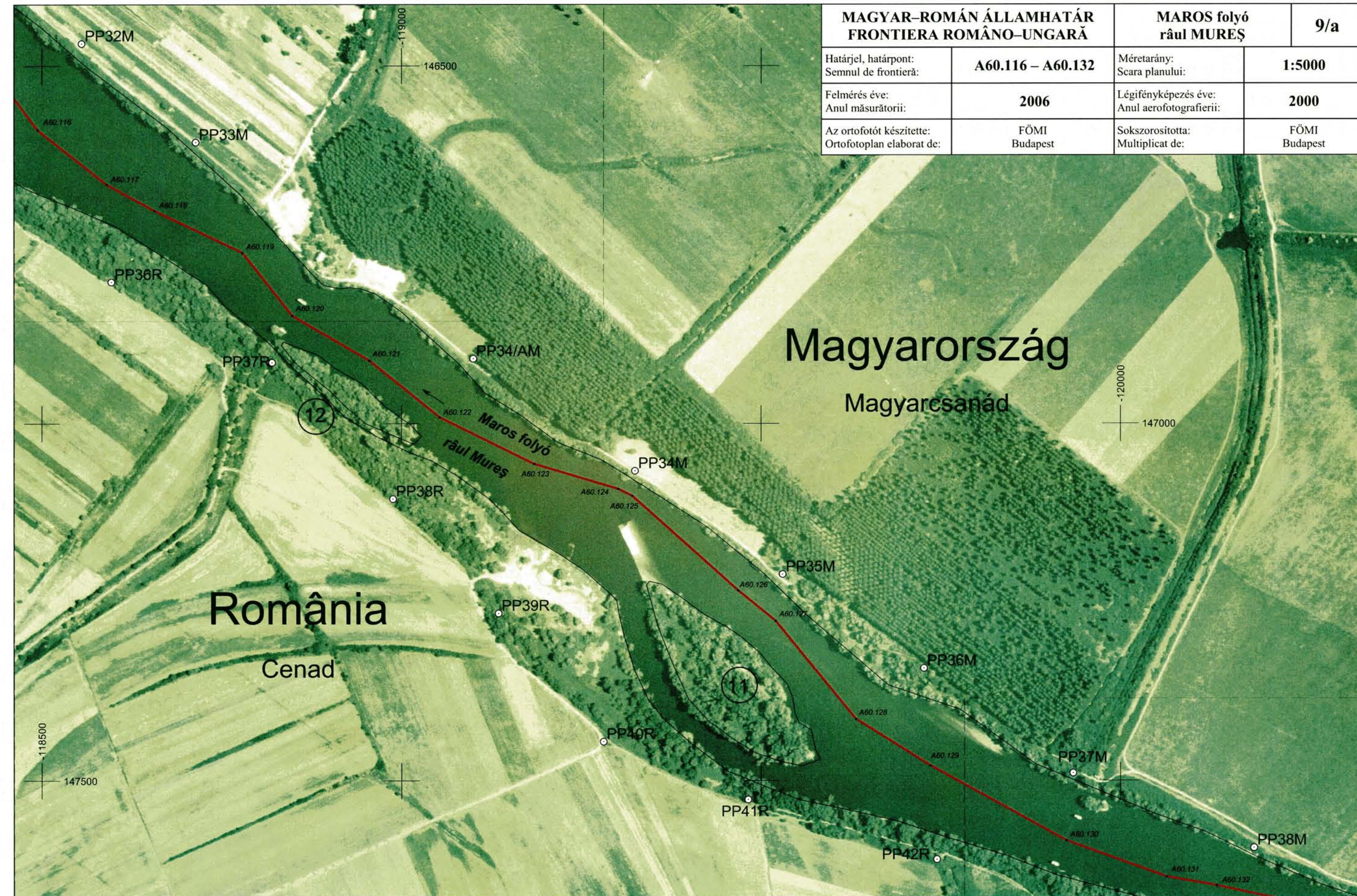
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREŞ		9/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.116 – A60.132	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		10/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.130 – A60.146	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

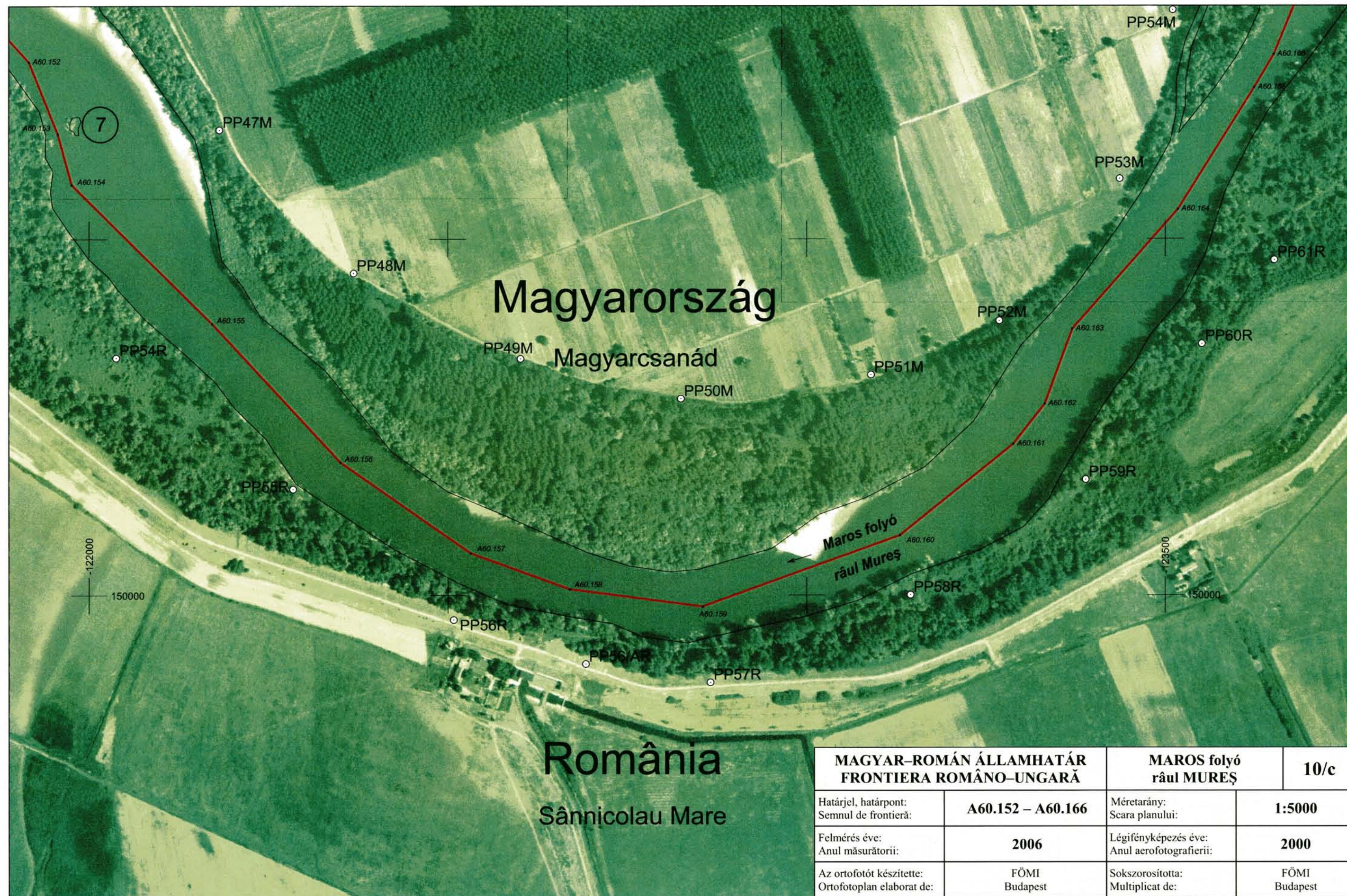


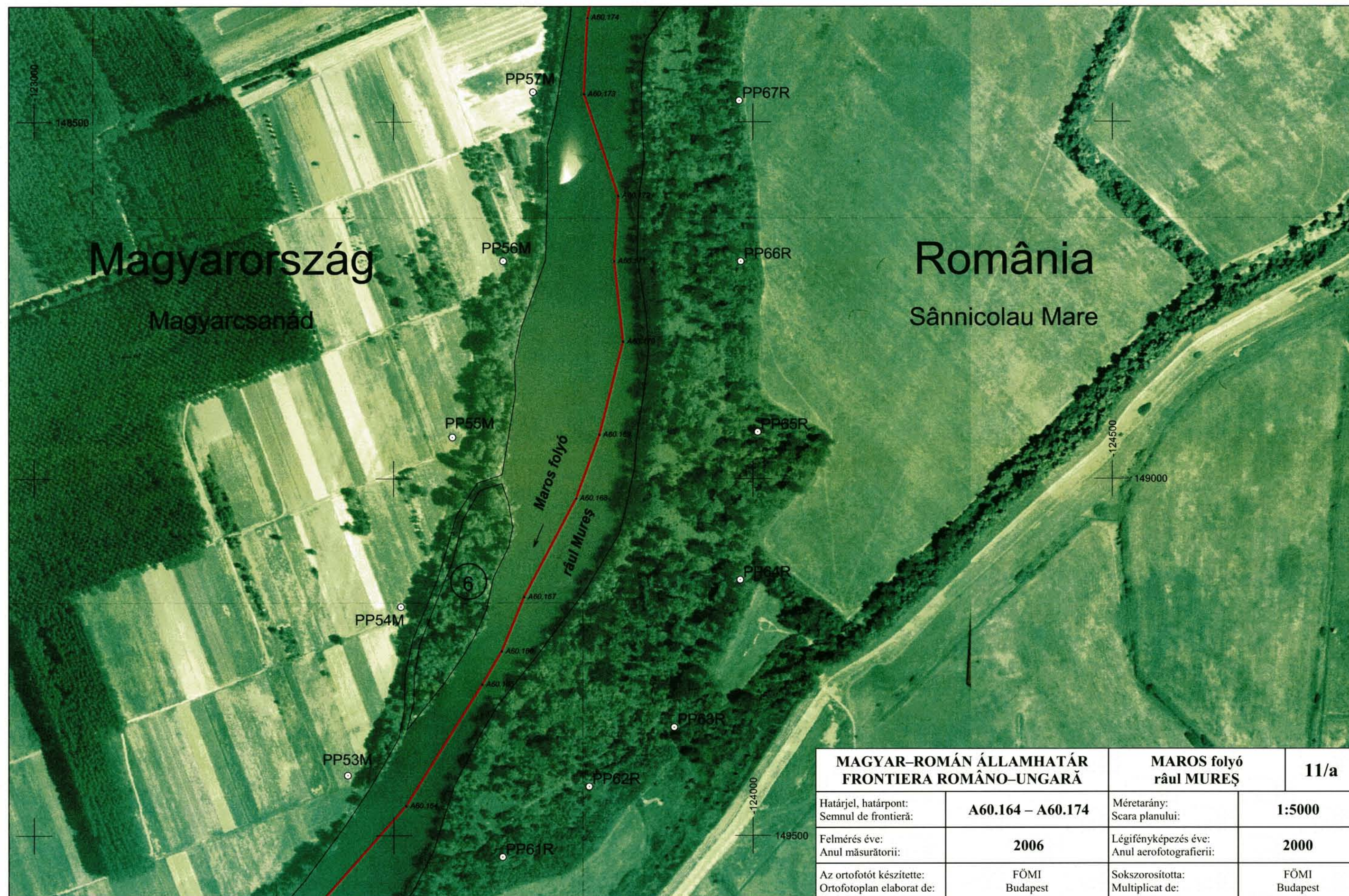
[Handwritten signature]

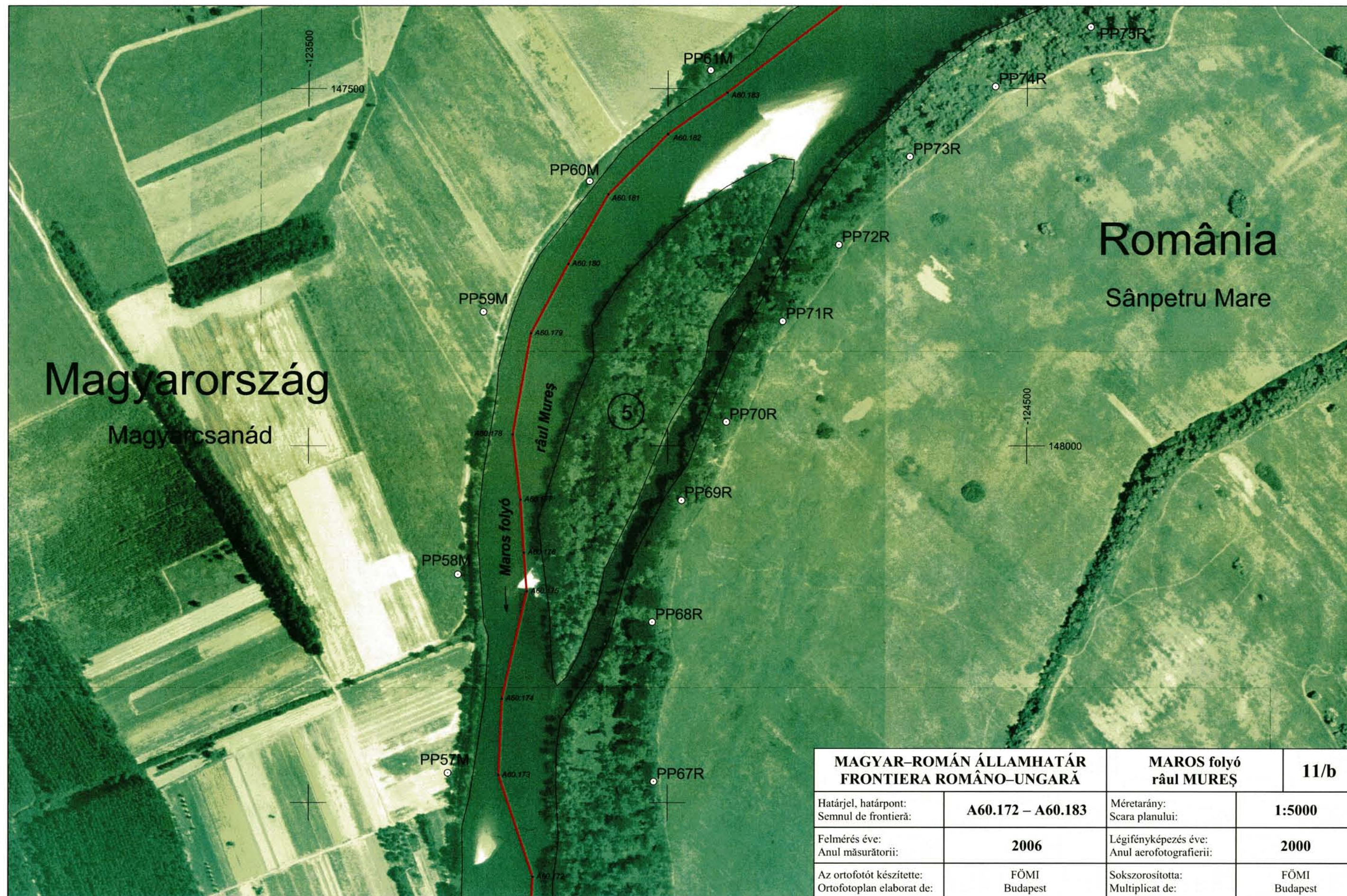
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

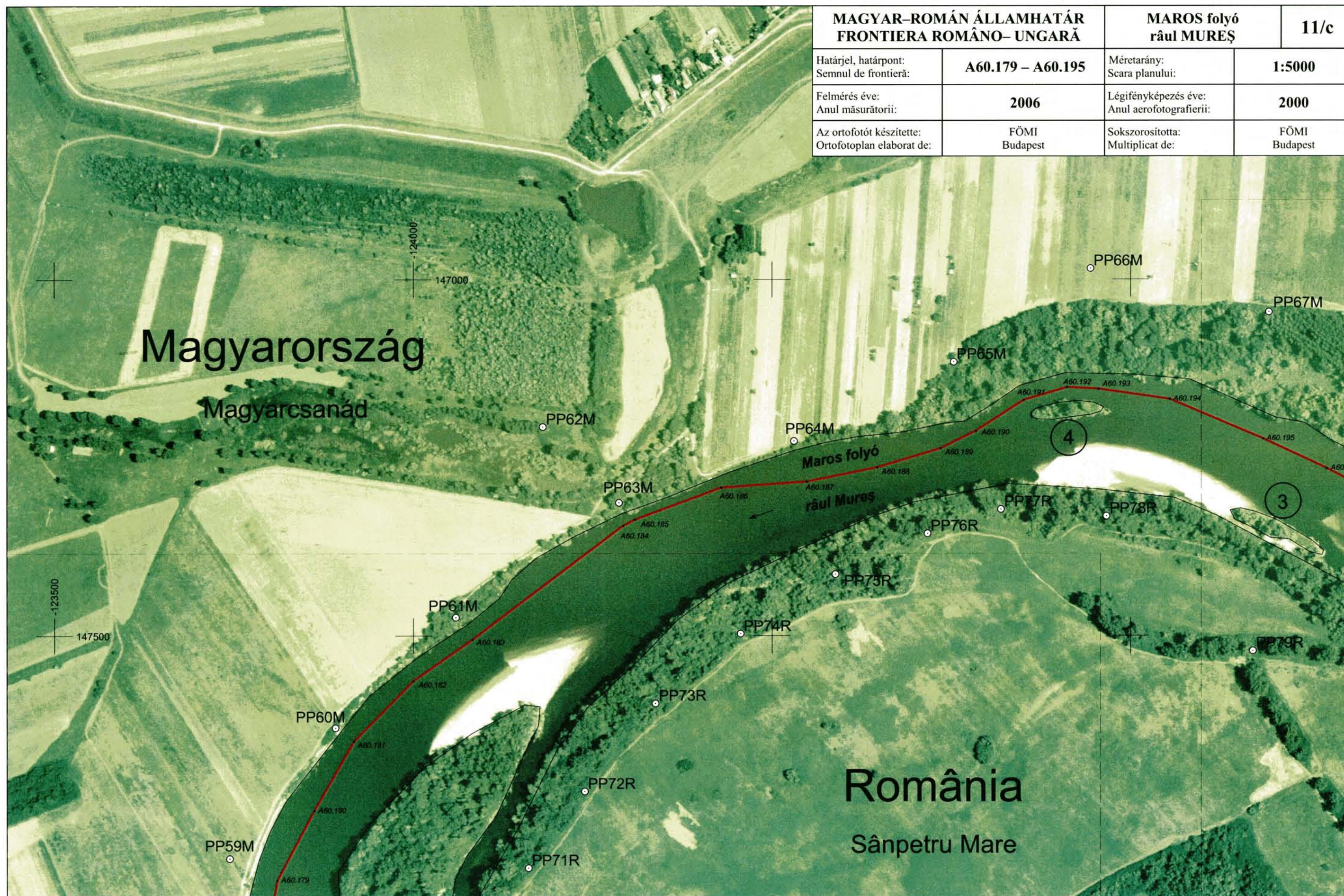
[Handwritten signature]







MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		11/c
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.179 – A60.195	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



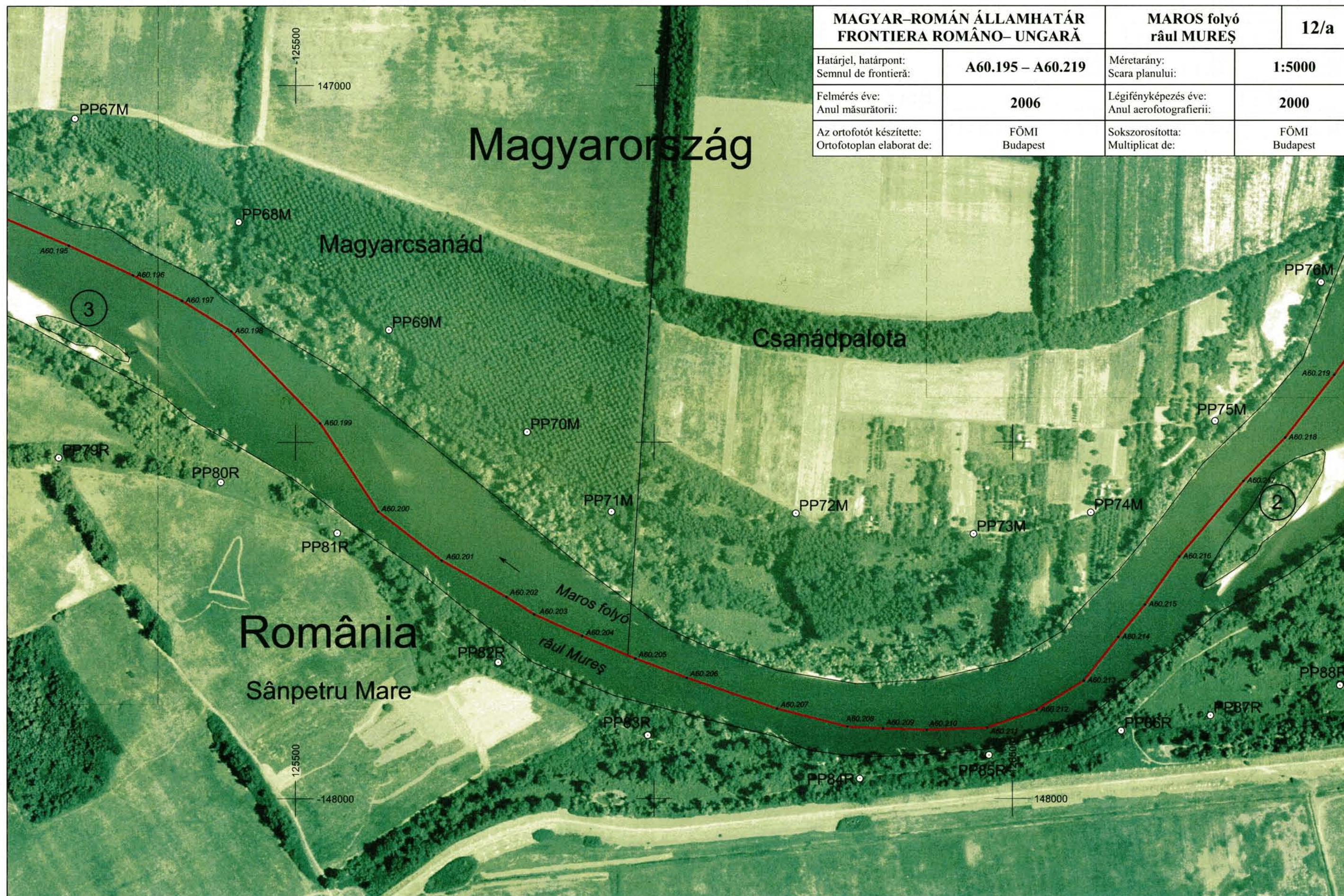
Handwritten signature or mark.

19
Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.

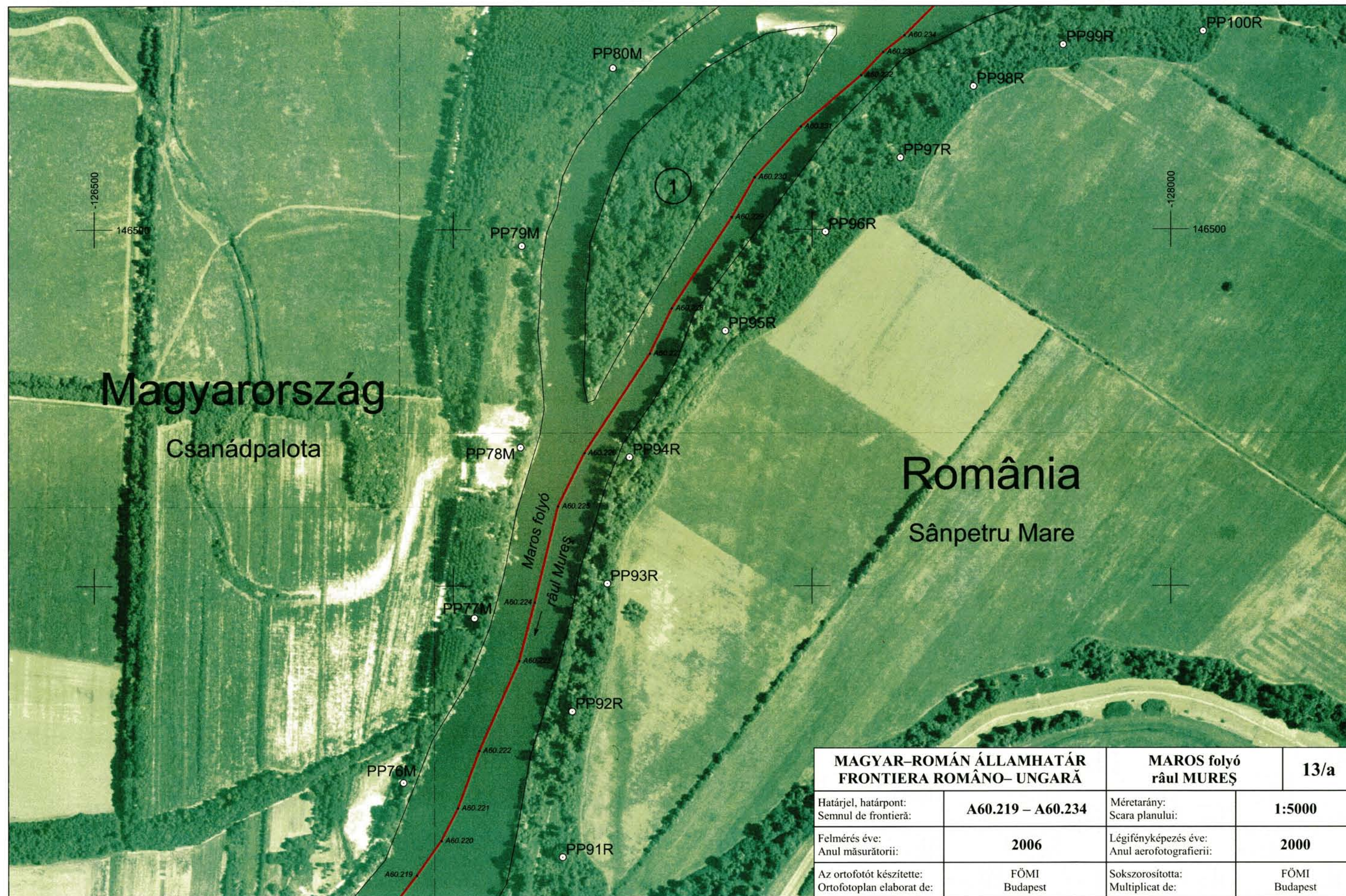
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó răul MUREȘ	
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.195 – A60.219	Méretarány: Scara planului:	1:5000
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografiei:	2000
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplacat de:	FÖMI Budapest



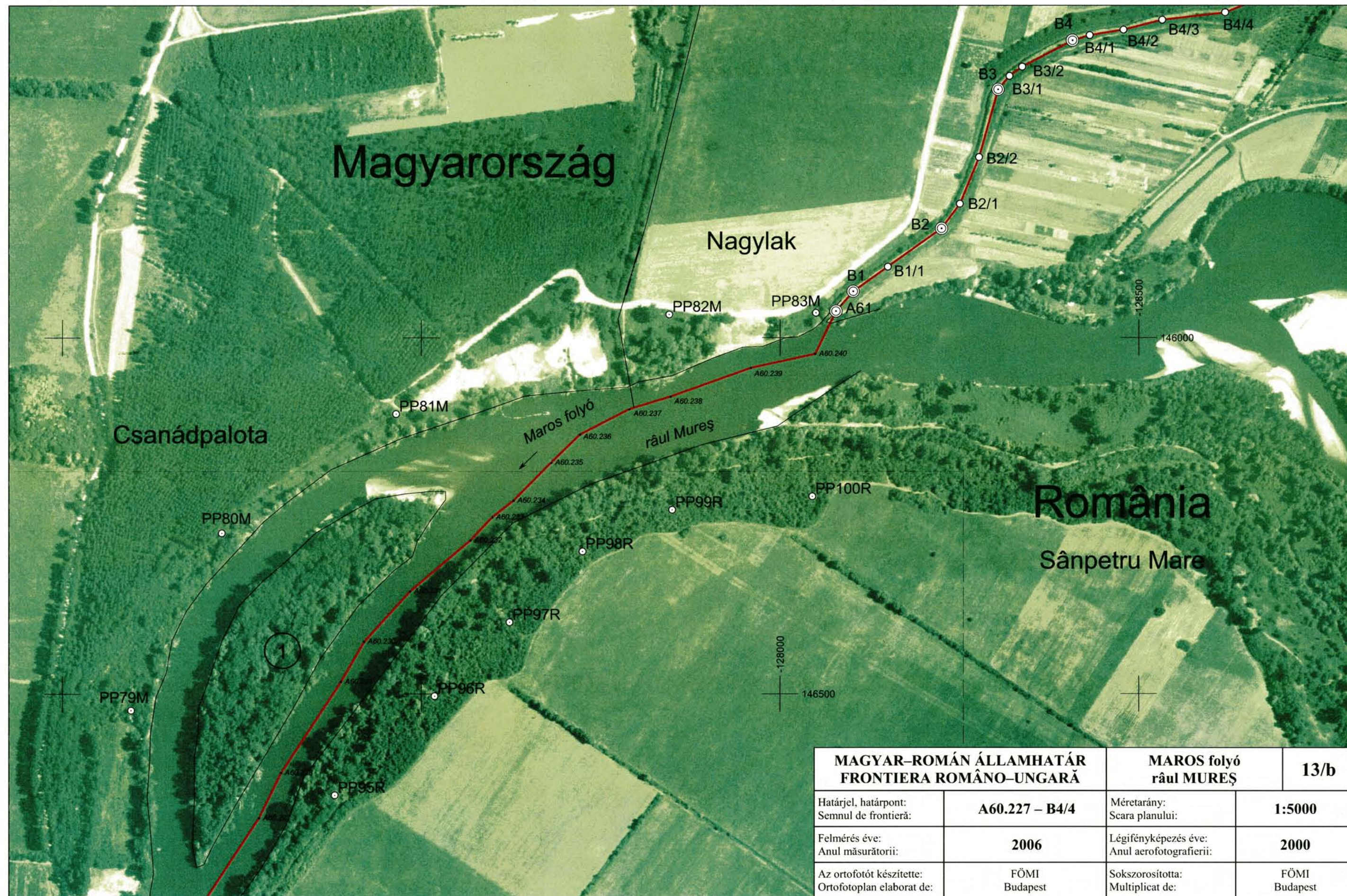


20





MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		13/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.219 – A60.234	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		13/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.227 – B4/4	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

Magyar–román államhatár
Frontiera de stat româno–ungară

Koordináta-jegyzék
Tabel de coordonate

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.077	-115 382.63	144 253.06	csatlakozó pont punct de legătură
	A60.078	-115 417.44	144 266.42	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.079	-115 549.43	144 315.85	
	A60.080	-115 664.17	144 365.55	
	A60.081	-115 812.20	144 423.56	
	A60.082	-115 894.29	144 476.70	
	A60.083	-115 926.36	144 508.57	
	A60.084	-115 999.04	144 593.21	
	A60.085	-116 044.21	144 674.12	
	A60.086	-116 128.69	144 769.66	
	A60.087	-116 145.90	144 820.02	
	A60.088	-116 159.82	144 845.29	
	A60.089	-116 197.68	144 894.72	
	A60.090	-116 243.06	144 917.19	
	A60.091	-116 293.91	144 997.13	
	A60.092	-116 417.38	145 088.88	
	A60.093	-116 443.31	145 101.16	
	A60.094	-116 579.21	145 126.47	
	A60.095	-116 691.92	145 142.07	
	A60.096	-116 763.83	145 188.87	
	A60.097	-116 827.08	145 248.80	
	A60.098	-116 912.84	145 308.20	
	A60.099	-117 020.30	145 358.18	
	A60.100	-117 106.75	145 413.89	
	A60.101	-117 177.06	145 460.18	
	A60.102	-117 249.94	145 508.66	
	A60.103	-117 375.31	145 650.83	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.104	-117 481.52	145 789.14	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.105	-117 524.73	145 879.91	
	A60.106	-117 600.18	145 930.21	
	A60.107	-117 695.42	145 969.85	
	A60.108	-117 760.11	146 068.40	
	A60.109	-117 811.27	146 149.01	
	A60.110	-117 903.75	146 209.05	
	A60.111	-118 034.67	146 258.49	
	A60.112	-118 116.95	146 275.19	
	A60.113	-118 268.62	146 339.10	
	A60.114	-118 319.56	146 405.21	
	A60.115	-118 396.50	146 458.94	
	A60.116	-118 494.15	146 589.16	
	A60.117	-118 590.25	146 665.13	
	A60.118	-118 656.78	146 702.07	
	A60.119	-118 778.60	146 760.53	
	A60.120	-118 848.05	146 848.83	
	A60.121	-118 955.40	146 911.80	
	A60.122	-119 053.36	146 991.12	
	A60.123	-119 184.47	147 056.54	
	A60.124	-119 300.72	147 091.59	
	A60.125	-119 320.62	147 101.27	
	A60.126	-119 468.05	147 234.09	
	A60.127	-119 520.29	147 276.71	
	A60.128	-119 632.11	147 413.96	
	A60.129	-119 735.81	147 479.35	
	A60.130	-119 924.42	147 583.97	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.131	-120 064.67	147 634.52	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.132	-120 134.40	147 646.65	
	A60.133	-120 221.13	147 665.68	
	A60.134	-120 304.81	147 699.14	
	A60.135	-120 396.56	147 729.72	
	A60.136	-120 507.59	147 777.40	
	A60.137	-120 575.62	147 812.00	
	A60.138	-120 649.40	147 834.83	
	A60.139	-120 735.80	147 894.96	
	A60.140	-120 802.70	147 961.49	
	A60.141	-120 852.60	148 037.63	
	A60.142	-120 920.28	148 126.81	
	A60.143	-120 962.99	148 216.42	
	A60.144	-121 037.11	148 313.50	
	A60.145	-121 116.44	148 410.92	
	A60.146	-121 212.14	148 517.78	
	A60.147	-121 597.03	148 737.43	
	A60.148	-121 645.21	148 777.92	
	A60.149	-121 765.06	148 932.16	
	A60.150	-121 794.96	149 003.54	
	A60.151	-121 851.90	149 181.74	
	A60.152	-121 915.95	149 251.82	
	A60.153	-121 956.52	149 352.57	
	A60.154	-121 975.91	149 423.71	
	A60.155	-122 171.37	149 618.69	
	A60.156	-122 349.77	149 813.16	
	A60.157	-122 531.97	149 941.12	
	A60.158	-122 669.74	149 991.62	
	A60.159	-122 854.69	150 016.04	
	A60.160	-123 130.07	149 916.00	
	A60.161	-123 287.67	149 788.00	
	A60.162	-123 331.43	149 731.45	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.163	-123 369.77	149 626.44	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.164	-123 517.50	149 458.71	
	A60.165	-123 623.70	149 288.55	
	A60.166	-123 650.83	149 242.11	
	A60.167	-123 681.95	149 166.02	
	A60.168	-123 754.18	149 027.81	
	A60.169	-123 786.59	148 938.25	
	A60.170	-123 819.57	148 807.64	
	A60.171	-123 807.37	148 694.95	
	A60.172	-123 812.78	148 603.79	
	A60.173	-123 765.14	148 461.51	
	A60.174	-123 769.90	148 354.60	
	A60.175	-123 804.48	148 204.20	
	A60.176	-123 800.20	148 149.89	
	A60.177	-123 795.55	148 075.32	
	A60.178	-123 784.74	147 983.92	
	A60.179	-123 809.95	147 842.31	
	A60.180	-123 861.65	147 745.05	
	A60.181	-123 916.95	147 647.94	
	A60.182	-123 999.94	147 563.67	
	A60.183	-124 082.38	147 505.54	
	A60.184	-124 292.34	147 345.63	
	A60.185	-124 308.47	147 337.15	
	A60.186	-124 429.01	147 292.31	
	A60.187	-124 548.50	147 283.78	
	A60.188	-124 646.76	147 263.91	
	A60.189	-124 735.04	147 237.10	
	A60.190	-124 784.20	147 212.69	
	A60.191	-124 850.54	147 169.47	
	A60.192	-124 911.12	147 151.44	
	A60.193	-124 954.87	147 153.55	
	A60.194	-125 054.71	147 167.90	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnelui de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.195	-125 184.78	147 223.56	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.196	-125 273.85	147 265.31	
	A60.197	-125 342.13	147 301.00	
	A60.198	-125 410.69	147 343.98	
	A60.199	-125 534.55	147 473.33	
	A60.200	-125 615.24	147 597.24	
	A60.201	-125 704.26	147 665.94	
	A60.202	-125 794.70	147 717.29	
	A60.203	-125 833.34	147 741.75	
	A60.204	-125 900.09	147 771.93	
	A60.205	-125 974.08	147 803.72	
	A60.206	-126 045.16	147 830.48	
	A60.207	-126 171.85	147 873.92	
	A60.208	-126 270.20	147 899.33	
	A60.209	-126 319.96	147 901.99	
	A60.210	-126 380.79	147 903.83	
	A60.211	-126 464.96	147 901.23	
	A60.212	-126 533.67	147 876.04	
	A60.213	-126 599.57	147 834.98	
	A60.214	-126 647.78	147 773.84	
	A60.215	-126 685.27	147 728.16	
	A60.216	-126 733.11	147 660.63	
	A60.217	-126 822.55	147 554.63	
	A60.218	-126 880.41	147 493.66	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnelui de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.219	-126 949.14	147 405.48	Meghatározva a 2006. évben Stabilit în anul 2006
	A60.220	-126 983.48	147 357.00	
	A60.221	-127 006.43	147 311.44	
	A60.222	-127 036.20	147 231.01	
	A60.223	-127 091.91	147 104.97	
	A60.224	-127 113.43	147 023.23	
	A60.225	-127 146.03	146 888.24	
	A60.226	-127 182.47	146 813.59	
	A60.227	-127 273.59	146 673.92	
	A60.228	-127 304.22	146 610.62	
	A60.229	-127 387.84	146 482.97	
	A60.230	-127 419.93	146 426.98	
	A60.231	-127 484.41	146 356.28	
	A60.232	-127 568.57	146 284.66	
	A60.233	-127 598.96	146 252.22	
	A60.234	-127 628.77	146 228.78	
	A60.235	-127 681.17	146 175.66	
	A60.236	-127 720.97	146 136.12	
	A60.237	-127 789.79	146 100.45	
	A60.238	-127 847.06	146 082.72	
	A60.239	-127 959.07	146 042.52	
	A60.240	-128 049.04	146 022.78	
A61		-128 078.02	145 962.84	csatlakozó pont punct de legătură

**A 2007. évben a Fekete-Körös folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a Fekete-Körös folyó
határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
a D146 és a D147 számú határjelek között**

D
határszakasz

**Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și tabelul de coordonate
între semnele de frontieră D146 și D147
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2007 pe râul Crișul Negru**

Secțiunea de frontieră
D



**A 2007. évben a Fekete-Körös folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján megállapított
államhatár leírása**

A határvonal a D146 számú határjel középpontjából a PP3R számú határjel középpontjának irányába halad a Fekete-Körös folyó középvonaláig, ahol megtörik nyugati irányba, majd a határvonal a folyásiránynak megfelelően görbe vonalban követi a vízfolyás középvonalát, először nyugati, majd észak-nyugati, északi irányban a PP37M és a D147 számú határjelek által kijelölt vonalig.

A PP37M és a D147 számú határjelek között a vízfolyás középvonalában lévő határvonal megtörik észak-keleti irányba, kilép a folyóból és áthalad az D147 számú határjel középpontján.

**Descrierea frontierei de stat stabilită
în baza controlului efectuat în comun în anul 2007 pe
râul Crișul Negru**

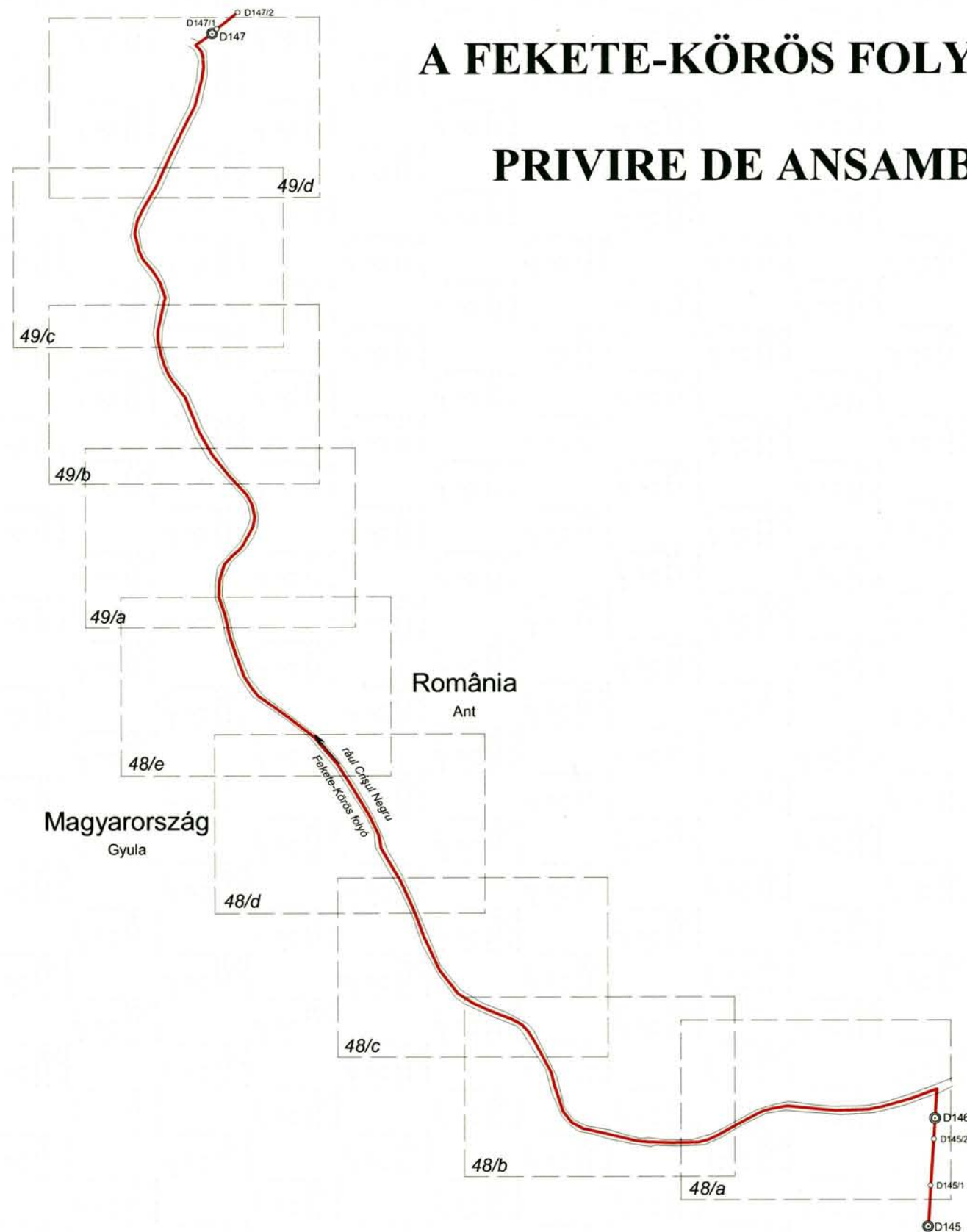
Din centrul semnului de frontieră D146, linia de frontieră continuă în direcția centrului semnului de frontieră PP3R până pe mijlocul râului Crișul Negru, de unde cotește brusc în direcția vest, urmând o linie sinuoasă în aval, pe mijlocul pânzei de apă, la început spre vest, apoi spre nord-vest și nord, până la linia marcată de semnele de frontieră PP37M și D147.

Între semnele de frontieră PP37M și D147 linia de frontieră aflată pe mijlocul cursului de apă cotește brusc în direcția nord-est, iese din râu și trece prin centrul semnului de frontieră D147.



A FEKETE-KÖRÖS FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE

PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI CRIȘUL NEGRU



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNNO-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D145/1 – D146.17	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



aj

fiu

hau

h

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.14 – D146.35	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplacat de:	FÖMI Budapest	

România

Ant

Magyarország

Gyula

PP7R

PP8R

PP9R

PP10R

PP11R

PP12R

PP6M

PP7M

PP8M

PP9M

PP10M

PP11M

PP12M

râul Crișul Negru

Fekete-Körös folyó

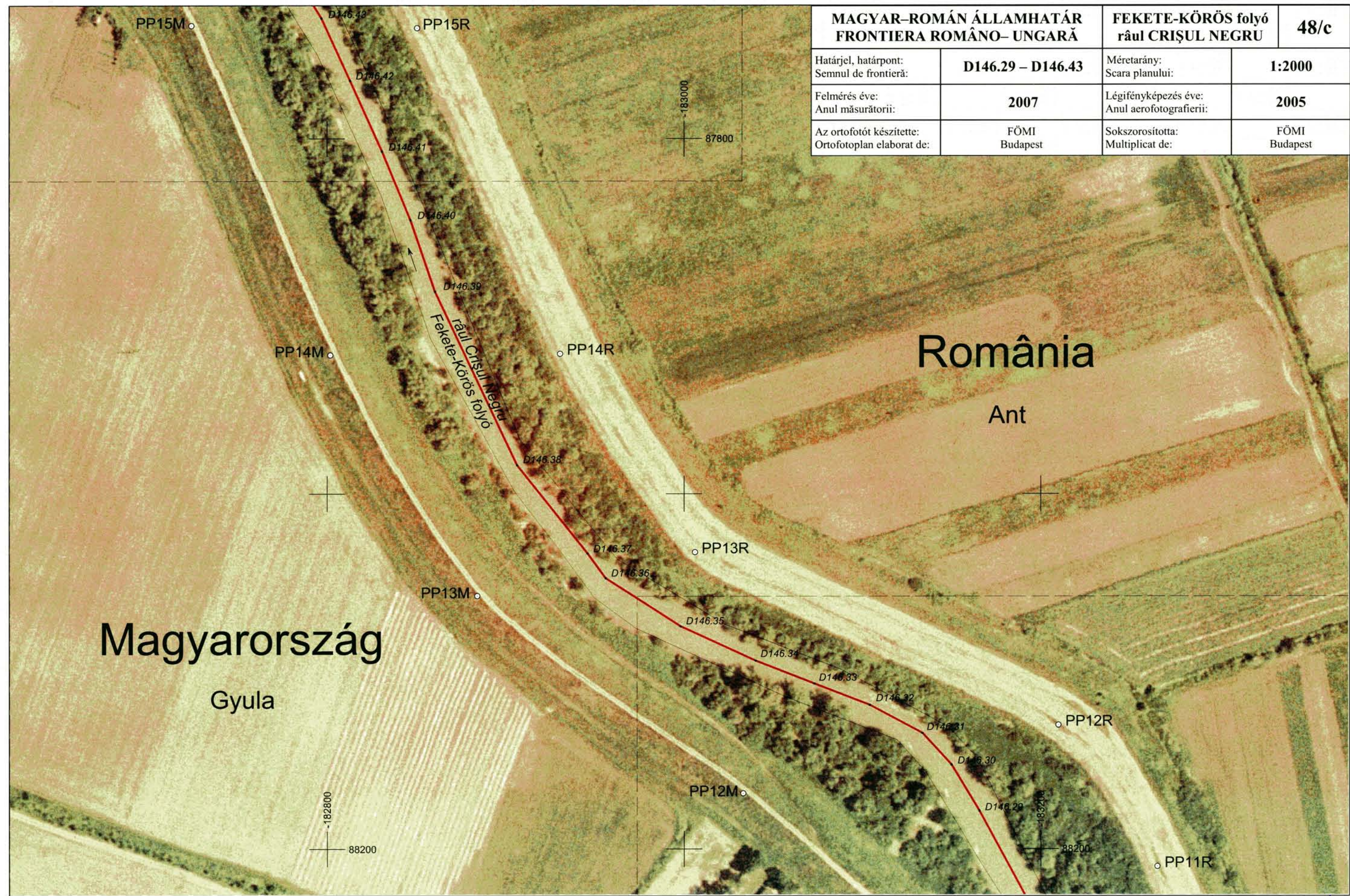
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/c
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.29 – D146.43	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



Magyarország
Gyula

România
Ant

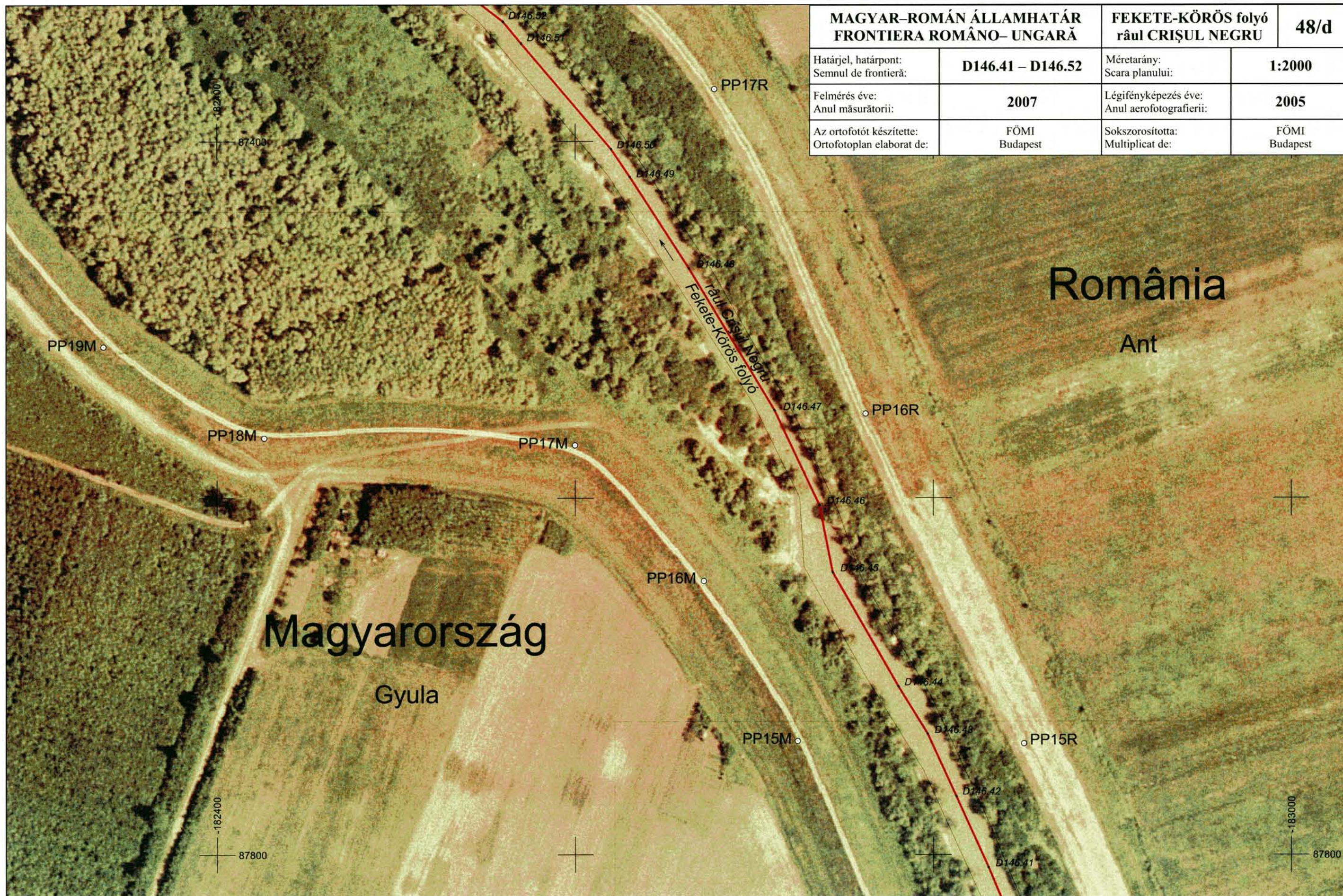
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó răul CRIȘUL NEGRU		48/d
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.41 – D146.52	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

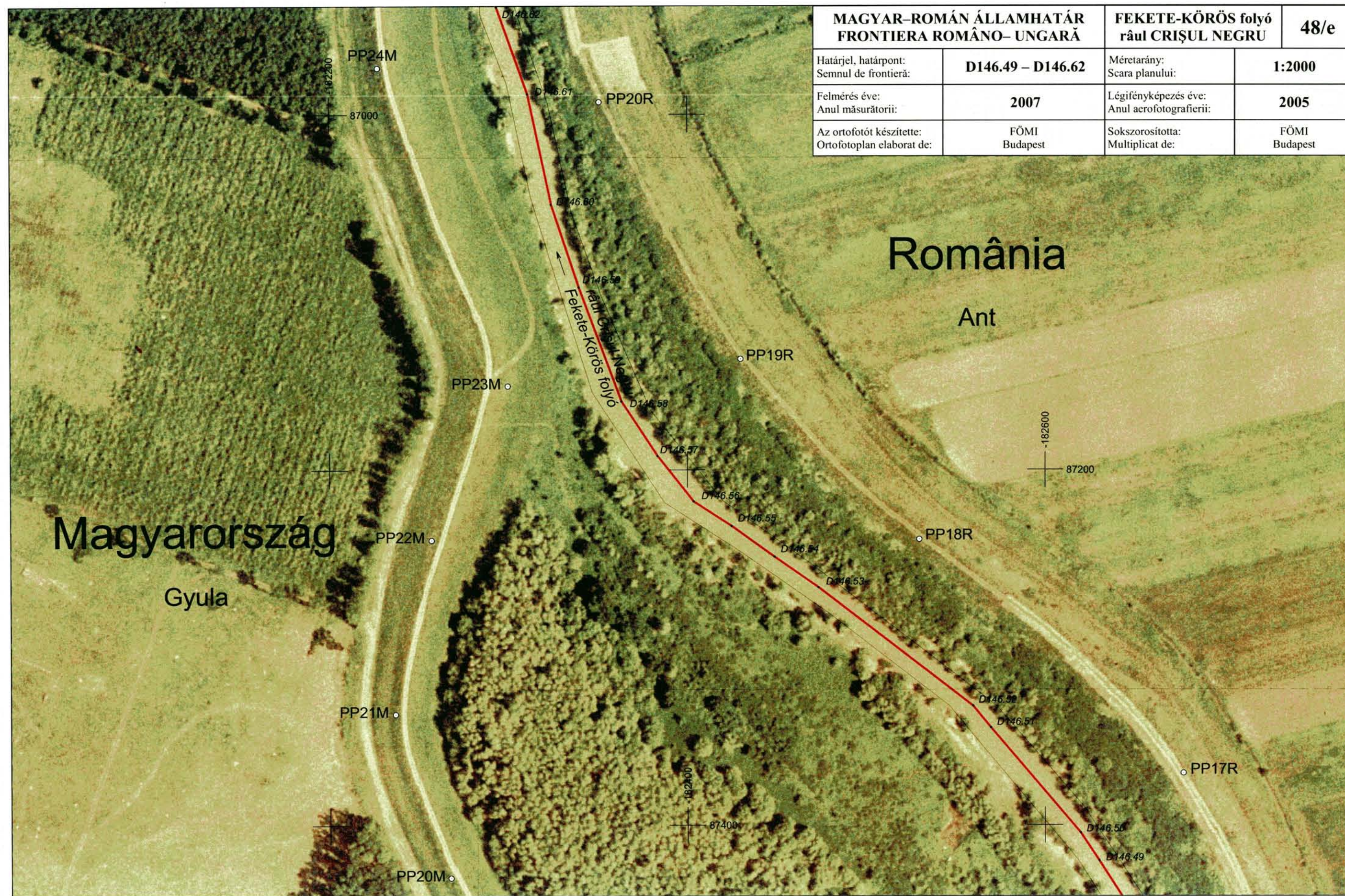


Handwritten signature or mark in the bottom left corner.

Handwritten signature or mark in the bottom center-left.

Handwritten signature or mark in the bottom center-right.

Handwritten signature or mark in the bottom right corner.



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/e
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.49 – D146.62	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	

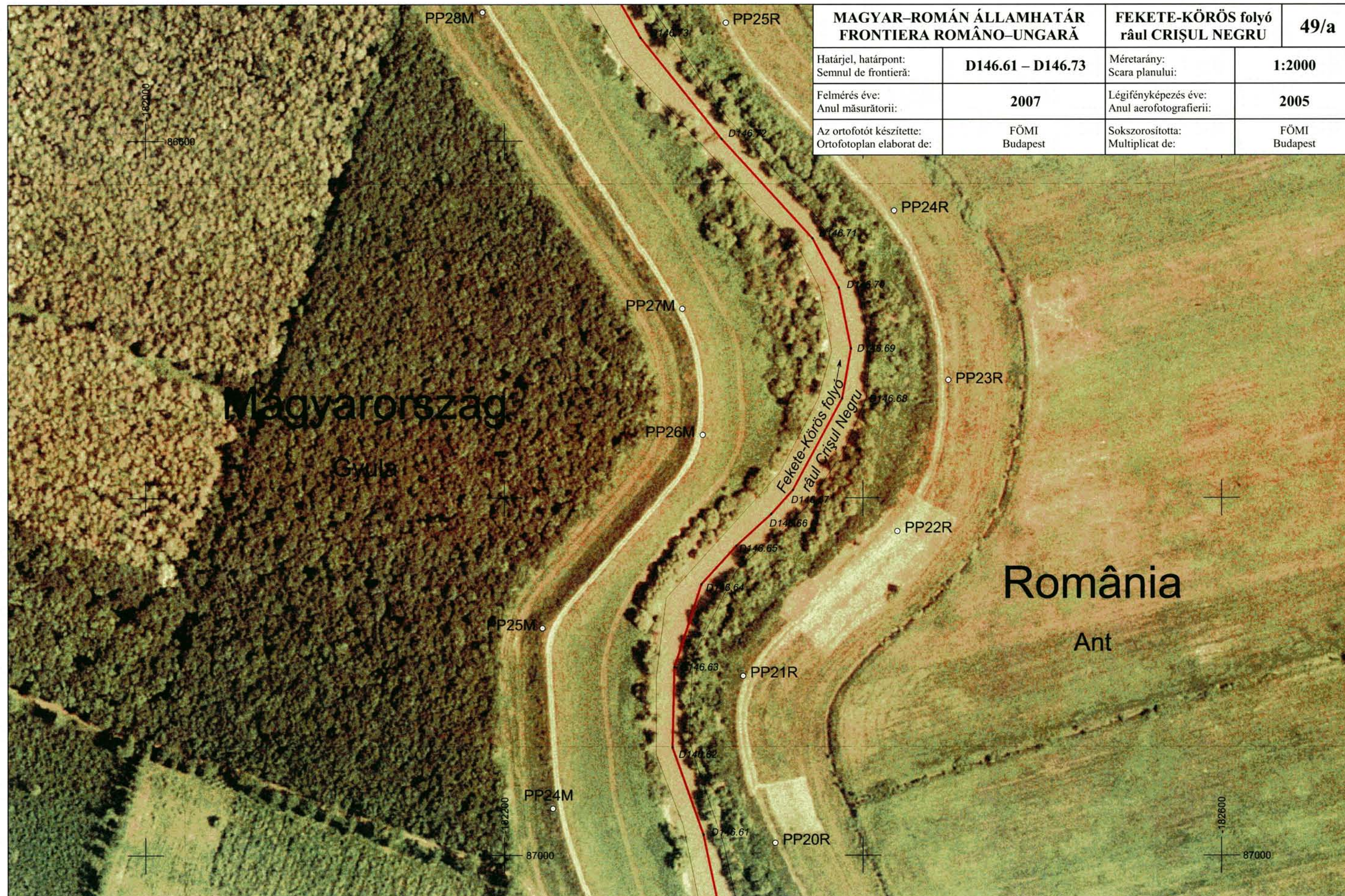
003

33

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		49/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.61 – D146.73	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplăcat de:	FÖMI Budapest	



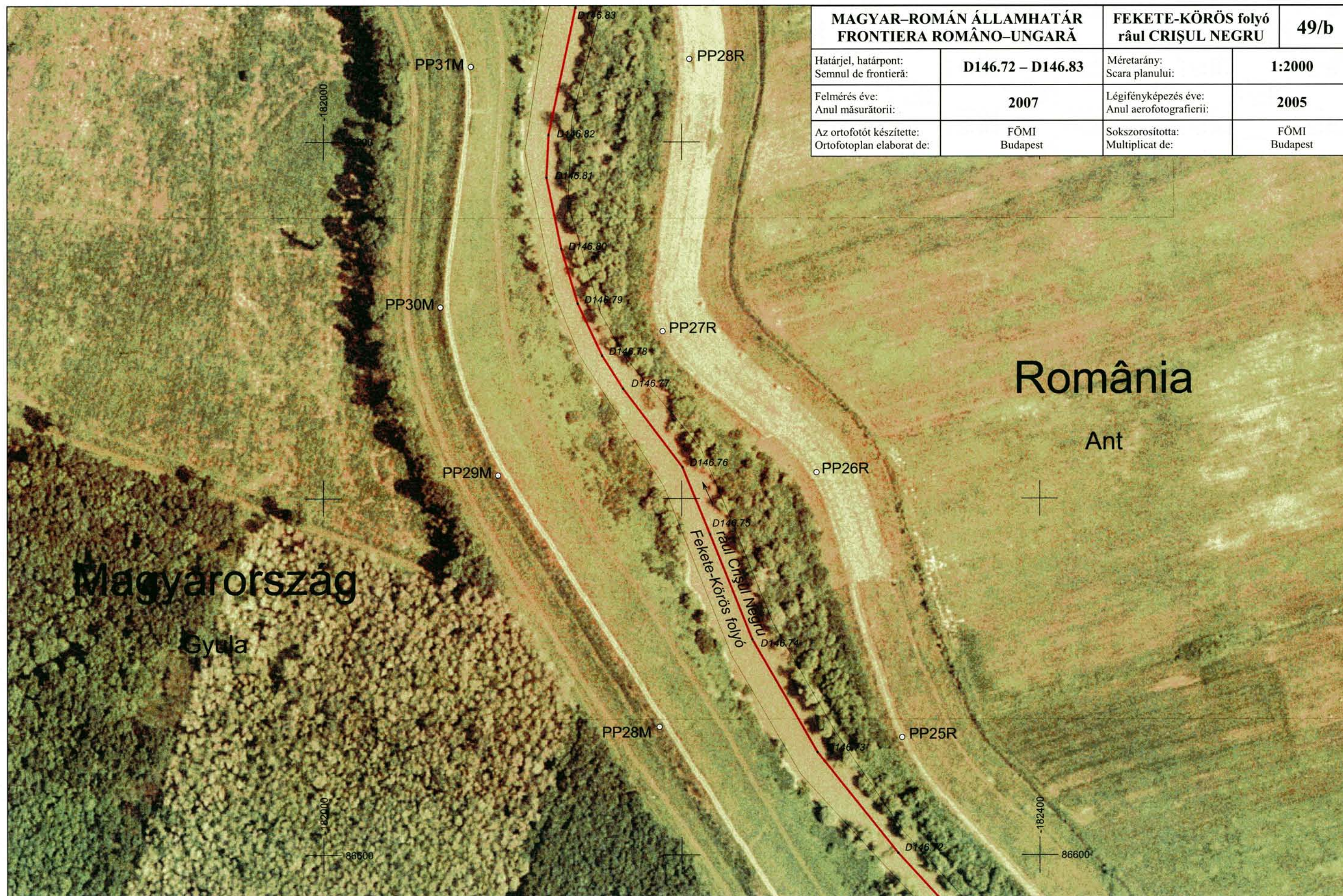
alg

34

→

47

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		49/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.72 – D146.83	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

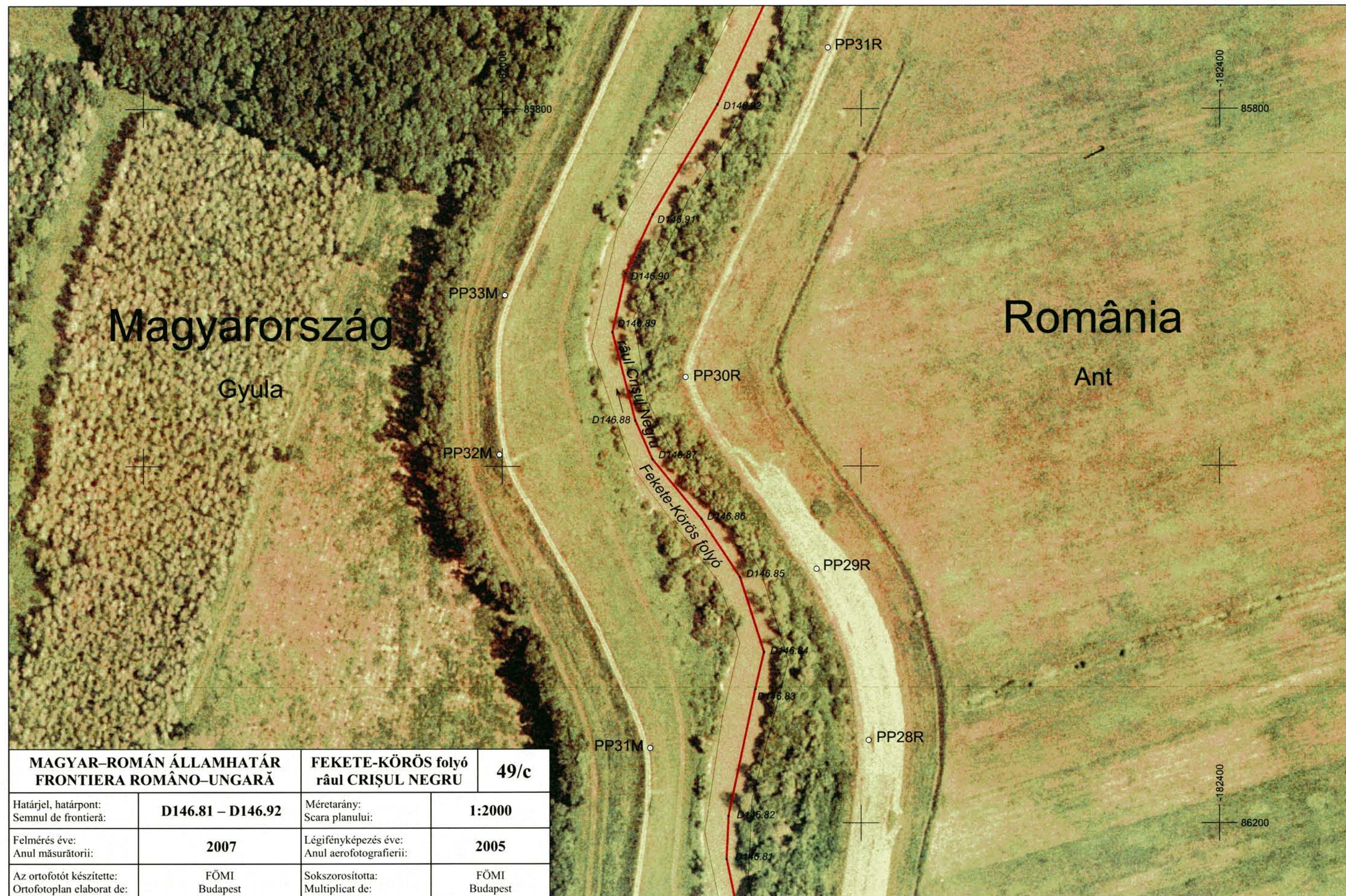


OK

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

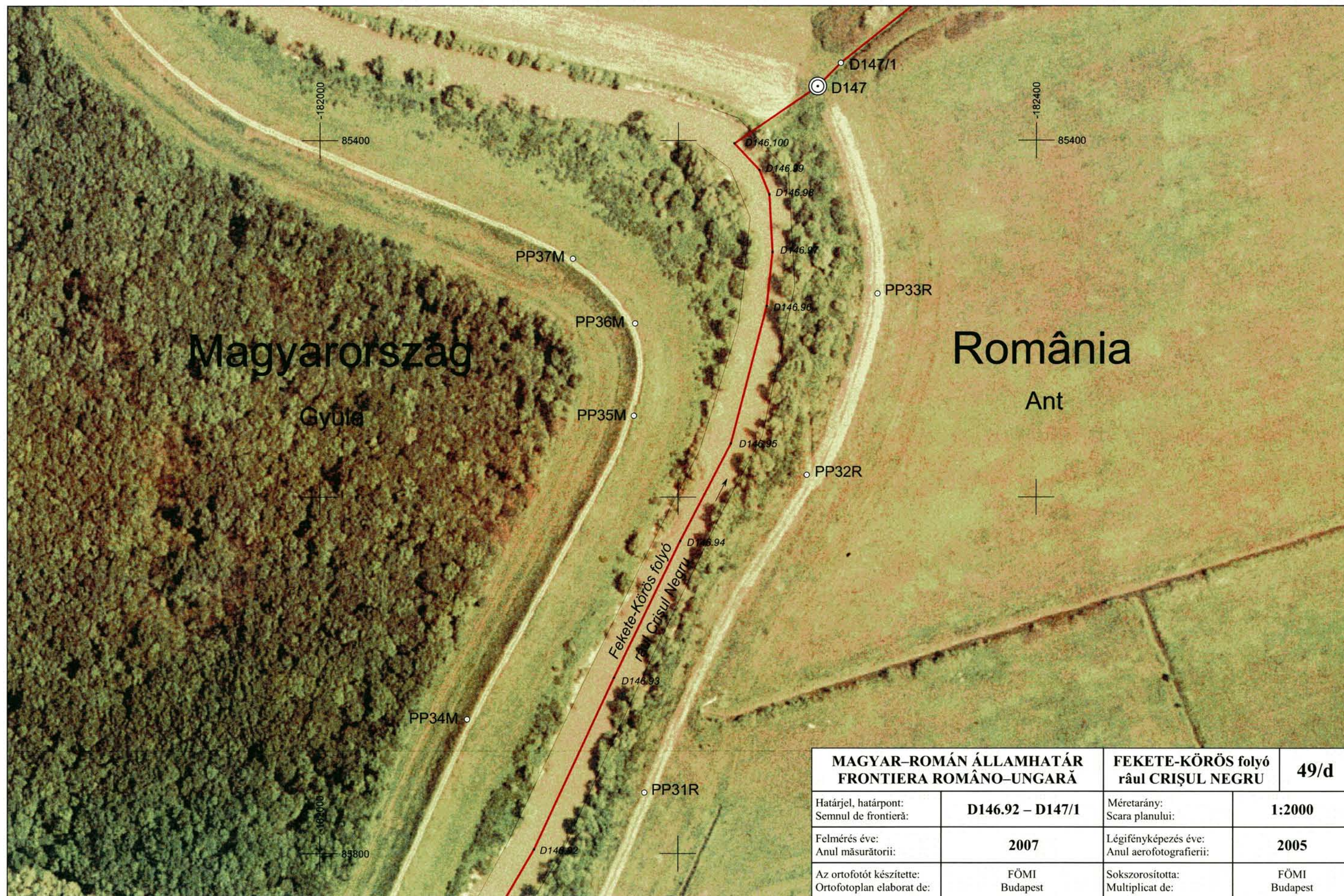


ang

Kovács

Kovács

Ant



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		49/d
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.92 – D147/1	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

01/1

37

37

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Magyar–román államhatár
Frontieră de stat Româno–Ungară

Koordináta-jegyzék
Tabel de coordonate

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
D146		-184 280.37	88 397.36	csatlakozó pont punct de legătură
	D146.01	-184 284.80	88 315.49	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	D146.02	-184 227.18	88 336.35	
	D146.03	-184 205.28	88 344.28	
	D146.04	-184 135.78	88 364.12	
	D146.05	-184 121.03	88 367.41	
	D146.06	-184 093.85	88 372.31	
	D146.07	-184 004.06	88 375.30	
	D146.08	-183 945.43	88 370.26	
	D146.09	-183 899.79	88 365.55	
	D146.10	-183 868.46	88 362.77	
	D146.11	-183 822.31	88 370.84	
	D146.12	-183 797.26	88 378.73	
	D146.13	-183 732.14	88 412.67	
	D146.14	-183 702.01	88 430.24	
	D146.15	-183 672.08	88 445.65	
	D146.16	-183 648.86	88 455.82	
	D146.17	-183 622.09	88 463.50	
	D146.18	-183 544.88	88 464.88	
	D146.19	-183 515.08	88 463.72	
	D146.20	-183 486.73	88 462.84	
	D146.21	-183 450.28	88 460.21	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarkat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.22	-183 373.70	88 440.77	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	D146.23	-183 322.09	88 429.22	
	D146.24	-183 302.58	88 425.49	
	D146.25	-183 271.32	88 408.02	
	D146.26	-183 247.23	88 378.03	
	D146.27	-183 222.39	88 301.79	
	D146.28	-183 214.15	88 268.23	
	D146.29	-183 165.79	88 178.43	
	D146.30	-183 150.14	88 152.49	
	D146.31	-183 133.89	88 134.70	
	D146.32	-183 104.38	88 118.80	
	D146.33	-183 073.25	88 106.72	
	D146.34	-183 040.26	88 093.84	
	D146.35	-182 998.15	88 074.47	
	D146.36	-182 956.26	88 047.33	
	D146.37	-182 946.10	88 033.29	
	D146.38	-182 906.65	87 983.51	
	D146.39	-182 860.75	87 885.58	
	D146.40	-182 846.90	87 845.39	
	D146.41	-182 830.87	87 806.80	
	D146.42	-182 812.92	87 767.14	
	D146.43	-182 796.86	87 732.01	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.44	-182 780.58	87 705.58	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	D146.45	-182 743.95	87 641.48	
	D146.46	-182 736.50	87 603.72	
	D146.47	-182 711.33	87 550.36	
	D146.48	-182 663.46	87 470.93	
	D146.49	-182 630.46	87 419.59	
	D146.50	-182 620.02	87 403.93	
	D146.51	-182 569.73	87 344.76	
	D146.52	-182 559.76	87 332.68	
	D146.53	-182 473.43	87 265.97	
	D146.54	-182 448.78	87 248.67	
	D146.55	-182 424.74	87 231.25	
	D146.56	-182 403.59	87 217.41	
	D146.57	-182 383.45	87 191.86	
	D146.58	-182 363.29	87 160.94	
	D146.59	-182 339.50	87 096.87	
	D146.60	-182 324.02	87 050.23	
	D146.61	-182 310.89	86 988.22	
	D146.62	-182 293.73	86 939.41	
	D146.63	-182 294.85	86 894.60	
	D146.64	-182 309.76	86 848.10	
	D146.65	-182 329.30	86 826.43	
	D146.66	-182 348.76	86 808.73	
	D146.67	-182 360.93	86 795.21	
	D146.68	-182 388.50	86 743.81	
	D146.69	-182 393.41	86 715.82	
	D146.70	-182 386.59	86 681.87	
	D146.71	-182 371.86	86 654.20	
	D146.72	-182 321.04	86 598.60	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.73	-182 275.92	86 542.15	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	D146.74	-182 239.45	86 478.78	
	D146.75	-182 215.96	86 420.02	
	D146.76	-182 200.48	86 382.12	
	D146.77	-182 167.61	86 338.04	
	D146.78	-182 155.88	86 319.58	
	D146.79	-182 142.23	86 290.22	
	D146.80	-182 133.09	86 259.47	
	D146.81	-182 124.83	86 219.66	
	D146.82	-182 125.96	86 195.74	
	D146.83	-182 141.03	86 124.63	
	D146.84	-182 145.85	86 103.96	
	D146.85	-182 132.41	86 061.99	
	D146.86	-182 110.95	86 029.36	
	D146.87	-182 083.80	85 995.79	
	D146.88	-182 074.25	85 974.12	
	D146.89	-182 061.58	85 924.53	
	D146.90	-182 068.85	85 891.64	
	D146.91	-182 084.01	85 858.58	
	D146.92	-182 119.91	85 797.23	
	D146.93	-182 164.55	85 701.18	
	D146.94	-182 201.38	85 624.29	
	D146.95	-182 229.49	85 569.67	
	D146.96	-182 249.46	85 492.43	
	D146.97	-182 252.69	85 462.20	
	D146.98	-182 250.89	85 429.97	
	D146.99	-182 245.29	85 416.23	
	D146.100	-182 231.37	85 401.38	
D147		-182 277.85	85 369.82	csatlakozó pont punct de legătură

**A 2007. évben a Túr folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a
Túr folyó határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
a PP1R számú határjel és a Túr hármashatárpont között**

**L
határszakasz**

**Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și
tabelul de coordonate între semnele de frontieră
PP1R și Triplex Confinium Tur
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2007 pe râul Tur**

**Secțiunea de frontieră
L**

**A 2007. évben a Túr folyón végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított
államhatár leírása**

A határvonal a PP1R számú határjel középpontjából a PP2M számú határjel középpontjának irányába halad a Túr folyó középvonaláig, ahol megtörik észak-keleti irányba, majd a határvonal a folyásiránnyal ellentétes irányban, görbe vonalban követi a vízfolyás középvonalát észak-keleti, északi irányban a Túr hármashatárpontig.

**Descrierea frontierei de stat stabilită în baza controlului efectuat în
comun în anul 2007 pe râul Tur**

Din centrul semnului de frontieră PP1R, linia de frontieră continuă în direcția centrului semnului de frontieră PP2M până pe mijlocul râului Tur, de unde cotește brusc în direcția nord-est, urmând o linie sinuoasă în amonte, pe mijlocul pânzei de apă, spre nord-est și nord, până la semnul de frontieră Triplex Confinium Tur.

007

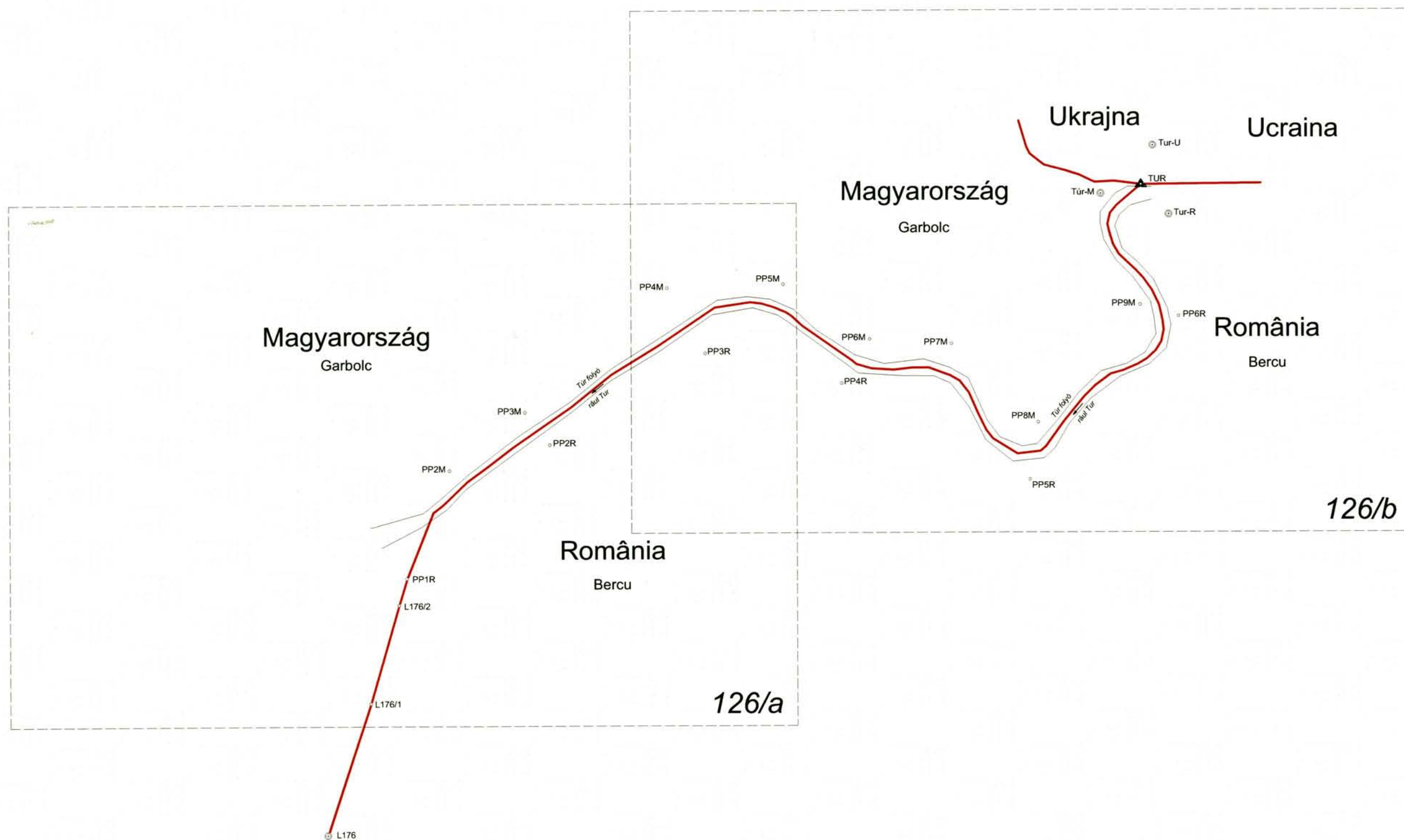
[Signature]

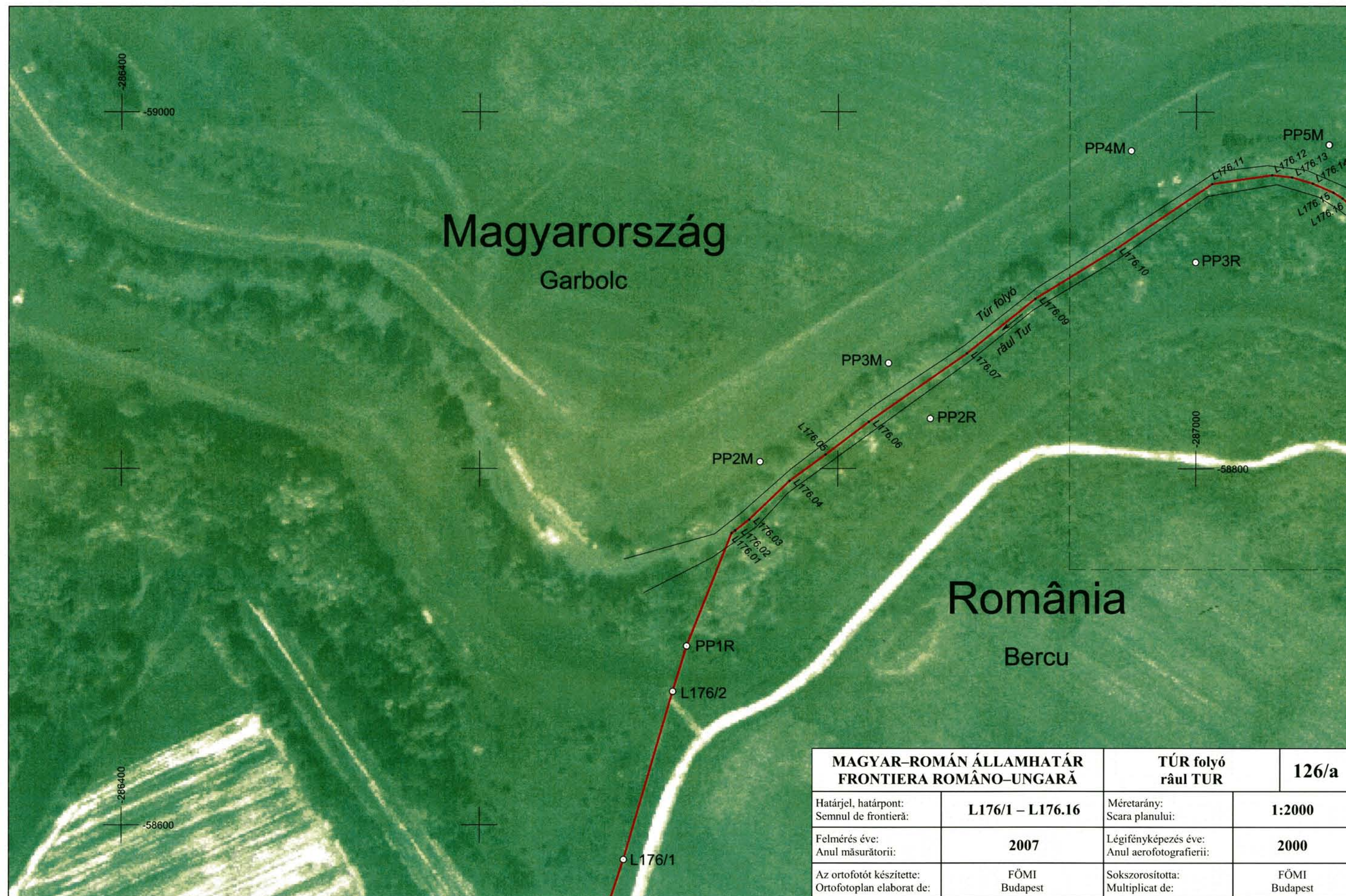
[Signature]

[Signature]

A TÚR FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE

PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI TUR





MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		TÚR folyó râul TUR		126/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	L176/1 – L176.16	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	

010

43

43

43



000

44

1/1000

01

Magyar–román államhatár
Frontiera de stat româno–ungară

Koordináta-jegyzék
Tabel de coordonate

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
PP1R		-286715.33	-58700.21	csatlakozó pont punct de legătură
	L176.01	-286740.33	-58763.56	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	L176.02	-286742.48	-58765.06	
	L176.03	-286750.18	-58771.21	
	L176.04	-286772.68	-58792.93	
	L176.05	-286792.96	-58807.74	
	L176.06	-286817.04	-58826.14	
	L176.07	-286871.87	-58864.53	
	L176.09	-286910.04	-58895.30	
	L176.10	-286954.51	-58922.91	
	L176.11	-287008.68	-58959.56	
	L176.12	-287042.30	-58964.55	
	L176.13	-287053.36	-58963.24	
	L176.14	-287065.01	-58959.76	
	L176.15	-287076.60	-58954.70	
	L176.16	-287081.67	-58951.46	
	L176.17	-287092.18	-58941.66	
	L176.18	-287139.06	-58908.77	
	L176.19	-287144.13	-58904.84	
	L176.20	-287157.96	-58900.67	
	L176.22	-287179.00	-58899.29	
	L176.23	-287197.73	-58901.44	
	L176.24	-287212.69	-58901.40	
	L176.25	-287233.13	-58893.75	
	L176.26	-287242.01	-58888.65	
	L176.27	-287250.86	-58877.27	
	L176.28	-287259.66	-58857.16	

Budapesti sztereografikus vetület
Proiecția Stereografică Budapesta

Határjel száma Numărul semnului de frontieră	Jelöletlen határpont száma Numărul punctului de frontieră nemarcat	Koordináták Coordonate		Megjegyzés Observații
		Y	X	
1	2	3	4	5
	L176.29	-287267.50	-58841.31	Meghatározva a 2007. évben Stabilit în anul 2007
	L176.30	-287273.70	-58833.07	
	L176.31	-287297.19	-58818.45	
	L176.32	-287319.13	-58821.04	
	L176.33	-287324.19	-58825.57	
	L176.34	-287341.25	-58849.17	
	L176.35	-287361.15	-58873.89	
	L176.36	-287371.67	-58884.14	
	L176.37	-287385.87	-58894.79	
	L176.38	-287398.06	-58898.28	
	L176.39	-287412.06	-58904.38	
	L176.40	-287420.74	-58909.70	
	L176.41	-287428.89	-58917.27	
	L176.42	-287434.22	-58926.12	
	L176.43	-287436.46	-58937.22	
	L176.44	-287435.45	-58945.83	
	L176.45	-287433.72	-58953.86	
	L176.46	-287432.12	-58961.15	
	L176.47	-287425.43	-58975.16	
	L176.48	-287417.05	-58986.74	
	L176.49	-287409.64	-58994.74	
	L176.50	-287394.09	-59009.54	
	L176.51	-287388.40	-59019.19	
	L176.52	-287385.04	-59030.12	
	L176.53	-287383.23	-59038.47	
	L176.54	-287385.61	-59049.03	
	L176.55	-287391.91	-59056.78	
	TÚR	-287415.09	-59077.02	Triplex

Záró rész

A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított magyar-román államhatár kiegészítő okmányait (határleírások, ortofotó alapú határtérképek, koordináta-jegyzékek) a műszaki szakértők készítették el két példányban, magyar és román nyelven.


.....
Busics Imre
okl. mérnök
magyar műszaki szakértő

A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított magyar-román államhatár kiegészítő okmányait (határleírások, ortofotó alapú határtérképek, koordináta-jegyzékek) magyar részről a határmegbízottak, román részről a kormány által meghatalmazott személyek felülvizsgálták, elfogadták, aláírták és azokat jóváhagyás céljából illetékes szerveik elé terjesztik.

A kiegészítő okmányok a jóváhagyásról szóló kölcsönös értesítés kézhezvételének napján lépnek hatályba.

Bors, 2010. október 13.


.....
Dr. Lukács János
rendőr dandártábornok
a Magyar Köztársaság
1. számú határszakasz határmegbízottja




.....
Szepesi István
rendőr dandártábornok
a Magyar Köztársaság
2. számú határszakasz határmegbízottja



Partea finală

Documentele adiționale (descrierile frontierei, hărțile frontierei care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate) ale frontierei de stat româno-ungare stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur, au fost întocmite de către experții topografi în două exemplare, în limba română și maghiară.


.....
Comisar de poliție
Rîcu Gheorghe
expert român

Documentele adiționale (descrierile frontierei, hărțile frontierei care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate) ale frontierei de stat româno-ungare stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur au fost analizate, acceptate și semnate din Partea română de către persoanele mandatate de către Guvern, iar din Partea ungară de către Împuterniciții de frontieră și vor fi înaintate în vederea aprobării, autorităților lor competente.

Documentele adiționale vor intra în vigoare la data primirii comunicării reciproce privind aprobarea lor.

Bors, 13 octombrie 2010


.....
Comisar șef de poliție
Iancu Nicolaie
Șeful Inspectoratului Județean al
Poliției de Frontieră Bihor


.....
Comisar de poliție
Iureș Cornel
Șeful Inspectoratului Județean al
Poliției de Frontieră Timiș

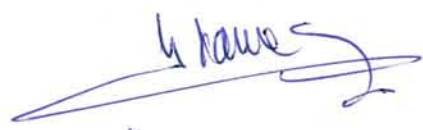
FRONTIERA DE STAT ROMÂNNO-UNGARĂ

**Linia de frontieră
stabilită în baza controlului efectuat în comun la frontiera
de stat româno-ungară în anul 2006 pe cursul
neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Secțiunile de Frontieră

A, D, L

2010



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR

**A magyar-román államhatáron
a 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon
végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított
határvonal**

A, D, L

határszakaszok

2010



**Linia de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în comun
la frontiera de stat româno-ungară
în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Introducere

Frontiera de stat între România și Republica Ungară este stabilită în conformitate cu articolul 27 punctul 3 din Tratatul de pace, semnat la Trianon la 4 iunie 1920, articolul 2 din Tratatul de pace dintre România și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947 și articolul 1 punctul 2 din Tratatul de pace dintre Ungaria și Puterile Aliate și Asociate, semnat la Paris la 10 februarie 1947.

Sarcinile și atribuțiile în legătură cu marcarea și controlul comun al frontierei de stat sunt cuprinse în Acordul între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul Republicii Populare Ungare privind regimul frontierei de stat româno-ungare, colaborarea și asistență mutuală în problemele de frontieră, semnat la data de 28 octombrie 1983, la Budapesta (în continuare Acord).

Conform articolului 7 aliniatele 1 și 2 din Acord, pe râurile navigabile traseul liniei frontierei trece pe mijlocul șenalului navigabil principal și se modifică potrivit cu schimbarea naturală a acestuia, principiu valabil pe cursul neregularizat al râului Mureș. Pe râurile nenavigabile, pâraie sau canale, traseul liniei frontierei se schimbă potrivit cu mutarea mijlocului lor, provocată de schimbările naturale ale configurației malurilor acestora, ca în cazul râurilor Crișul Negru și Tur.

Conform articolului 7 aliniatul 4, articolului 10 aliniatul 2 și articolului 11 aliniatul 1 din Acord, schimbările liniei de frontieră în sectoarele apelor de frontieră la frontiera româno-ungară, respectiv noul traseu al liniei de frontieră vor fi stabilite de către împuterniciții de frontieră, care vor întocmi proces-verbal în acest sens.

În baza capitolului II articolele 3-11 din Acord, precum și al Procesului verbal privind întâlnirea de lucru a Împuterniciților de frontieră ai României și Republicii Ungare, încheiat la data de 17 noiembrie 2004, la Orosháza, experții au efectuat măsurători pe râurile de frontieră, în vederea stabilirii liniei de frontieră mobile. Măsurătorile pe porțiunea neregularizată a râului Mureș au fost efectuate în perioada 14-31 august 2006, iar cele de pe râurile Crișul Negru și Tur în perioada 16-25 aprilie 2007. În baza confruntării și prelucrării datelor măsurătorilor, experții au întocmit documentele adiționale care cuprind descrierile frontierei de stat, hărțile frontierei de stat care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate.

**A magyar-román államhatáron
a 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon
végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított határvonal**

Bevezető

A Magyar Köztársaság és Románia közötti államhatárt a Trianonban, az 1920. évi június hó 4. napján aláírt Békeszerződés 27. Cikkének 3. pontja, a Magyarország és a Szövetséges és Társult Hatalmak között Párizsban, az 1947. évi február hó 10. napján kötött Békeszerződés I. Cikkének 2. pontja, valamint a Románia és a Szövetséges és Társult Hatalmak között Párizsban, az 1947. évi február hó 10. napján kötött Békeszerződés 2. Cikke határozza meg.

Az államhatár megjelölésével és közös ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat, teendőket a Magyar Népköztársaság Kormánya és a Román Szocialista Köztársaság Kormánya között, a magyar-román államhatár rendjéről, határkérdésekben való együttműködésről és kölcsönös segítségnyújtásról szóló, 1983. október 28-án, Budapesten aláírt Egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) tartalmazza.

Az Egyezmény 7. cikkének (1) és (2) bekezdése szerint a hajózható folyókon a határvonal a fő hajózóút középvonalában van és a természetes változásoknak megfelelően módosul, ez az elv érvényes a Maros folyó nem szabályozott szakaszára. A nem hajózható folyókon, patakokon és csatornákon a partok természetes változásai által okozott középvonal áthelyeződéséhez alkalmazkodva változik a határvonal, mint a Fekete-Körös és a Túr folyók esetében.

Az Egyezmény 7. cikkének (4) bekezdése, 10. cikkének (2) bekezdése és 11. cikkének (1) bekezdése szerint a magyar-román államhatár vízi szakaszain a határvonal fent említett változásait, illetve az új határvonalat a határmegbízottak állapítják meg, akik erről jegyzőkönyvet készítenek.

Az Egyezmény II. fejezet 3-11. cikkében, valamint a Magyar Köztársaság és Románia határmegbízottainak 2004. november 17-én Orosházán megtartott munkatalálkozójáról készült Jegyzőkönyvben meghatározottak alapján a műszaki szakértők elvégezték a határfolyók felmérését a mozgó határvonal meghatározása céljából. A Maros folyó nem szabályozott szakaszának felmérése 2006. augusztus 14-31. között, a Fekete-Körös és a Túr folyók felmérése 2007. április 16-25. között történt. A mérési adatok egyeztetése és feldolgozása alapján a műszaki szakértők elkészítették a kiegészítő okmányokat, amelyek határleírásokat, ortofotó alapú határtérképeket és koordináta-jegyzékeket tartalmaznak.

**Explicarea tabelelor de coordonate întocmite în baza controlului efectuat
în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

Coordonatele semnelor de frontieră și a punctelor de frontieră nemarcate aflate între punctul de frontieră triplex confinium dintre România–Ungaria–Serbia și punctul de frontieră triplex confinium dintre România–Ungaria–Ucraina, sunt stabilite în Sistemul de Proiecție Stereografic Budapesta.

Tabelul de coordonate cuprinde numerele și coordonatele (Y, X) a tuturor punctelor de frontieră noi (schimbate) nemarcate. Primul și ultimul rând din tabelul de coordonate se referă la semnul sau punctul de frontieră neschimbat.

Coloanele tabelului de coordonate conțin:

- Coloana 1: numărul semnului de frontieră aflat pe linia de frontieră, sau numărul semnului de frontieră și litera R pentru cele aflate pe teritoriul român, sau numărul semnului de frontieră și litera M pentru cele aflate pe teritoriul ungar. Literele PP sau PR reprezintă tipul semnului de frontieră;
- Coloana 2: numărul punctelor de frontieră nemarcate;
- Coloana 3 și 4: valoarea coordonatelor (Y, X) a semnelor de frontieră sau a punctelor de frontieră nemarcate;
- Coloana 5: alte observații.

**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán,
a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott
közös ellenőrzés alapján készített koordináta-jegyzékek magyarázata**

A határjelek és a határvonal jelöletlen határpontjainak koordinátái a Magyarország–România–Szerbia hármashatárponttól a Magyarország–România–Ukrajna hármashatárpontig Budapesti sztereografikus vetületi rendszerben vannak meghatározva.

A koordináta-jegyzék az összes új (változott) jelöletlen határpont számát és koordinátáit (Y, X) tartalmazza. A koordináta-jegyzék első és utolsó sora a változatlan határjelre vagy jelöletlen határpontra vonatkozik.

A koordináta-jegyzék oszlopai tartalmazzák:

1. oszlop: a határvonalon álló határjel számát vagy a magyar területen álló határjel számát és M betűjelet, illetve a román területen álló határjel számát és R betűjelet. A PP vagy a PR betűjel a határkő típusát jelöli;
2. oszlop: a jelöletlen határpont számát;
3. és 4. oszlop: a határjel vagy jelöletlen határpont Y, X koordináta értékét;
5. oszlop: egyéb megjegyzéseket.

**Hărțile liniei de frontieră stabilită în baza controlului efectuat în
comun la frontiera de stat româno–ungară
în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și
în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur**

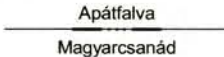
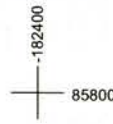
LEGENDĂ

**A magyar–román államhatáron a 2006. évben a Maros folyó nem
szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon
végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított
határvonal határtérképeinek**

JELMAGYARÁZATA

LEGENDĂ

JELMAGYARÁZAT

Semnul și denumirea punctului de frontieră Triplex Confinium	 TUR	Háromhatárpont jele és megnevezése
Semn de frontieră principal și numărul acestuia	 D146	Főhatárjel és száma
Semn de frontieră secundar, PP și numărul acestuia	 D145/1	Mellékhatárjel, PP kö jele és száma
Punct de frontieră nemarcat și numărul acestuia	 L176.15	Jelöletlen határpont és száma
Linia frontierei de stat și denumirea statului		Államhatár vonala és az állam megnevezése
Limita administrativă a localității și denumirea acesteia		Település kataszteri határa és a település neve
Curs de apă cu frontiera de stat, limitele și denumirea cursului de apă și direcția de curgere		Vízfolyás államhatárral, a vízfolyás széle, megnevezése és folyásiránya
Numărul insulei		Sziget sorszáma
Delimitarea foilor de hartă pe harta frontierei de stat		Csatlakozó térképszelvény jelölése az államhatár térképen
Intersecția liniilor de caroiaj, cu reprezentarea coordonatelor		Örkereszt az államhatár térképen koordináta megírással

**Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și
tabelul de coordonate între punctul de frontieră
nemarkat A60.077 și semnul de frontieră A61
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș**

Secțiunea de frontieră

A

**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a Maros folyó
határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
az A60.077 számú jelöletlen határpont és az A61 számú határjel között**

A

határszakasz

**Descrierea frontierei
de stat stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe
cursul neregularizat al râului Mureș**

Pe râul Mureș între punctul de frontieră nemarcat A60.077 și punctul de frontieră nemarcat A60.240 frontiera de stat urmează o linie sinuoasă în amonte, pe mijlocul șenalului navigabil, în direcția generală est. De la semnul de frontieră A60.240, linia de frontieră cotește brusc pe malul de nord al râului Mureș, iese din râu și trece prin centrul semnului de frontieră A61.

Insulele numerotate cu 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 și 21 aparțin teritoriului României.

Isulele numerotate cu 1, 6, 7, 15, 16, 17, 18, 19 și 20 aparțin teritoriului Republicii Ungare.

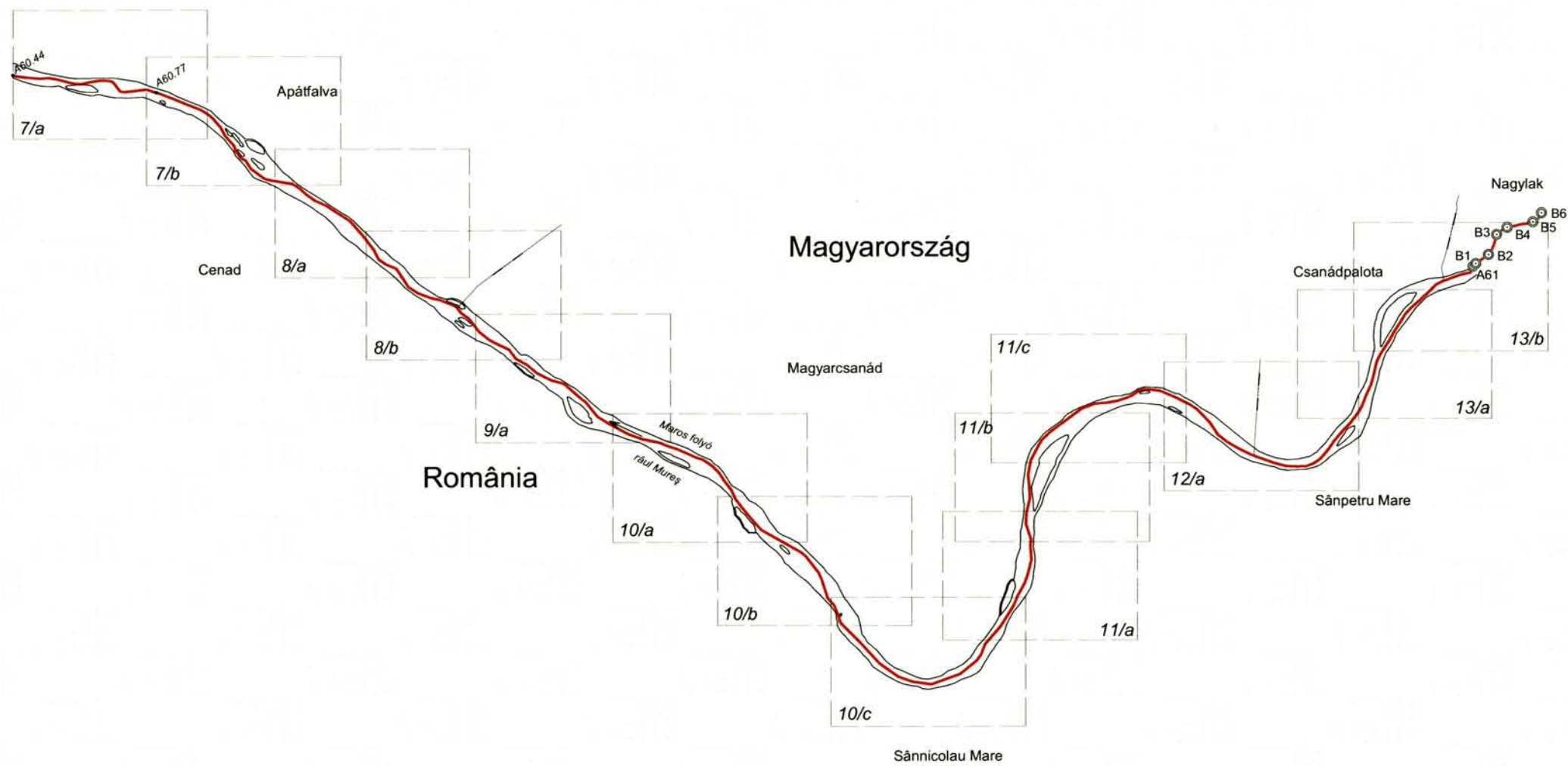
**A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán végrehajtott
közös ellenőrzés alapján megállapított
államhatár leírása**

A Maros folyón a határvonal az A60.077 számú jelöletlen határponttól az A60.240 számú jelöletlen határpontig görbe vonalban követi a víz folyása ellenében a folyó fő hajózó útjának középvonalát, általában keleti irányban. Az A60.240 számú határpontnál a határvonal megtörik a Maros folyó északi partja felé, kilép a folyóból és áthalad az A61 számú határjel középpontján.

A Magyar Köztársaság területéhez az 1, 6, 7, 15, 16, 17, 18, 19 és 20 sorszámú szigetek tartoznak.

Románia területéhez a 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 és 21 sorszámú szigetek tartoznak.

PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI MUREȘ
MAROS FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE



**MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR
FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ**

**MAROS folyó
râul MUREȘ**

7/a

Határjel, határpont:
Semnul de frontieră:

PP11M – A60.081

Méretarány:
Scara planului:

1:5000

Felmérés éve:
Anul măsurătorii:

2006

Légifényképezés éve:
Anul aerofotografierii:

2000

Az ortofotót készítette:
Ortofotoplan elaborat de:

FÖMI
Budapest

Sokszorosította:
Multiplicat de:

FÖMI
Budapest

Magyarország

Apátfalva

PP11M

PP13M

PP12M

PP14M

PP15M

PP16M

PP17M

PP18M

PP19M

PP12R

PP13R

PP14R

PP15R

PP16R

PP16/R

PP17R

PP18R

România

Cenad

râul Mureș

Maros folyó

115000

144500

115000

144000

115000

144000

21

A60.077

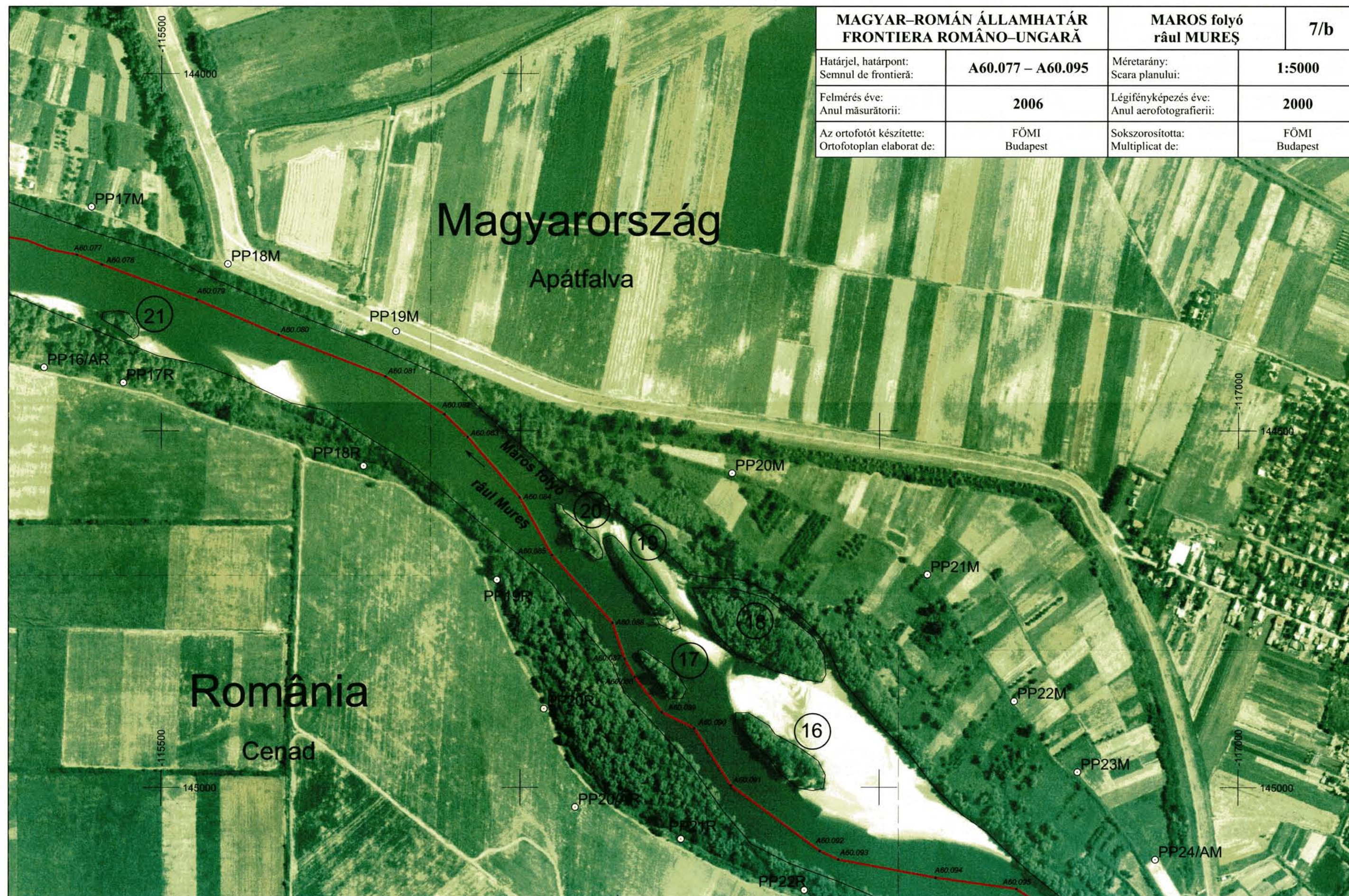
A60.078

A60.079

A60.080

A60.081

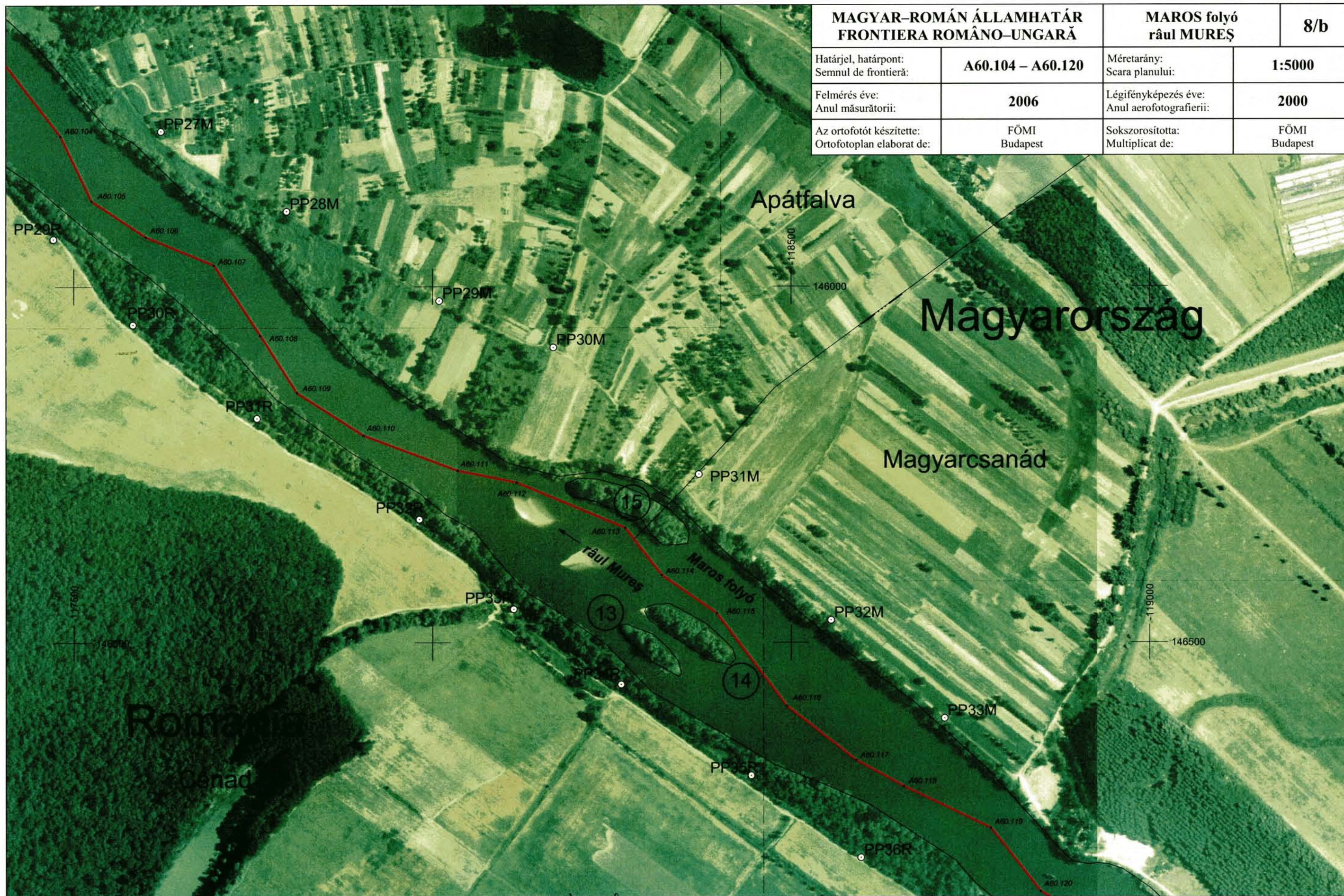
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó răul MUREȘ		7/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.077 – A60.095	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó răul MUREȘ		8/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.094 – A60.107	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplăcat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		8/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.104 – A60.120	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		10/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.130 – A60.146	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		10/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.143 – A60.154	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplăcat de:	FÖMI Budapest	



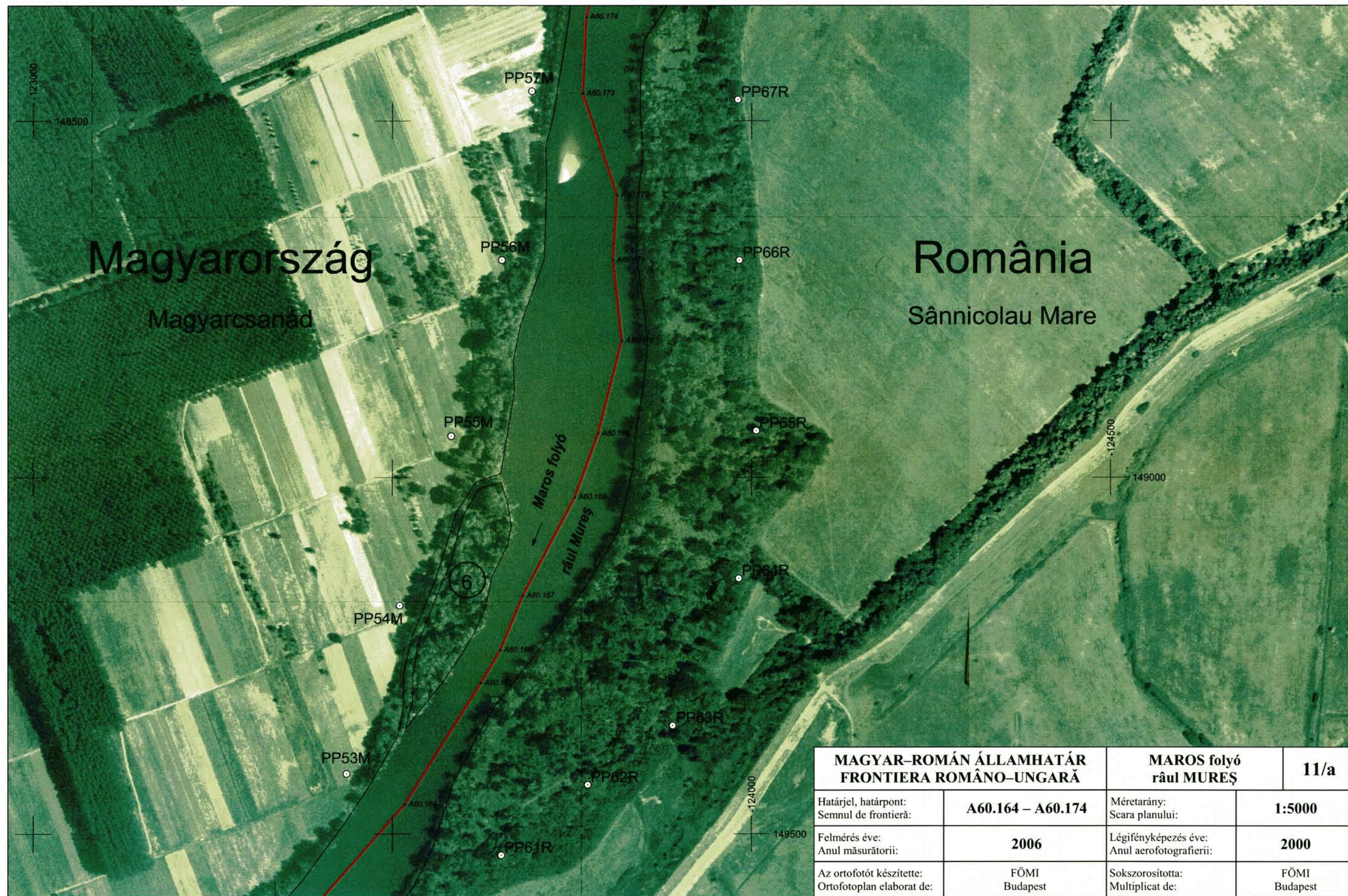


Handwritten signature

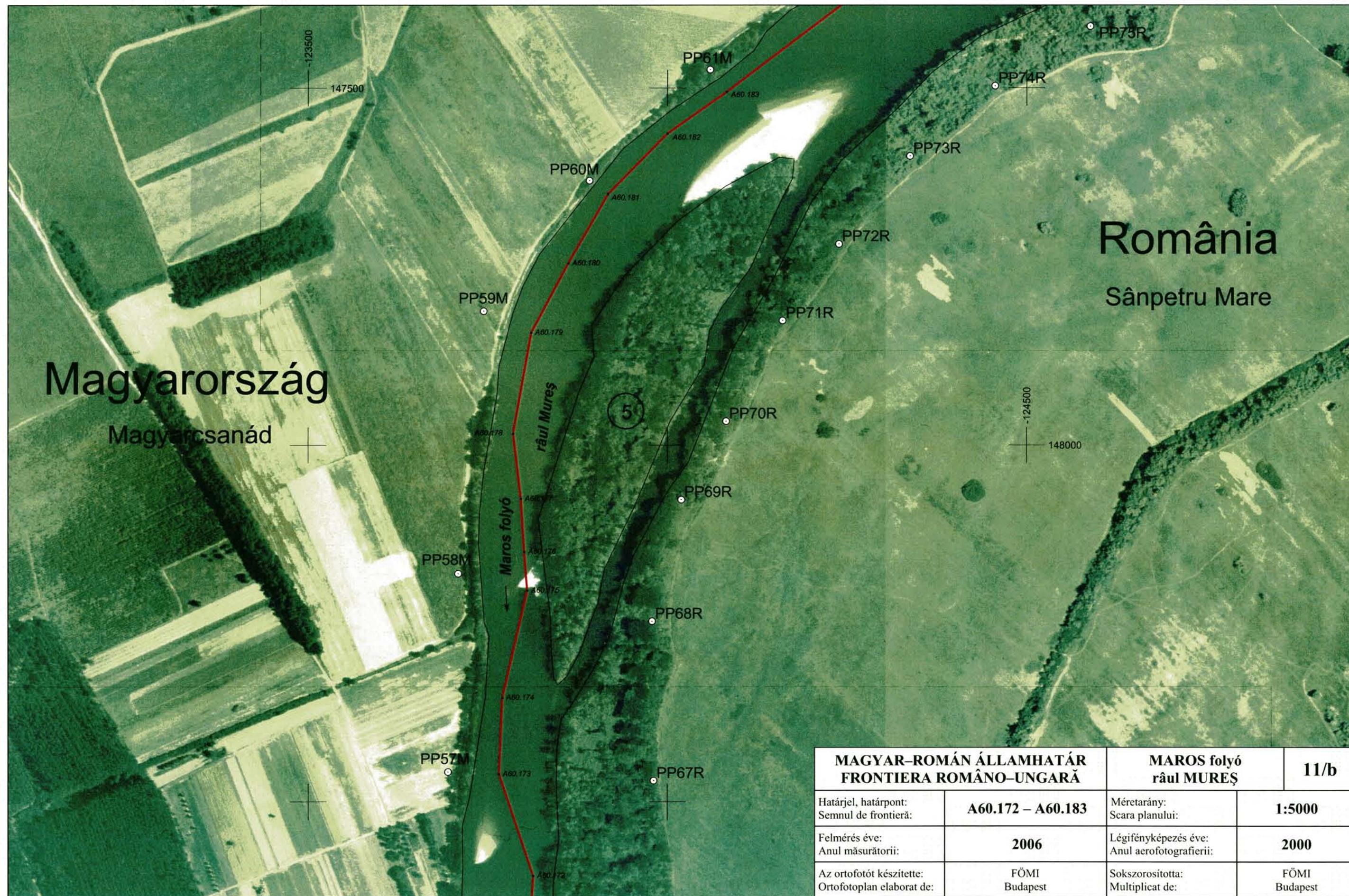
Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNÓ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		11/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.164 – A60.174	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		11/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.172 – A60.183	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	

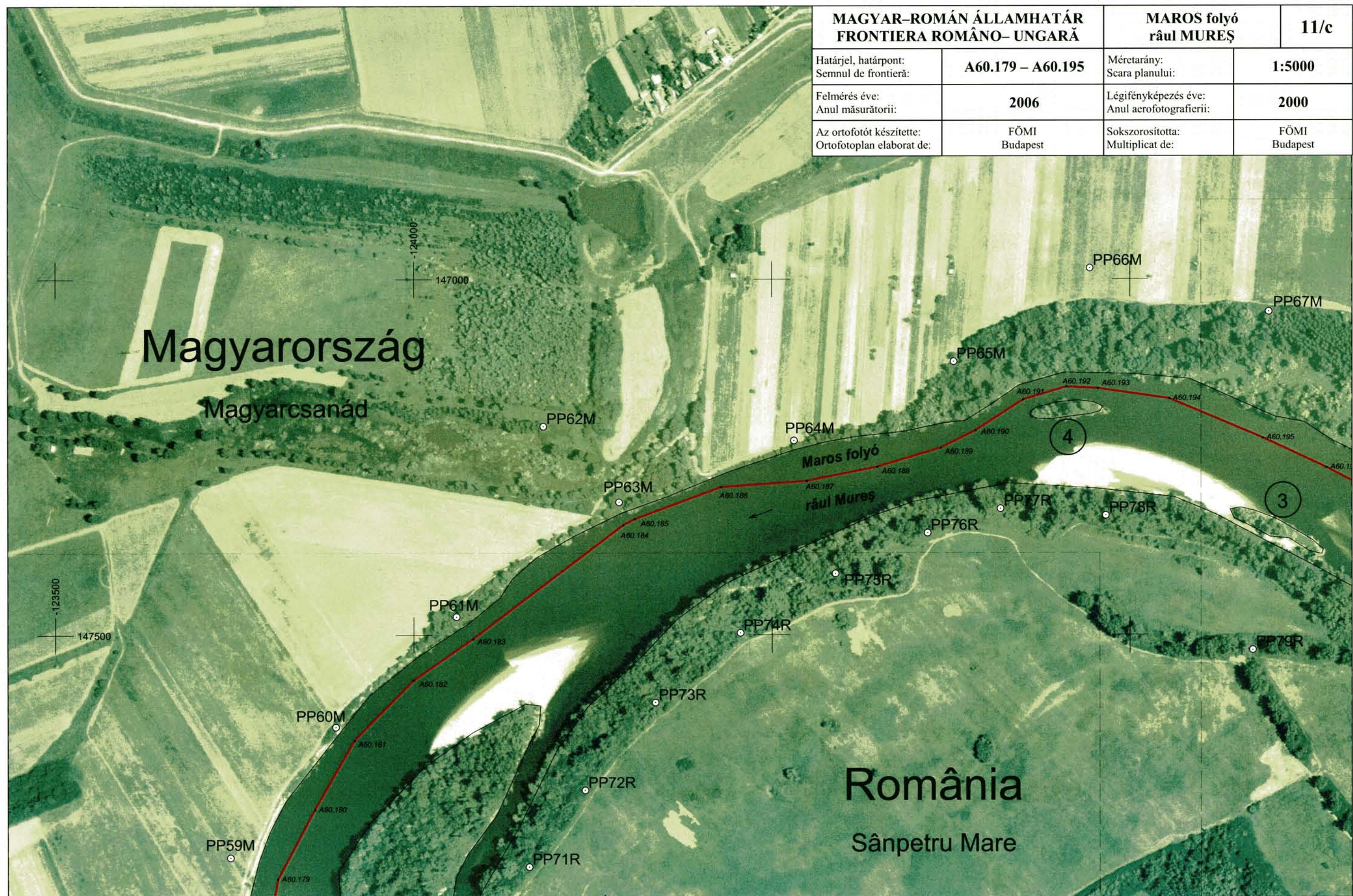
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

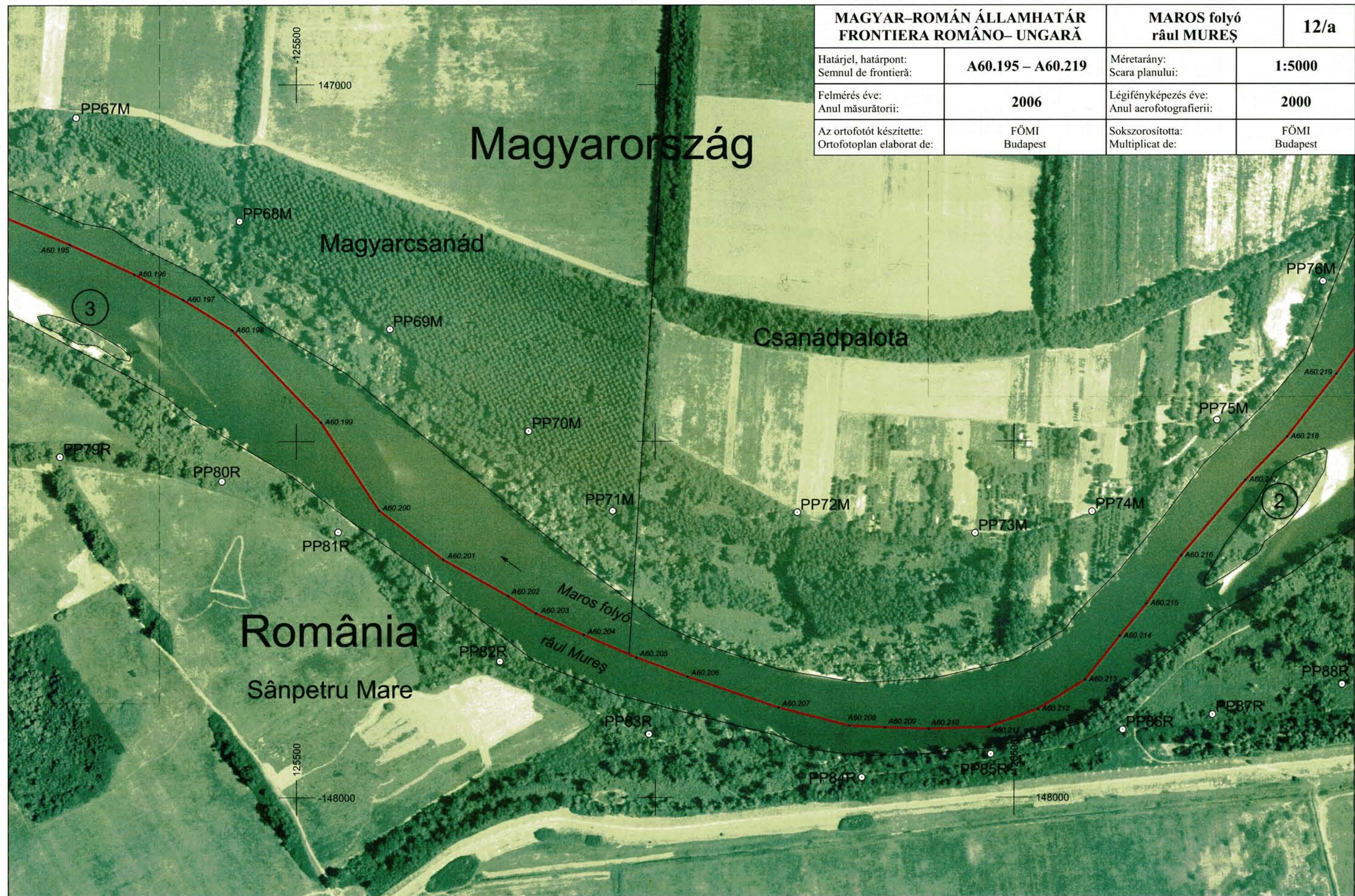
[Handwritten mark]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		11/c
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.179 – A60.195	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	

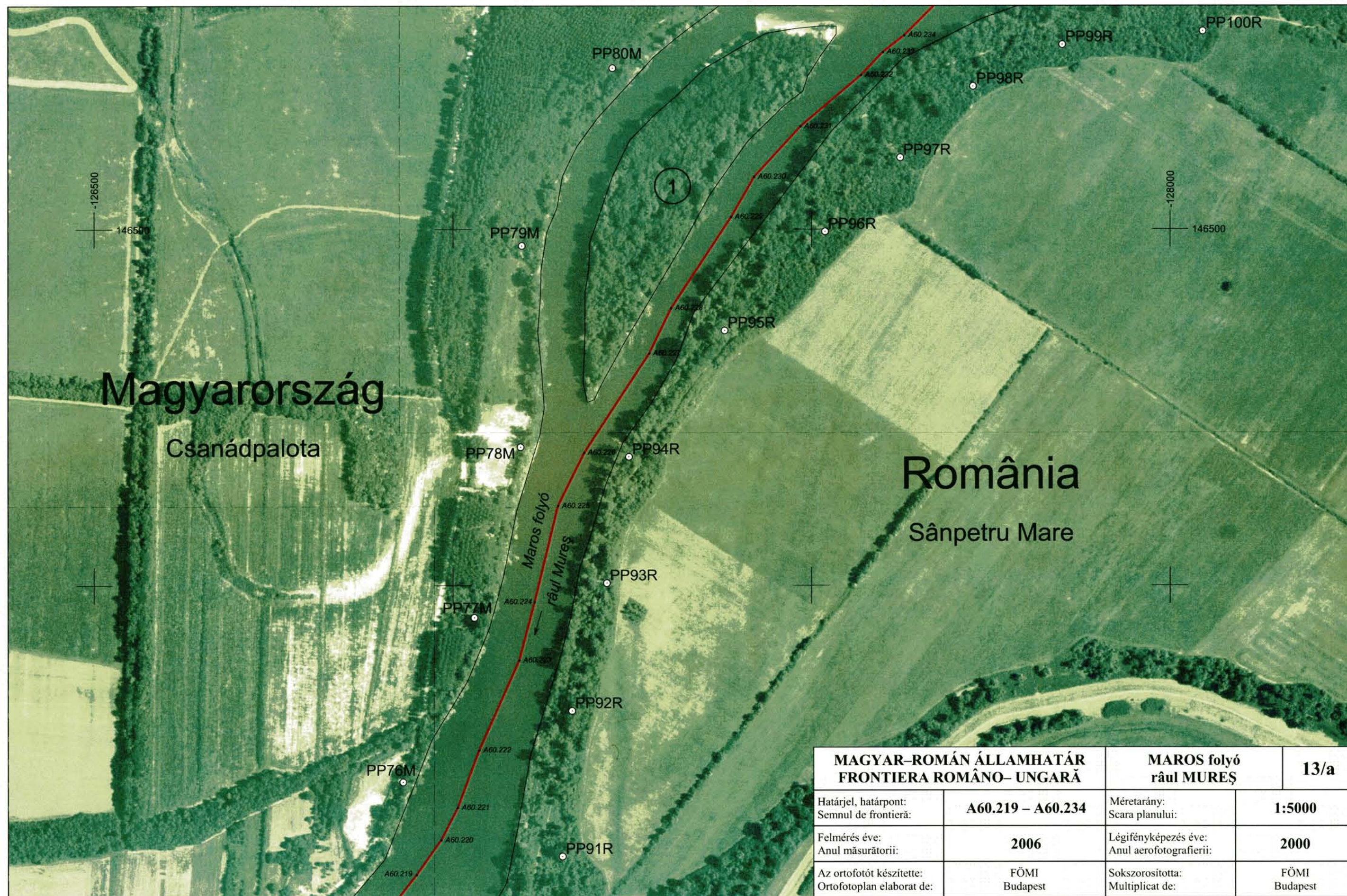


Handwritten signatures and marks at the bottom of the page, including a large signature on the left, a stylized mark in the center, and another signature on the right.

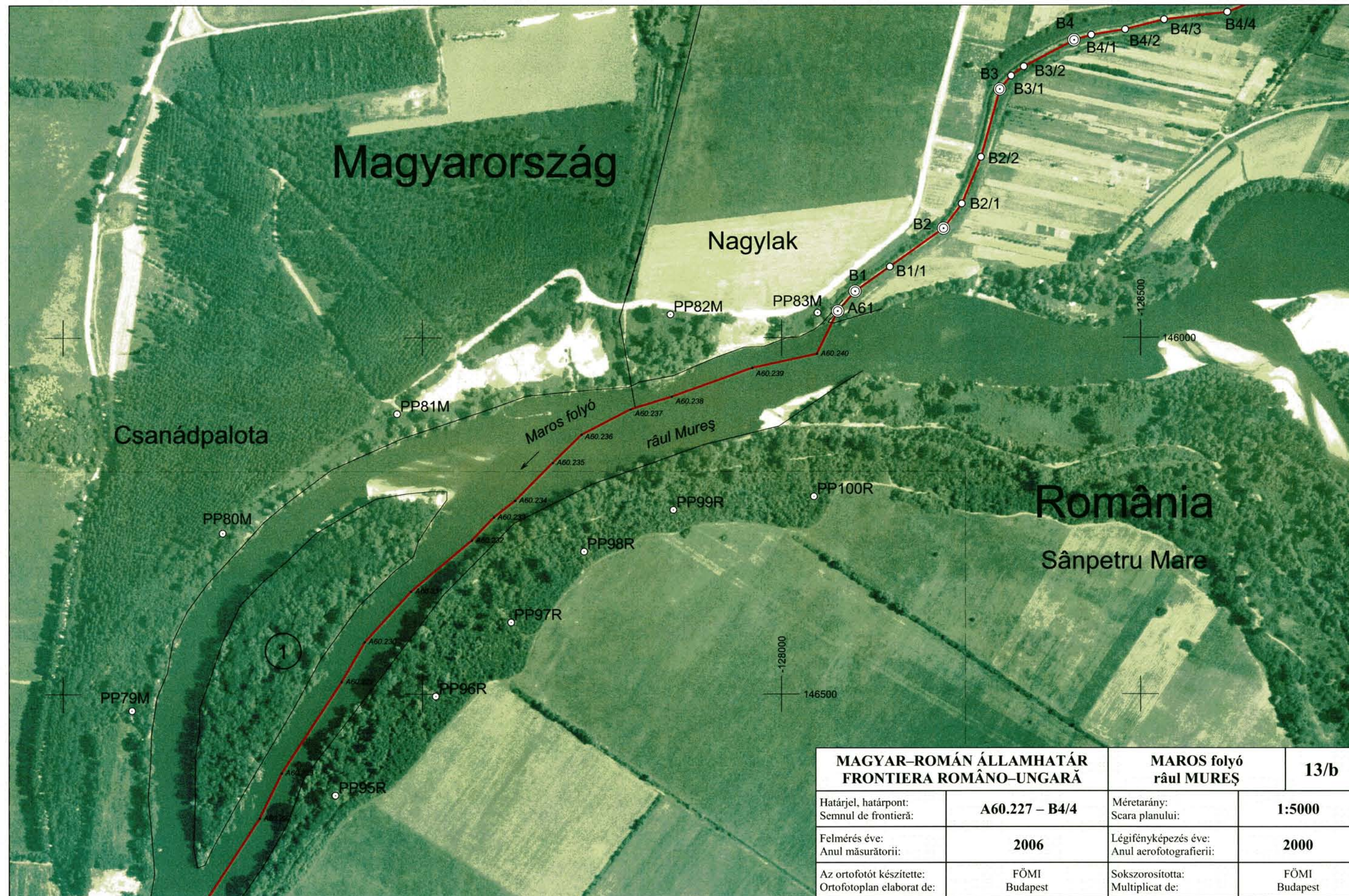
MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		12/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.195 – A60.219	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



20



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		13/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.219 – A60.234	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		MAROS folyó râul MUREȘ		13/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	A60.227 – B4/4	Méretarány: Scara planului:	1:5000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2006	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	

Stavros

[Signature]

[Signature]

[Signature]

Frontiera de stat româno-ungară
Magyar-román államhatár

Tabel de coordonate
Koordináta-jegyzék

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcat Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.077	-115 382.63	144 253.06	punct de legătură csatlakozó pont
	A60.078	-115 417.44	144 266.42	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.079	-115 549.43	144 315.85	
	A60.080	-115 664.17	144 365.55	
	A60.081	-115 812.20	144 423.56	
	A60.082	-115 894.29	144 476.70	
	A60.083	-115 926.36	144 508.57	
	A60.084	-115 999.04	144 593.21	
	A60.085	-116 044.21	144 674.12	
	A60.086	-116 128.69	144 769.66	
	A60.087	-116 145.90	144 820.02	
	A60.088	-116 159.82	144 845.29	
	A60.089	-116 197.68	144 894.72	
	A60.090	-116 243.06	144 917.19	
	A60.091	-116 293.91	144 997.13	
	A60.092	-116 417.38	145 088.88	
	A60.093	-116 443.31	145 101.16	
	A60.094	-116 579.21	145 126.47	
	A60.095	-116 691.92	145 142.07	
	A60.096	-116 763.83	145 188.87	
	A60.097	-116 827.08	145 248.80	
	A60.098	-116 912.84	145 308.20	
	A60.099	-117 020.30	145 358.18	
	A60.100	-117 106.75	145 413.89	
	A60.101	-117 177.06	145 460.18	
	A60.102	-117 249.94	145 508.66	
	A60.103	-117 375.31	145 650.83	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcat Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.104	-117 481.52	145 789.14	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.105	-117 524.73	145 879.91	
	A60.106	-117 600.18	145 930.21	
	A60.107	-117 695.42	145 969.85	
	A60.108	-117 760.11	146 068.40	
	A60.109	-117 811.27	146 149.01	
	A60.110	-117 903.75	146 209.05	
	A60.111	-118 034.67	146 258.49	
	A60.112	-118 116.95	146 275.19	
	A60.113	-118 268.62	146 339.10	
	A60.114	-118 319.56	146 405.21	
	A60.115	-118 396.50	146 458.94	
	A60.116	-118 494.15	146 589.16	
	A60.117	-118 590.25	146 665.13	
	A60.118	-118 656.78	146 702.07	
	A60.119	-118 778.60	146 760.53	
	A60.120	-118 848.05	146 848.83	
	A60.121	-118 955.40	146 911.80	
	A60.122	-119 053.36	146 991.12	
	A60.123	-119 184.47	147 056.54	
	A60.124	-119 300.72	147 091.59	
	A60.125	-119 320.62	147 101.27	
	A60.126	-119 468.05	147 234.09	
	A60.127	-119 520.29	147 276.71	
	A60.128	-119 632.11	147 413.96	
	A60.129	-119 735.81	147 479.35	
	A60.130	-119 924.42	147 583.97	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.131	-120 064.67	147 634.52	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.132	-120 134.40	147 646.65	
	A60.133	-120 221.13	147 665.68	
	A60.134	-120 304.81	147 699.14	
	A60.135	-120 396.56	147 729.72	
	A60.136	-120 507.59	147 777.40	
	A60.137	-120 575.62	147 812.00	
	A60.138	-120 649.40	147 834.83	
	A60.139	-120 735.80	147 894.96	
	A60.140	-120 802.70	147 961.49	
	A60.141	-120 852.60	148 037.63	
	A60.142	-120 920.28	148 126.81	
	A60.143	-120 962.99	148 216.42	
	A60.144	-121 037.11	148 313.50	
	A60.145	-121 116.44	148 410.92	
	A60.146	-121 212.14	148 517.78	
	A60.147	-121 597.03	148 737.43	
	A60.148	-121 645.21	148 777.92	
	A60.149	-121 765.06	148 932.16	
	A60.150	-121 794.96	149 003.54	
	A60.151	-121 851.90	149 181.74	
	A60.152	-121 915.95	149 251.82	
	A60.153	-121 956.52	149 352.57	
	A60.154	-121 975.91	149 423.71	
	A60.155	-122 171.37	149 618.69	
	A60.156	-122 349.77	149 813.16	
	A60.157	-122 531.97	149 941.12	
	A60.158	-122 669.74	149 991.62	
	A60.159	-122 854.69	150 016.04	
	A60.160	-123 130.07	149 916.00	
	A60.161	-123 287.67	149 788.00	
	A60.162	-123 331.43	149 731.45	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.163	-123 369.77	149 626.44	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.164	-123 517.50	149 458.71	
	A60.165	-123 623.70	149 288.55	
	A60.166	-123 650.83	149 242.11	
	A60.167	-123 681.95	149 166.02	
	A60.168	-123 754.18	149 027.81	
	A60.169	-123 786.59	148 938.25	
	A60.170	-123 819.57	148 807.64	
	A60.171	-123 807.37	148 694.95	
	A60.172	-123 812.78	148 603.79	
	A60.173	-123 765.14	148 461.51	
	A60.174	-123 769.90	148 354.60	
	A60.175	-123 804.48	148 204.20	
	A60.176	-123 800.20	148 149.89	
	A60.177	-123 795.55	148 075.32	
	A60.178	-123 784.74	147 983.92	
	A60.179	-123 809.95	147 842.31	
	A60.180	-123 861.65	147 745.05	
	A60.181	-123 916.95	147 647.94	
	A60.182	-123 999.94	147 563.67	
	A60.183	-124 082.38	147 505.54	
	A60.184	-124 292.34	147 345.63	
	A60.185	-124 308.47	147 337.15	
	A60.186	-124 429.01	147 292.31	
	A60.187	-124 548.50	147 283.78	
	A60.188	-124 646.76	147 263.91	
	A60.189	-124 735.04	147 237.10	
	A60.190	-124 784.20	147 212.69	
	A60.191	-124 850.54	147 169.47	
	A60.192	-124 911.12	147 151.44	
	A60.193	-124 954.87	147 153.55	
	A60.194	-125 054.71	147 167.90	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcat Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.195	-125 184.78	147 223.56	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.196	-125 273.85	147 265.31	
	A60.197	-125 342.13	147 301.00	
	A60.198	-125 410.69	147 343.98	
	A60.199	-125 534.55	147 473.33	
	A60.200	-125 615.24	147 597.24	
	A60.201	-125 704.26	147 665.94	
	A60.202	-125 794.70	147 717.29	
	A60.203	-125 833.34	147 741.75	
	A60.204	-125 900.09	147 771.93	
	A60.205	-125 974.08	147 803.72	
	A60.206	-126 045.16	147 830.48	
	A60.207	-126 171.85	147 873.92	
	A60.208	-126 270.20	147 899.33	
	A60.209	-126 319.96	147 901.99	
	A60.210	-126 380.79	147 903.83	
	A60.211	-126 464.96	147 901.23	
	A60.212	-126 533.67	147 876.04	
	A60.213	-126 599.57	147 834.98	
	A60.214	-126 647.78	147 773.84	
	A60.215	-126 685.27	147 728.16	
	A60.216	-126 733.11	147 660.63	
	A60.217	-126 822.55	147 554.63	
	A60.218	-126 880.41	147 493.66	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcat Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	A60.219	-126 949.14	147 405.48	Stabilit în anul 2006 Meghatározva a 2006. évben
	A60.220	-126 983.48	147 357.00	
	A60.221	-127 006.43	147 311.44	
	A60.222	-127 036.20	147 231.01	
	A60.223	-127 091.91	147 104.97	
	A60.224	-127 113.43	147 023.23	
	A60.225	-127 146.03	146 888.24	
	A60.226	-127 182.47	146 813.59	
	A60.227	-127 273.59	146 673.92	
	A60.228	-127 304.22	146 610.62	
	A60.229	-127 387.84	146 482.97	
	A60.230	-127 419.93	146 426.98	
	A60.231	-127 484.41	146 356.28	
	A60.232	-127 568.57	146 284.66	
	A60.233	-127 598.96	146 252.22	
	A60.234	-127 628.77	146 228.78	
	A60.235	-127 681.17	146 175.66	
	A60.236	-127 720.97	146 136.12	
	A60.237	-127 789.79	146 100.45	
	A60.238	-127 847.06	146 082.72	
	A60.239	-127 959.07	146 042.52	
	A60.240	-128 049.04	146 022.78	
A61		-128 078.02	145 962.84	punct de legătură csatlakozó pont

**Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și tabelul de coordonate
între semnele de frontieră D146 și D147
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2007 pe râul Crișul Negru**

**Secțiunea de frontieră
D**

**A 2007. évben a Fekete-Körös folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a Fekete-Körös folyó
határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
a D146 és a D147 számú határjelek között**

**D
határszakasz**

**Descrierea frontierei de stat stabilită
în baza controlului efectuat în comun în anul 2007 pe
râul Crișul Negru**

Din centrul semnului de frontieră D146, linia de frontieră continuă în direcția centrului semnului de frontieră PP3R până pe mijlocul râului Crișul Negru, de unde cotește brusc în direcția vest, urmând o linie sinuoasă în aval, pe mijlocul pânzei de apă, la început spre vest, apoi spre nord-vest și nord, până la linia marcată de semnele de frontieră PP37M și D147.

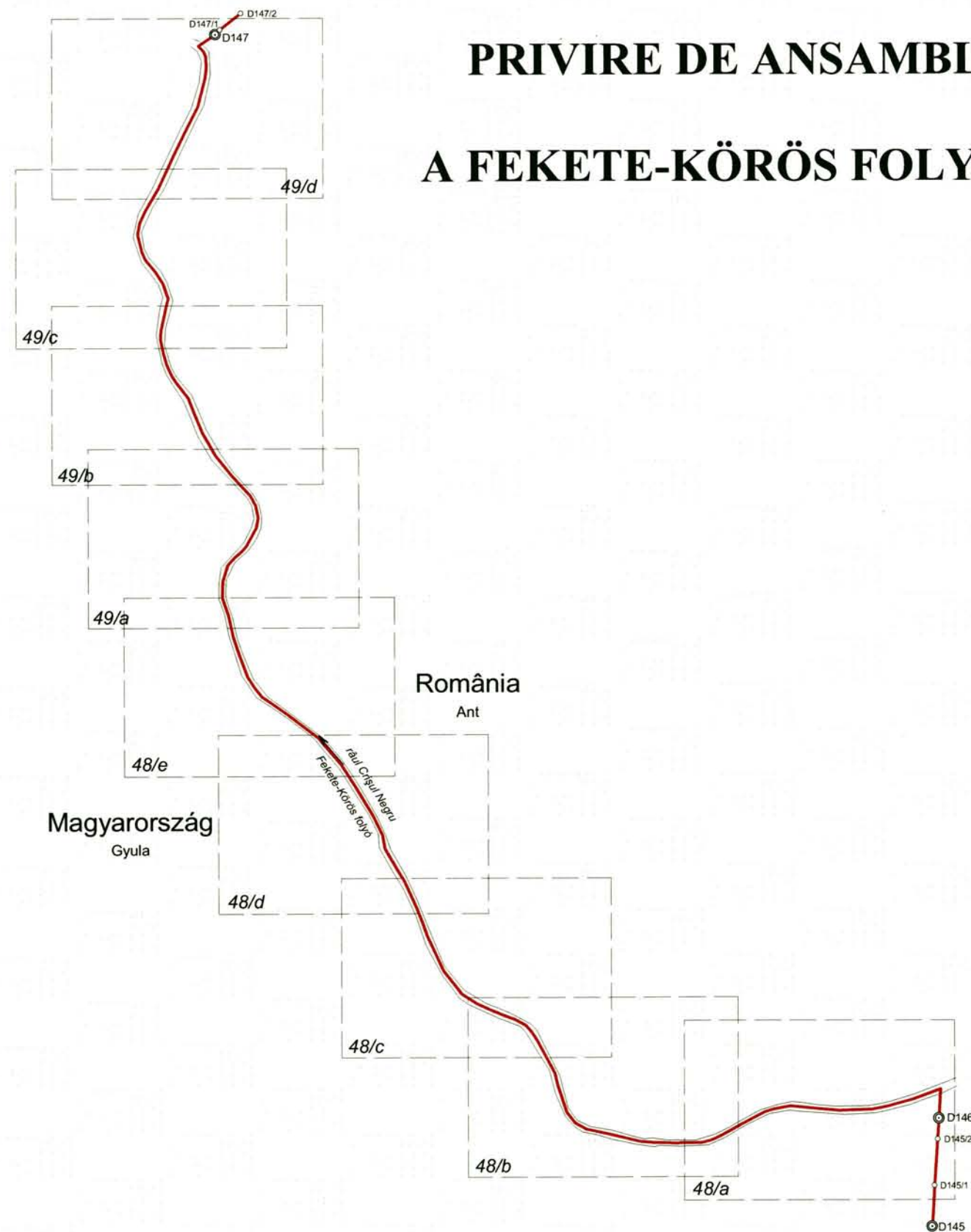
Între semnele de frontieră PP37M și D147 linia de frontieră aflată pe mijlocul cursului de apă cotește brusc în direcția nord-est, iese din râu și trece prin centrul semnului de frontieră D147.

**A 2007. évben a Fekete-Körös folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján megállapított
államhatár leírása**

A határvonal a D146 számú határjel középpontjából a PP3R számú határjel középpontjának irányába halad a Fekete-Körös folyó középvonalaig, ahol megtörik nyugati irányba, majd a határvonal a folyásiránynak megfelelően görbe vonalban követi a vízfolyás középvonalt, először nyugati, majd észak-nyugati, északi irányban a PP37M és a D147 számú határjelek által kijelölt vonalig.

A PP37M és a D147 számú határjelek között a vízfolyás középvonalaiban lévő határvonal megtörik észak-keleti irányba, kilép a folyóból és áthalad az D147 számú határjel középpontján.

PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI CRIȘUL NEGRU A FEKETE-KÖRÖS FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D145/1 – D146.17	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



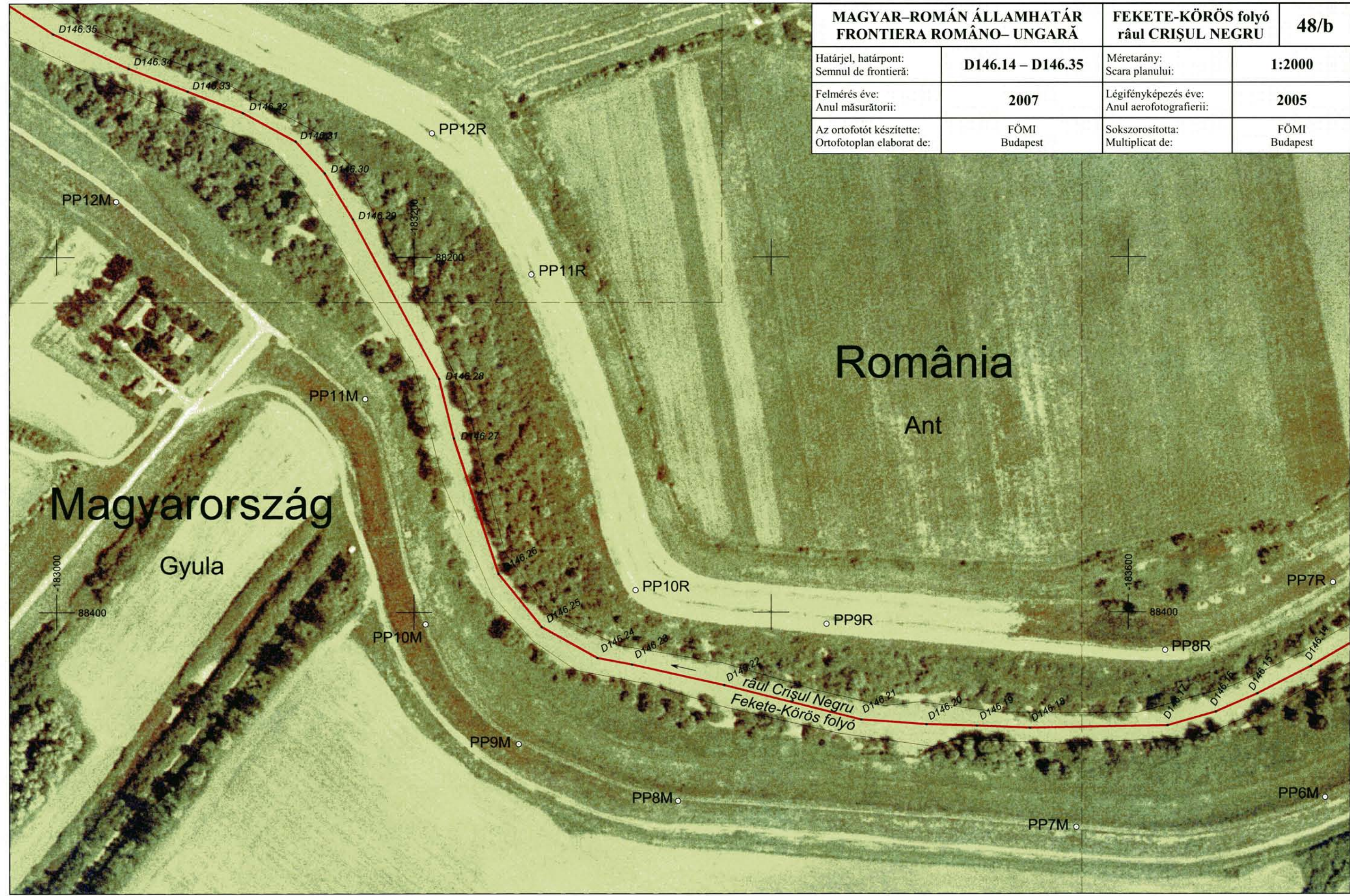
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.14 – D146.35	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



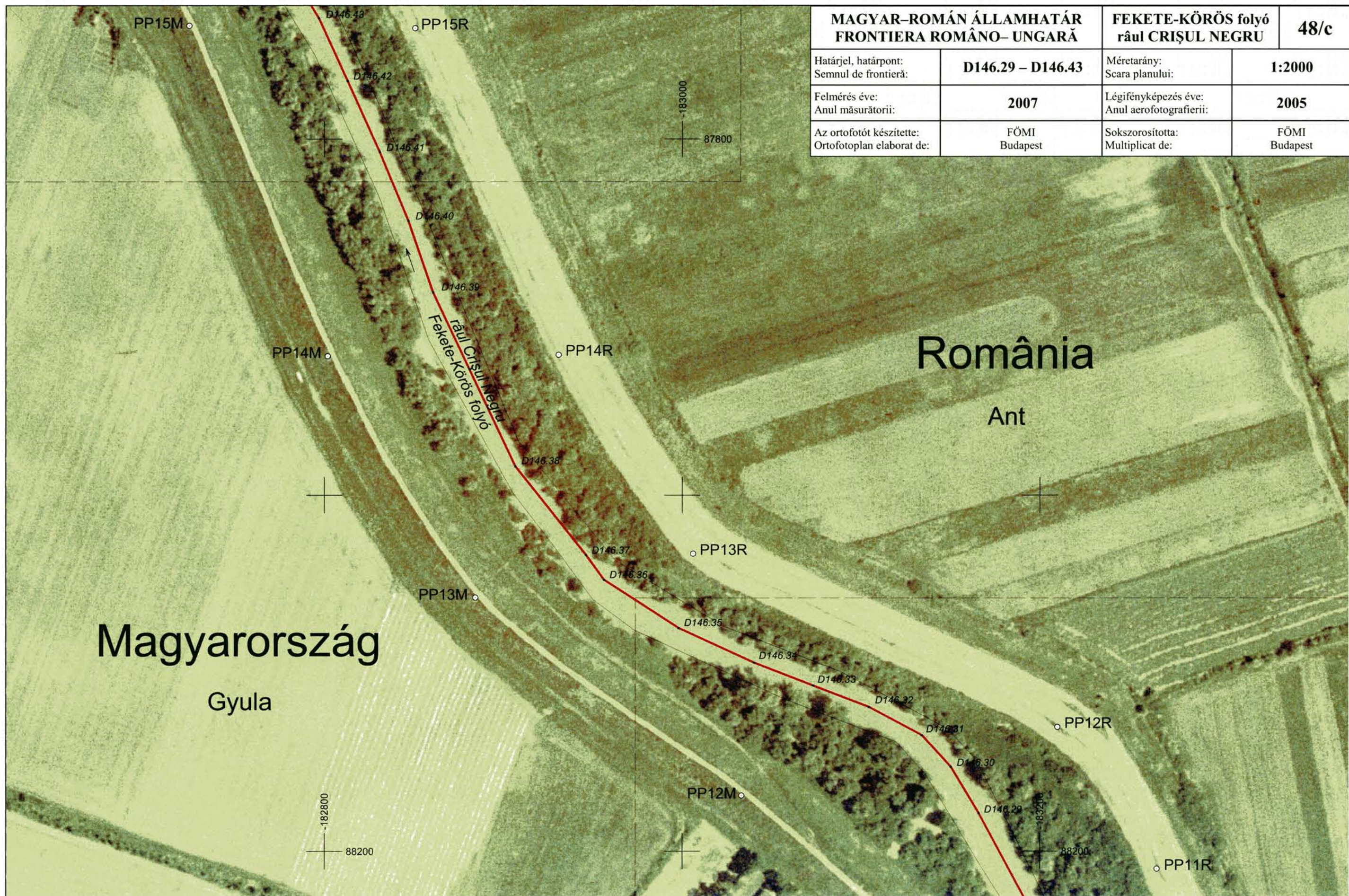
Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten initials

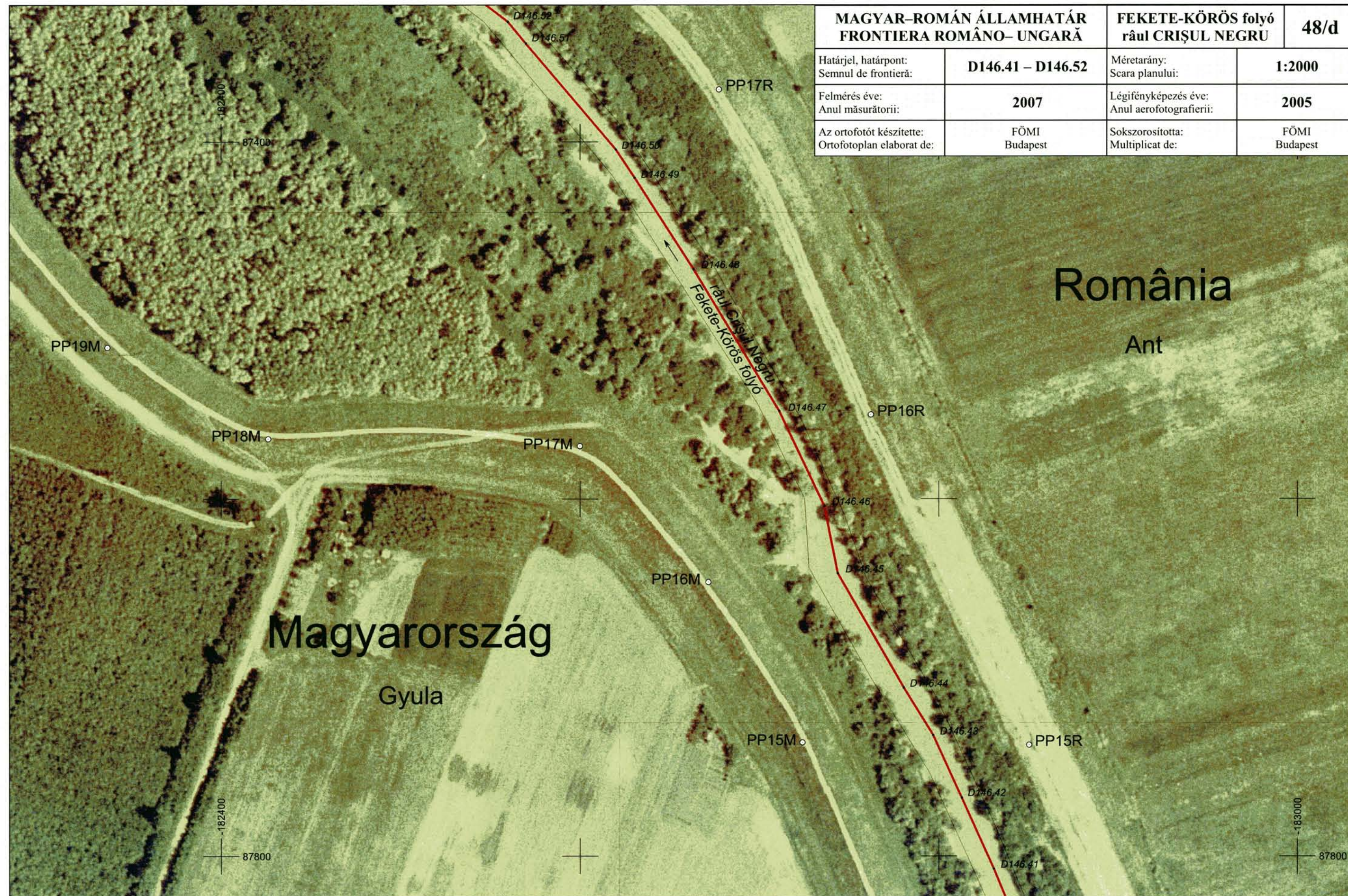
Handwritten signature

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó răul CRIȘUL NEGRU		48/c
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.29 – D146.43	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



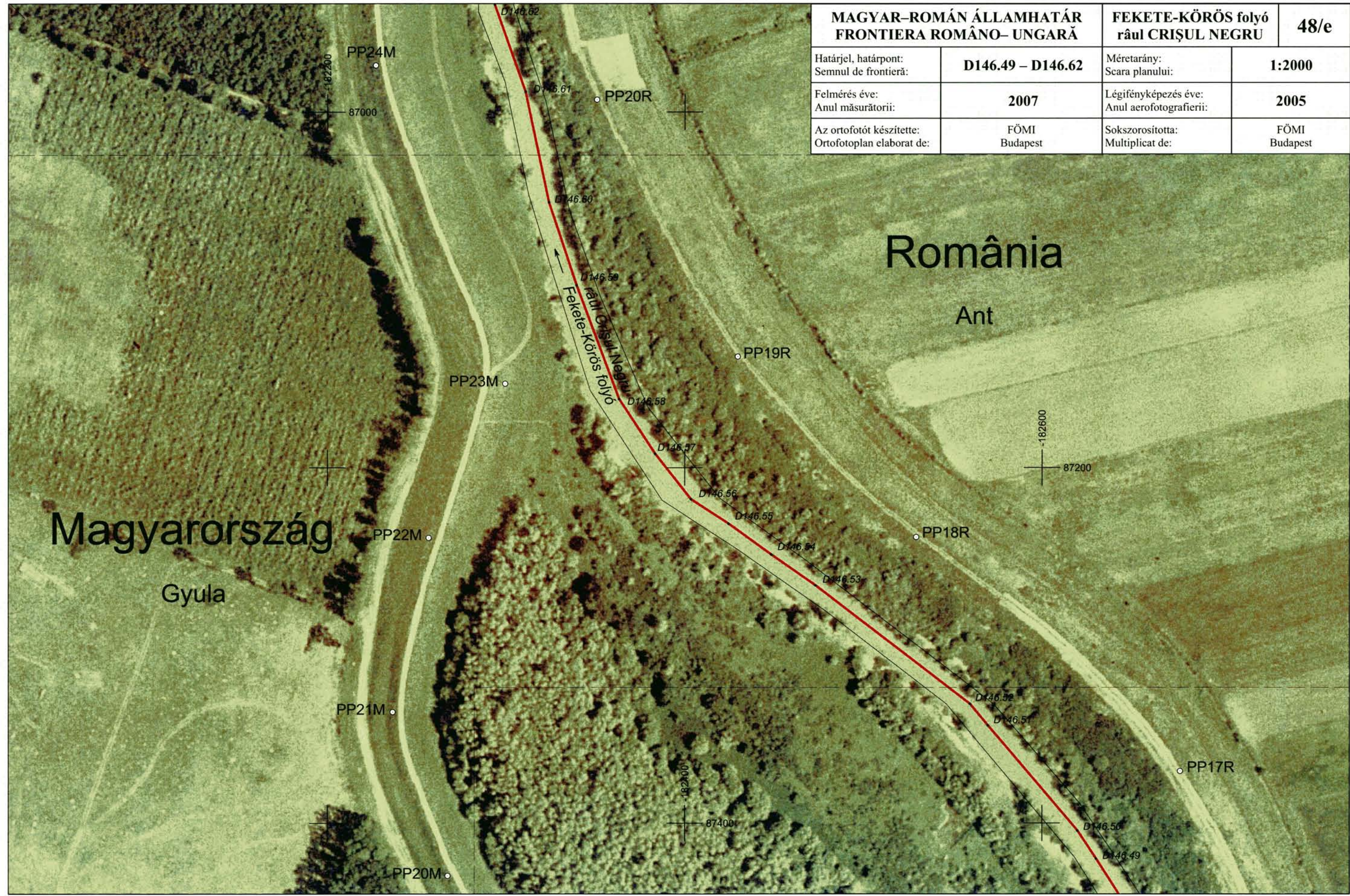
Handwritten signatures and notes at the bottom of the page, including a signature on the left, a signature in the center, and a signature on the right.

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/d
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.41 – D146.52	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multiplicat de:	FÖMI Budapest	



Handwritten signatures and marks at the bottom of the page, including a large signature on the left, a stylized mark in the center, and a signature on the right.

MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ- UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		48/e
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.49 – D146.62	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

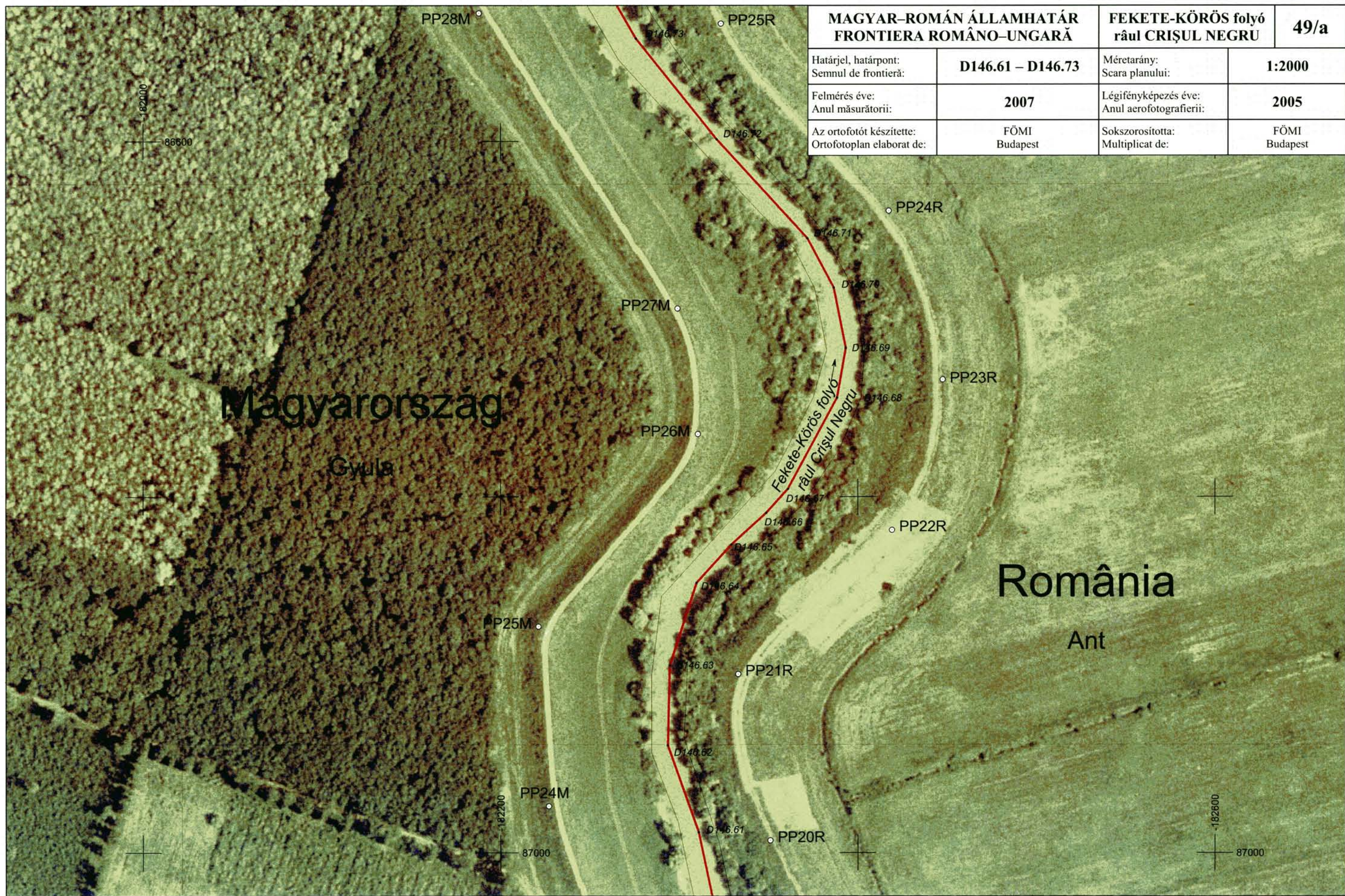




33



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		49/a
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.61 – D146.73	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

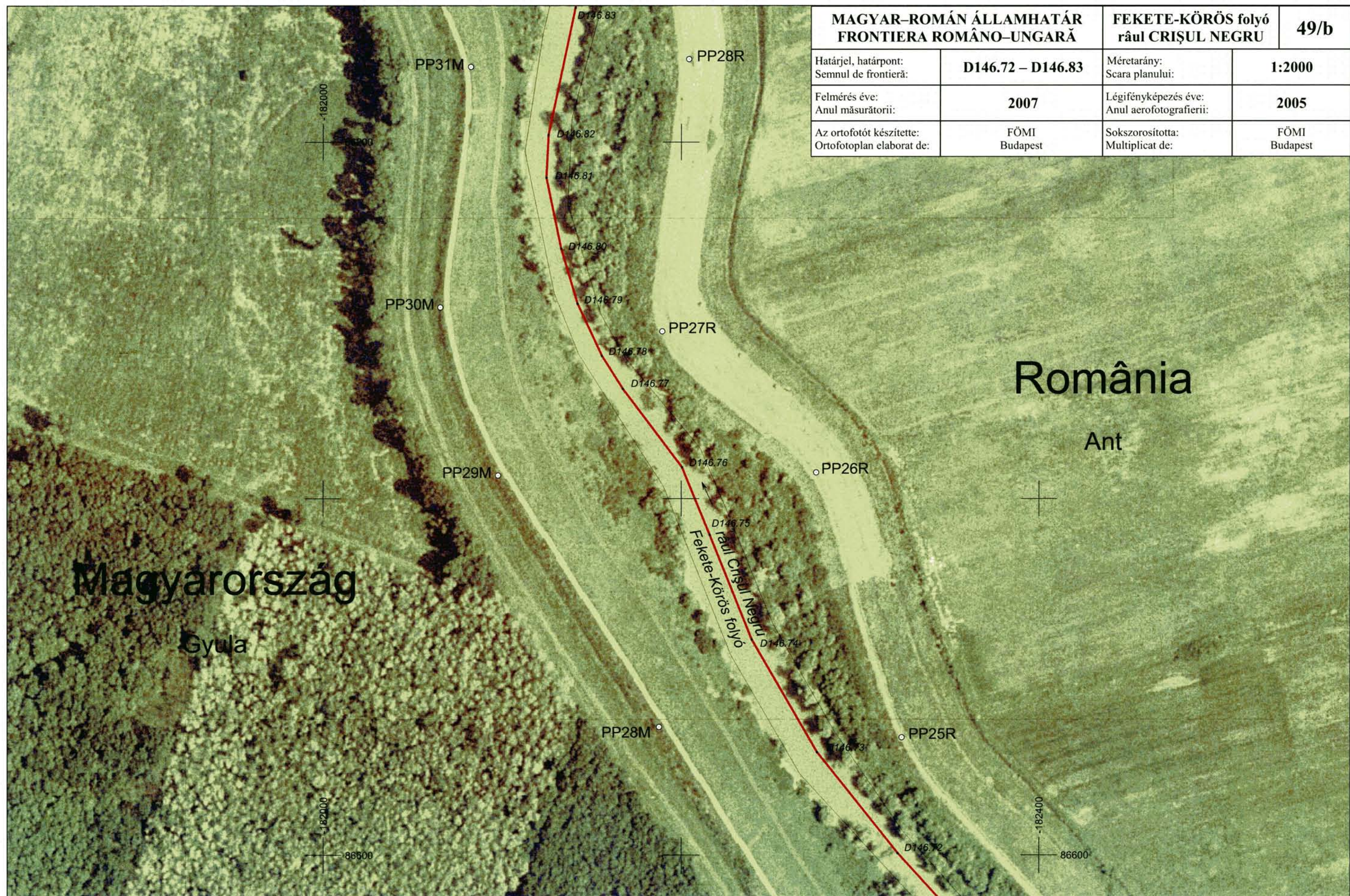




34



MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		FEKETE-KÖRÖS folyó râul CRIȘUL NEGRU		49/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	D146.72 – D146.83	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2005	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

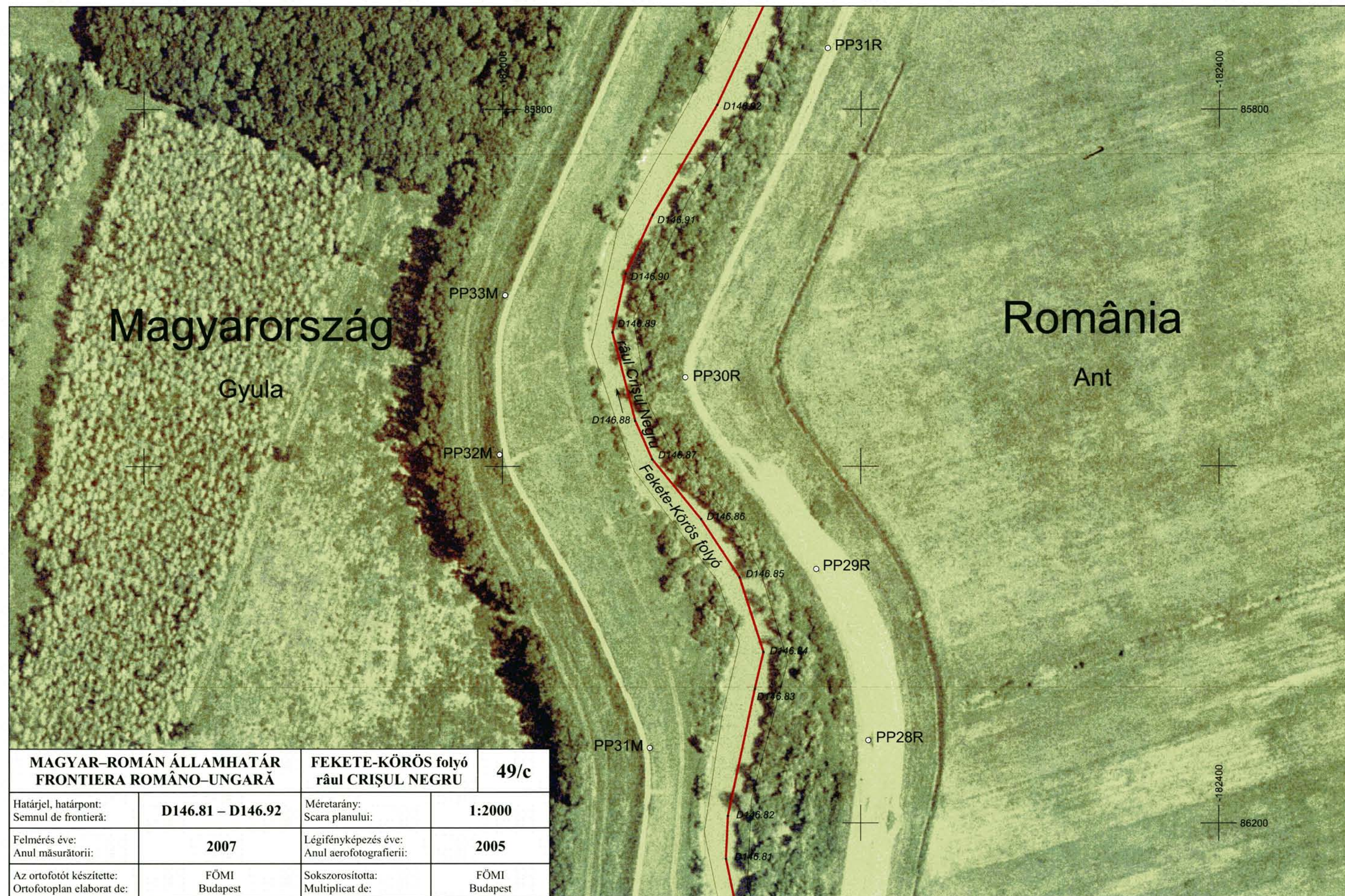


[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

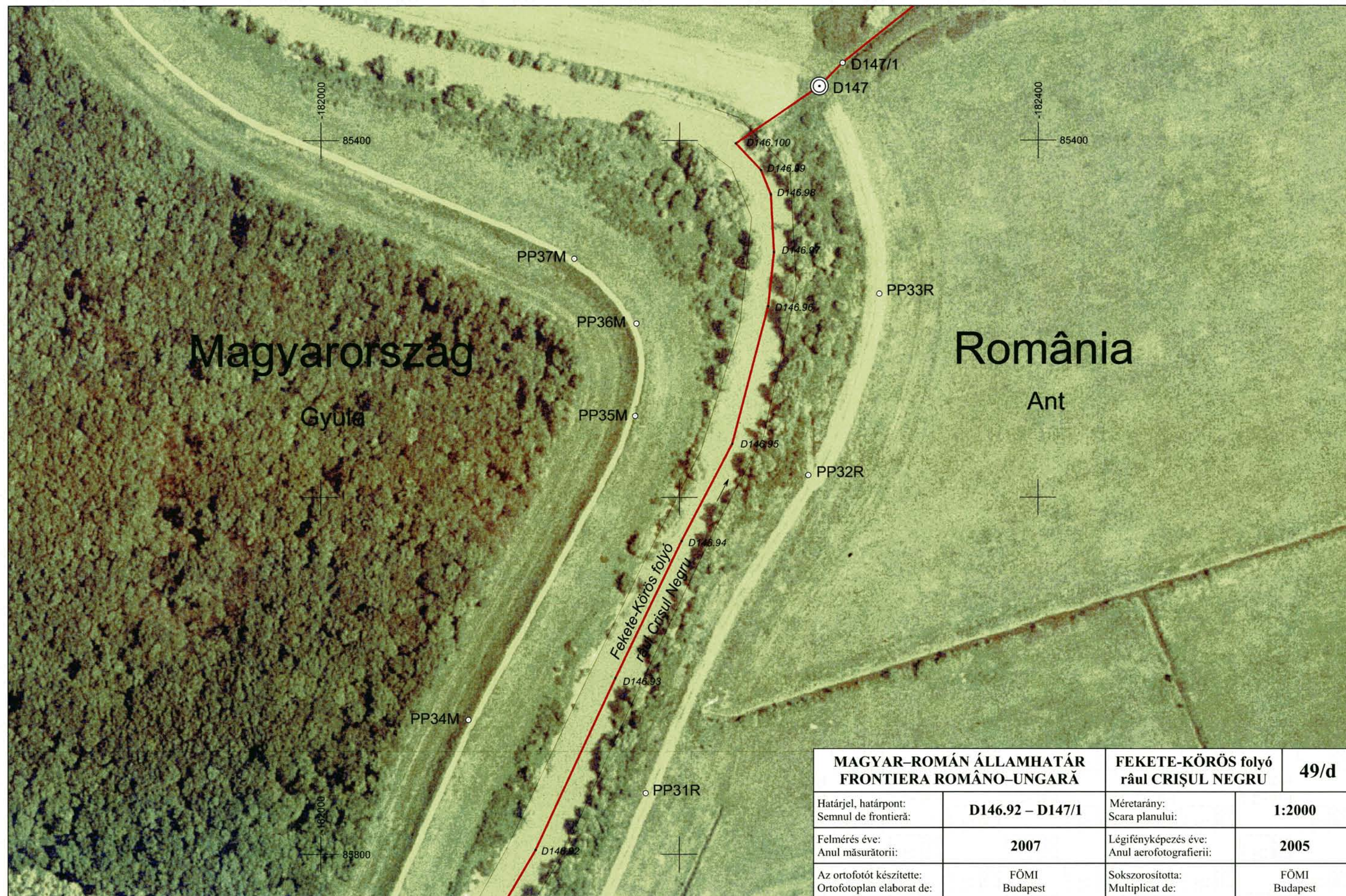


[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



Frontieră de stat Româno–Ungară
Magyar–román államhatár

**Tabel de coordonate
Koordináta-jegyzék**

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
D146		-184 280.37	88 397.36	punct de legătură csatlakozó pont
	D146.01	-184 284.80	88 315.49	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	D146.02	-184 227.18	88 336.35	
	D146.03	-184 205.28	88 344.28	
	D146.04	-184 135.78	88 364.12	
	D146.05	-184 121.03	88 367.41	
	D146.06	-184 093.85	88 372.31	
	D146.07	-184 004.06	88 375.30	
	D146.08	-183 945.43	88 370.26	
	D146.09	-183 899.79	88 365.55	
	D146.10	-183 868.46	88 362.77	
	D146.11	-183 822.31	88 370.84	
	D146.12	-183 797.26	88 378.73	
	D146.13	-183 732.14	88 412.67	
	D146.14	-183 702.01	88 430.24	
	D146.15	-183 672.08	88 445.65	
	D146.16	-183 648.86	88 455.82	
	D146.17	-183 622.09	88 463.50	
	D146.18	-183 544.88	88 464.88	
	D146.19	-183 515.08	88 463.72	
	D146.20	-183 486.73	88 462.84	
	D146.21	-183 450.28	88 460.21	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.22	-183 373.70	88 440.77	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	D146.23	-183 322.09	88 429.22	
	D146.24	-183 302.58	88 425.49	
	D146.25	-183 271.32	88 408.02	
	D146.26	-183 247.23	88 378.03	
	D146.27	-183 222.39	88 301.79	
	D146.28	-183 214.15	88 268.23	
	D146.29	-183 165.79	88 178.43	
	D146.30	-183 150.14	88 152.49	
	D146.31	-183 133.89	88 134.70	
	D146.32	-183 104.38	88 118.80	
	D146.33	-183 073.25	88 106.72	
	D146.34	-183 040.26	88 093.84	
	D146.35	-182 998.15	88 074.47	
	D146.36	-182 956.26	88 047.33	
	D146.37	-182 946.10	88 033.29	
	D146.38	-182 906.65	87 983.51	
	D146.39	-182 860.75	87 885.58	
	D146.40	-182 846.90	87 845.39	
	D146.41	-182 830.87	87 806.80	
	D146.42	-182 812.92	87 767.14	
	D146.43	-182 796.86	87 732.01	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.44	-182 780.58	87 705.58	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	D146.45	-182 743.95	87 641.48	
	D146.46	-182 736.50	87 603.72	
	D146.47	-182 711.33	87 550.36	
	D146.48	-182 663.46	87 470.93	
	D146.49	-182 630.46	87 419.59	
	D146.50	-182 620.02	87 403.93	
	D146.51	-182 569.73	87 344.76	
	D146.52	-182 559.76	87 332.68	
	D146.53	-182 473.43	87 265.97	
	D146.54	-182 448.78	87 248.67	
	D146.55	-182 424.74	87 231.25	
	D146.56	-182 403.59	87 217.41	
	D146.57	-182 383.45	87 191.86	
	D146.58	-182 363.29	87 160.94	
	D146.59	-182 339.50	87 096.87	
	D146.60	-182 324.02	87 050.23	
	D146.61	-182 310.89	86 988.22	
	D146.62	-182 293.73	86 939.41	
	D146.63	-182 294.85	86 894.60	
	D146.64	-182 309.76	86 848.10	
	D146.65	-182 329.30	86 826.43	
	D146.66	-182 348.76	86 808.73	
	D146.67	-182 360.93	86 795.21	
	D146.68	-182 388.50	86 743.81	
	D146.69	-182 393.41	86 715.82	
	D146.70	-182 386.59	86 681.87	
	D146.71	-182 371.86	86 654.20	
	D146.72	-182 321.04	86 598.60	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	D146.73	-182 275.92	86 542.15	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	D146.74	-182 239.45	86 478.78	
	D146.75	-182 215.96	86 420.02	
	D146.76	-182 200.48	86 382.12	
	D146.77	-182 167.61	86 338.04	
	D146.78	-182 155.88	86 319.58	
	D146.79	-182 142.23	86 290.22	
	D146.80	-182 133.09	86 259.47	
	D146.81	-182 124.83	86 219.66	
	D146.82	-182 125.96	86 195.74	
	D146.83	-182 141.03	86 124.63	
	D146.84	-182 145.85	86 103.96	
	D146.85	-182 132.41	86 061.99	
	D146.86	-182 110.95	86 029.36	
	D146.87	-182 083.80	85 995.79	
	D146.88	-182 074.25	85 974.12	
	D146.89	-182 061.58	85 924.53	
	D146.90	-182 068.85	85 891.64	
	D146.91	-182 084.01	85 858.58	
	D146.92	-182 119.91	85 797.23	
	D146.93	-182 164.55	85 701.18	
	D146.94	-182 201.38	85 624.29	
	D146.95	-182 229.49	85 569.67	
	D146.96	-182 249.46	85 492.43	
	D146.97	-182 252.69	85 462.20	
	D146.98	-182 250.89	85 429.97	
	D146.99	-182 245.29	85 416.23	
	D146.100	-182 231.37	85 401.38	
D147		-182 277.85	85 369.82	punct de legătură csatlakozó pont

**—Descrierea frontierei, harta frontierei de stat și
tabelul de coordonate între semnele de frontieră
PP1R și Triplex Confinium Tur
întocmite în baza controlului efectuat în comun
în anul 2007 pe râul Tur**

**Secțiunea de frontieră
L**

**A 2007. évben a Túr folyón végrehajtott
közös ellenőrzés alapján a
Túr folyó határleírása, határtérképe és koordináta-jegyzéke
a PP1R számú határjel és a Túr hármashatárpont között**

**L
határszakasz**

Descrierea frontierei de stat stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2007 pe râul Tur

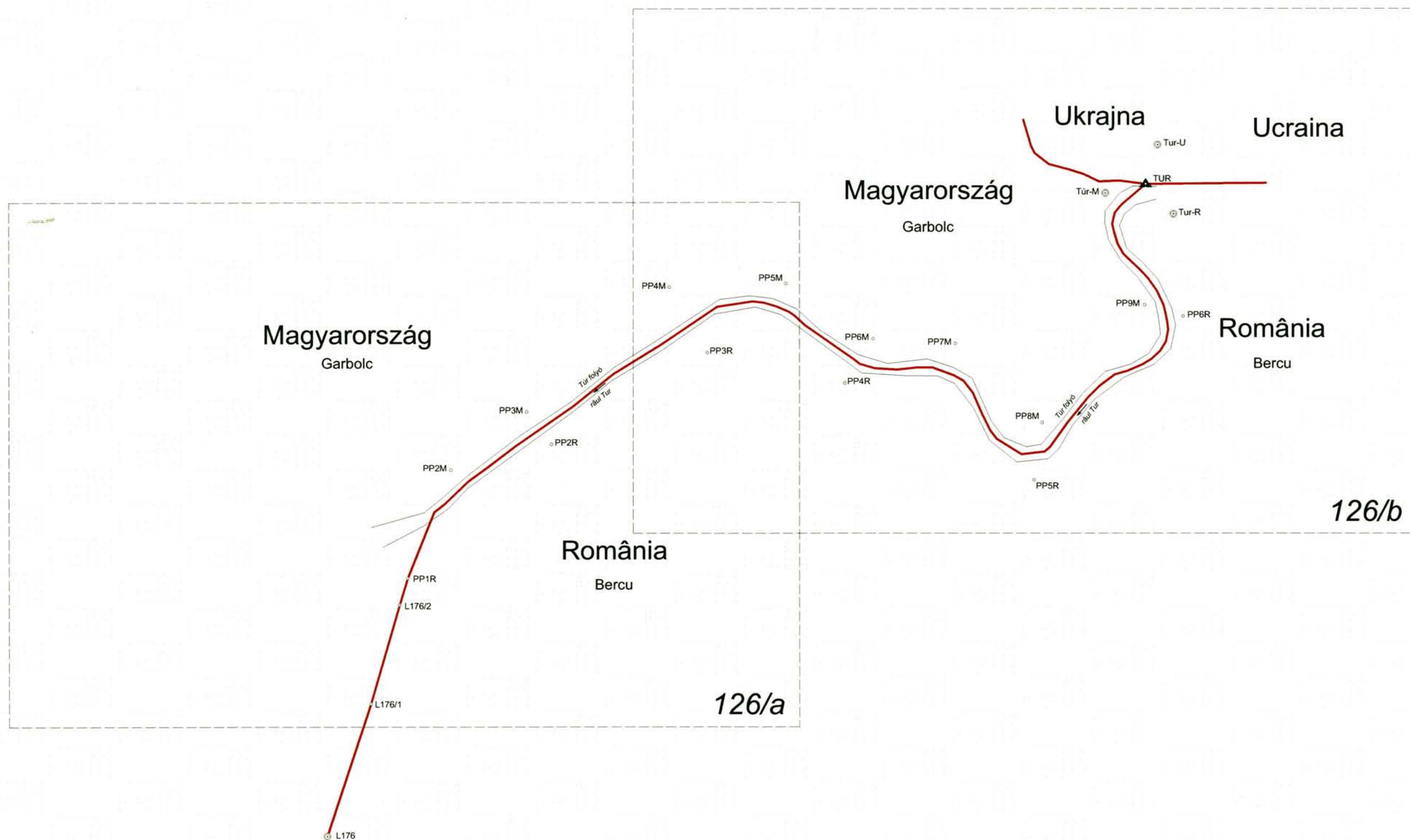
Din centrul semnului de frontieră PP1R, linia de frontieră continuă în direcția centrului semnului de frontieră PP2M până pe mijlocul râului Tur, de unde cotește brusc în direcția nord-est, urmând o linie sinuoasă în amonte, pe mijlocul pânzei de apă, spre nord-est și nord, până la semnul de frontieră Triplex Confinium Tur.

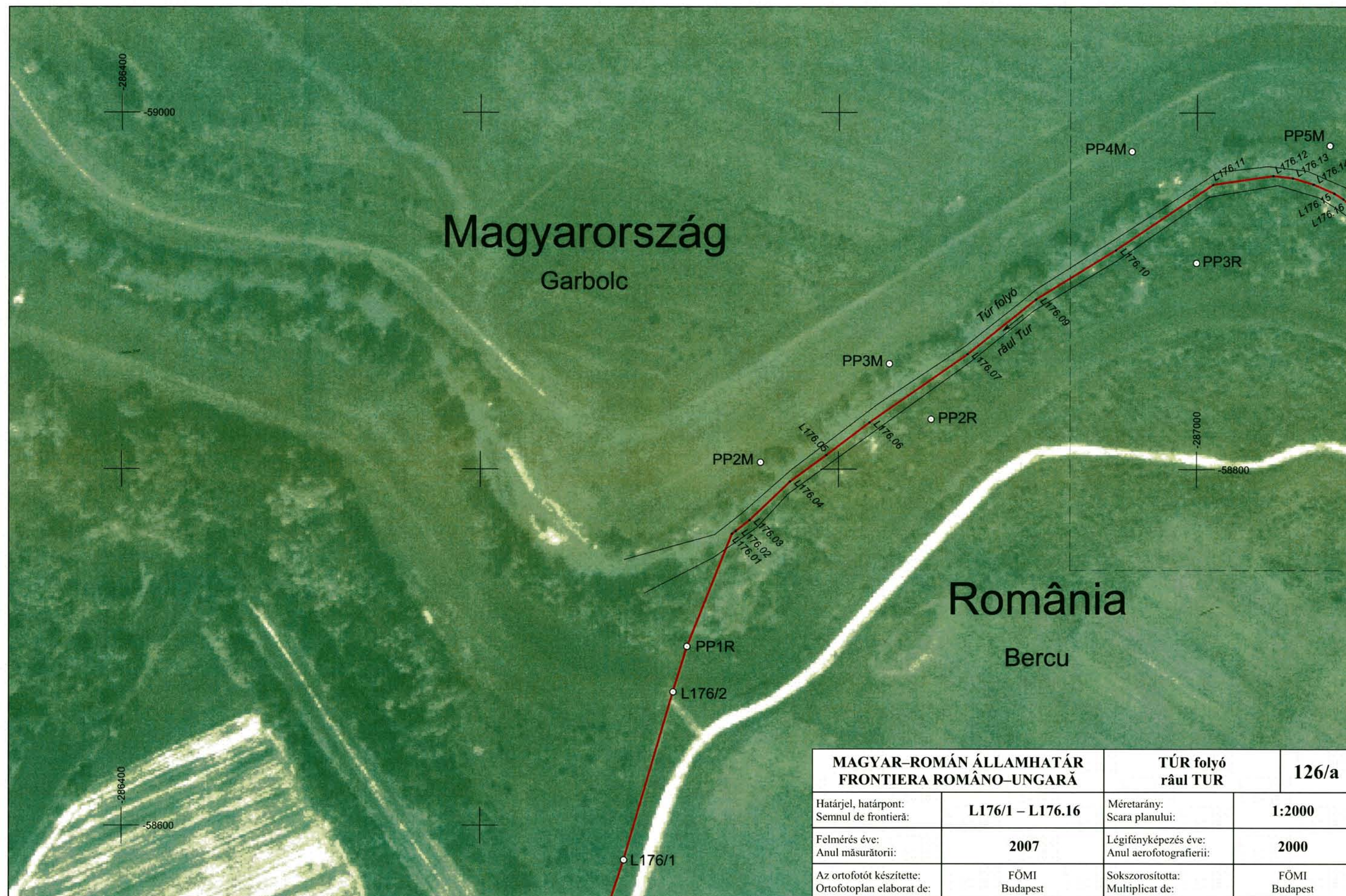
A 2007. évben a Túr folyón végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított államhatár leírása

A határvonal a PP1R számú határjel középpontjából a PP2M számú határjel középpontjának irányába halad a Túr folyó középvonaláig, ahol megtörik észak-keleti irányba, majd a határvonal a folyásiránnyal ellentétes irányban, görbe vonalban követi a vízfolyás középvonalát észak-keleti, északi irányban a Túr hármashatárpontig.



PRIVIRE DE ANSAMBLU A ZONEI RÂULUI TUR
A TÚR FOLYÓ TÉRSÉGÉNEK ÁTNÉZETI TÉRKÉPE







MAGYAR-ROMÁN ÁLLAMHATÁR FRONTIERA ROMÂNŌ-UNGARĂ		TÚR folyó râul TUR		126/b
Határjel, határpont: Semnul de frontieră:	L176.10 – TUR	Méretarány: Scara planului:	1:2000	
Felmérés éve: Anul măsurătorii:	2007	Légifényképezés éve: Anul aerofotografierii:	2000	
Az ortofotót készítette: Ortofotoplan elaborat de:	FÖMI Budapest	Sokszorosította: Multipliat de:	FÖMI Budapest	

Frontiera de stat româno-ungară
Magyar-román államhatár

Tabel de coordonate
Koordináta-jegyzék

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

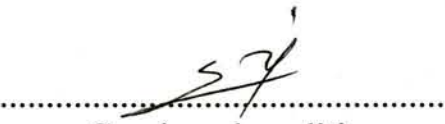
Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
PP1R		-286715.33	-58700.21	punct de legătură csatlakozó pont
	L176.01	-286740.33	-58763.56	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	L176.02	-286742.48	-58765.06	
	L176.03	-286750.18	-58771.21	
	L176.04	-286772.68	-58792.93	
	L176.05	-286792.96	-58807.74	
	L176.06	-286817.04	-58826.14	
	L176.07	-286871.87	-58864.53	
	L176.09	-286910.04	-58895.30	
	L176.10	-286954.51	-58922.91	
	L176.11	-287008.68	-58959.56	
	L176.12	-287042.30	-58964.55	
	L176.13	-287053.36	-58963.24	
	L176.14	-287065.01	-58959.76	
	L176.15	-287076.60	-58954.70	
	L176.16	-287081.67	-58951.46	
	L176.17	-287092.18	-58941.66	
	L176.18	-287139.06	-58908.77	
	L176.19	-287144.13	-58904.84	
	L176.20	-287157.96	-58900.67	
	L176.22	-287179.00	-58899.29	
	L176.23	-287197.73	-58901.44	
	L176.24	-287212.69	-58901.40	
	L176.25	-287233.13	-58893.75	
	L176.26	-287242.01	-58888.65	
	L176.27	-287250.86	-58877.27	
	L176.28	-287259.66	-58857.16	

Proiecția Stereografică Budapesta
Budapesti sztereografikus vetület

Numărul semnului de frontieră Határjel száma	Numărul punctului de frontieră nemarcát Jelöletlen határpont száma	Coordonate Koordináták		Observații Megjegyzés
		Y	X	
1	2	3	4	5
	L176.29	-287267.50	-58841.31	Stabilit în anul 2007 Meghatározva a 2007. évben
	L176.30	-287273.70	-58833.07	
	L176.31	-287297.19	-58818.45	
	L176.32	-287319.13	-58821.04	
	L176.33	-287324.19	-58825.57	
	L176.34	-287341.25	-58849.17	
	L176.35	-287361.15	-58873.89	
	L176.36	-287371.67	-58884.14	
	L176.37	-287385.87	-58894.79	
	L176.38	-287398.06	-58898.28	
	L176.39	-287412.06	-58904.38	
	L176.40	-287420.74	-58909.70	
	L176.41	-287428.89	-58917.27	
	L176.42	-287434.22	-58926.12	
	L176.43	-287436.46	-58937.22	
	L176.44	-287435.45	-58945.83	
	L176.45	-287433.72	-58953.86	
	L176.46	-287432.12	-58961.15	
	L176.47	-287425.43	-58975.16	
	L176.48	-287417.05	-58986.74	
	L176.49	-287409.64	-58994.74	
	L176.50	-287394.09	-59009.54	
	L176.51	-287388.40	-59019.19	
	L176.52	-287385.04	-59030.12	
	L176.53	-287383.23	-59038.47	
	L176.54	-287385.61	-59049.03	
	L176.55	-287391.91	-59056.78	
	TÚR	-287415.09	-59077.02	Triplex

Partea finală

Documentele adiționale (descrierile frontierei, hărțile frontierei care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate) ale frontierei de stat româno-ungare stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur, au fost întocmite de către experții topografi în două exemplare, în limba română și maghiară.


Comisar de poliție
Rîcu Gheorghe
expert român

Documentele adiționale (descrierile frontierei, hărțile frontierei care au ca bază ortofoto și tabelele de coordonate) ale frontierei de stat româno-ungare stabilită în baza controlului efectuat în comun în anul 2006 pe cursul neregularizat al râului Mureș și în anul 2007 pe râurile Crișul Negru și Tur au fost analizate, acceptate și semnate din Partea română de către persoanele mandatate de către Guvern, iar din Partea ungară de către Împuterniciții de frontieră și vor fi înaintate în vederea aprobării, autorităților lor competente.

Documentele adiționale vor intra în vigoare la data primirii comunicării reciproce privind aprobarea lor.

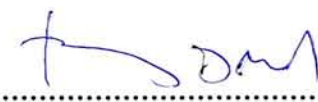
Borș, 13. octombrie 2010


Comisar șef de poliție
Iancu Nicolaie
Șeful Inspectoratului Județean al
Poliției de Frontieră Bihor


Comisar de poliție
Iureș Cornel
Șeful Inspectoratului Județean al
Poliției de Frontieră Timiș

Záró rész

A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított magyar-román államhatár kiegészítő okmányait (határleírások, ortofotó alapú határtérképek, koordináta-jegyzékek) a műszaki szakértők készítették el két példányban, magyar és román nyelven.


Busics Imre
okl. mérnök
magyar műszaki szakértő

A 2006. évben a Maros folyó nem szabályozott szakaszán, a 2007. évben a Fekete-Körös és a Túr folyókon végrehajtott közös ellenőrzés alapján megállapított magyar-román államhatár kiegészítő okmányait (határleírások, ortofotó alapú határtérképek, koordináta-jegyzékek) magyar részről a határmegbízottak, román részről a kormány által meghatalmazott személyek felülvizsgálták, elfogadták, aláírták és azokat jóváhagyás céljából illetékes szerveik elé terjesztik.

A kiegészítő okmányok a jóváhagyásról szóló kölcsönös értesítés kézhezvételének napján lépnek hatályba.

Bors, 2010. október 13.


Dr. Lukács János
rendőr dandártábornok
a Magyar Köztársaság
1. számú határszakasz határmegbízottja




Szepesi István
rendőr dandártábornok
a Magyar Köztársaság
2. számú határszakasz határmegbízottja

